

EL

\$6

PERSEGUIDOR

Año I • Nº 3 • Septiembre / Octubre 1992



ENTREVISTAS: TERESA PARODI - RODOLFO ALDASORO / GALPON DEL ARTE
CINE / VIDEO - LIBROS - COMPACTOS

**DESDE EL 10 DE OCTUBRE
USTED PUEDE LEERLO TODOS LOS DIAS.**

Un proyecto muy en serio para una región que crece

El Informe

- ▣ Planta Impresora Modelo
- ▣ Red Informática
- ▣ Corresponsalía Regional vía Fax
- ▣ Agencia Noticiosa vía Antena Satelital

**DIARIAMENTE PERIODISMO
HECHO CON PROFESIONALISMO
Y AVISOS CLASIFICADOS**



**CLINICA DE OJOS
"VENADO"**

- Enfermedades de los Ojos
- Lentes
- Cirugía de Cataratas con Implante de Lente Intraocular
- Retinografía
- **Y ahora Perimetría Computarizada**

*Dr. Ricardo F. Avaro
Dr. Arnoldo E. Bergaglio
Dr. Daniel M. Rosiere*

Castelli 859 - Tel. 25861

Staff

DIRECTOR EDITOR:
Ricardo F. Avaro

CONSEJO DE REDACCION:
Oscar Bettín
Mauro Camillato
Leandro Tuntisi

COLABORADORES:
Walter Clark
Rodolfo Aldasoro
Nora Avaro
Francisco Cabezudo
Norma L. de Caletti
Abel Pistritto
Mario Zimotti
Silvia Avaro
Juan Carlos Trejo
Jorge Alonso
Raúl Diodati
Pablo Miquet
Sergio Gioacchini
Enrique Pérez
Fabián Verneti
Domingo Sayago
Güido Diplotti
Rafael Oliver
Gloria H. Alamanni

FOTOGRAFIAS:
Mario Bosi
Irma Rock
Ricardo Ceppi
Enrique Rosito

ARTE Y DIAGRAMACION:
Mauro Camillato
Leandro Tuntisi

COMPOSICION LASER:
Oscar Bettín - GRAF

IMPRESION Y FOTOMECANICA:
Talleres Gráficos GRAF

REPRESENTANTES:
Murphy: Lucía de Belloli
Villa Cañas: Juan Carlos Moggi
Firmat: Norma L. de Caletti
Carmen: Alcira Constante de Sorgi
Los Quirquinchos: Haydée Conde
de Parapetti
Arias: Raúl Benedetti
Rufino: Juan Aguilera

**REDACCION, ADMINISTRACION
Y DISTRIBUCION:**
Av. Alem 84 - Tel. (0462) 22034
2600 - Venado Tuerto (S. Fe)
R.P.I. En trámite

Las notas firmadas no reflejan necesariamente la opinión de la Dirección.

Tapa: Mural de Ricardo Carpani, realizado en nuestra ciudad con motivo del 1er. Encuentro Nacional de Murallistas 1991. Se encuentra en la Municipalidad de Venado Tuerto.

SUMARIO

- 9 - Entrevista R. Aldasoro
- 14 - Entrevista Galpón del Arte
- 17 - Política y T.V.
- 20 - Fotografía: Cartier - Bresson
- 22 - Psicología
- 24 - Los niños y la Ecología
- 25 - Entrevista Teresa Parodi
- 31 - Roberto Arlt
- 35 - Haydn, el Patriarca
- 36 - Erik Satie
- 38 - V Centenario
- 42 - Firmat ayer
- 44 - Cine / Video
- 48 - Compactos
- 49 - Libros
- 52 - Temas médicos
- 55 - Entrevista A. Sava - Mimos
- 58 - Etnocidio
- 59 - Expresiones literarias
- 62 - Cartas



Manos



...Y nuevamente EL PERSEGUIDOR en sus manos, sin claudicar en el empeño de mostrar lo que la gente de Venado Tuerto y su amplia zona de influencia realiza en el campo de la cultura, la misma que Tomás Eloy Martínez no vaciló en llamar "la loca de la casa", esa loca que está "más viva que nunca: en estado de discusión, de efervescencia, de creación". Esa por la que "los gobiernos del último medio siglo no han mostrado el menor interés. Tampoco los grandes empresarios, algunos de los cuales se vanaglorian de no haber leído jamás un libro"... Lejos de esto, la cultura regala salud, brota por las calles de una primavera nueva... Y usted se hace partícipe junto a nuestra revista.

クリトマツル

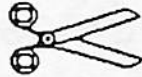
Se amplía la red de localidades a las que EL PERSEGUIDOR llega. A Firmat, Rufino, Carmen, Murphy, Arias, y Villa Cañas, se sumaron Chañar Ladeado, Corral de Bustos, Santa Isabel y también la ciudad de Rosario. Nuestros saludos a toda la gente que nos recibe.



EL PERSEGUIDOR allende los mares.

En nuestro número anterior hicimos hincapié sobre la llegada de EL PERSEGUIDOR a otros rincones del globo. En estos momentos andamos por las Uropas -España, Italia- y también por México, nos

referimos precisamente a la prestigiosa revista NORTE, publicación del Frente de Afirmación Hispanista de ese país.



Recibimos el número 6 de SECCION AUREA, la excelente revista trimestral de la Fundación de Artes Visuales de Buenos Aires, dirigida por Hermenegildo Sábat. Decimos excelente no sólo por su calidad gráfica, sino también por el despliegue visual e imaginativo que brota de sus páginas. Este número lo dedican a los medios de comunicación. Algunas perlitas:

TRES MONITOS TRES

Un crítico de rock es alguien que no sabe escribir, entrevistando a alguien que no sabe hablar, para gente que no sabe leer. (Frank Zappa).

YO TIRABA ZAPALLAZOS

Periodista: ¿Ud. piensa que el cabezazo que le dio Richie Kates fue adrede?

Víctor Galíndez: No, fue a propósito.

(Varias atribuciones)

A GRANDES PREGUNTAS

Juan Alberto Badía: ¿Qué te gustaba hacer cuando eras chico?

David Lebón: Subirme a los árboles.

Badía: ¿Y qué hacías?

Lebón: Y..., nada..., boludeaba.

(FM Rivadavia, 1982)



ACTIVIDAD CULTURAL

En esta sección intentamos rescatar hechos del acontecer cultural de los últimos dos meses.

* Franceses de visita.

A mediados de julio, 150 artistas y profesionales de la

región francesa de Bordeaux arribaron a nuestra ciudad dando el primer paso de un intercambio sociocultural. Se realizaron exposiciones artísticas y se dictaron charlas a cargo de los profesionales. Iniciativa de la Municipalidad de Venado Tuerto.

* **Mario Bosi**, uno de los fotógrafos más importantes de nuestro medio y habitual colaborador de EL PERSEGUIDOR, exhibe su obra "El Rostro de América" en la sala de exposiciones del Instituto Nacional de Antropología de la Capital Federal. Para esta ocasión el antropólogo Rubén Pérez Bugallo realizó una catalogación de las fotografías, clasificándolas por etnias. Cabe destacar que en nuestro primer número hemos reproducido parte de esa obra en un dossier. Del 3 al 19 de Octubre, dicha exposición se presentará en Canals, y del 19 al 23 de Octubre lo hará en Laborde, ambas localidades de la provincia de Córdoba.

* **"Así de Simple"** se tituló el espectáculo de poemas y canciones que presentaron Carlota Gabay, Rubén Videla y Miguel Brandoni, el 24 de Julio en Librería Babel.

* **El 30 de Julio**, la Subsecretaría de Cultura y Educación Municipal habilitó una muestra de afiches editados por la UNESCO denominada "Ecología en Acción".

* **"El último gaucho"**, obra de Alberto Vacarezza, fue puesta en escena en el Teatro Ideal, el 7 de Agosto, por el grupo de actores del mismo teatro.

* **Continuando con el teatro**, el grupo "La Trama", con dirección de Karen Vigetti, presentó el 15 de Agosto, en la Biblioteca Alberdi la obra **Jaque a la Reina**, de Peyrou y Santillán.

* **Un "Encuentro Interprovincial de Talleres Literarios y Escritores"** se desarrolló el 5 de Septiembre en las instalaciones de la Biblioteca Alberdi, programado por la misma, la Federación de Cooperadoras Escolares y el Taller del Aromo. Algunas actividades: muestra de fotos poemadas, actuación del Conjunto de Cuerdas y la disertación de Jorge Paolantonio, en una visión del teatro regional.

* **El 19 y 20 de Septiembre** se realizó la sexta Exposición de Artesanía organizada por la Comisión Cooperadora del Colegio Nacional Juan Bautista Alberdi.

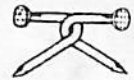
* **Se confirmó la fecha** de realización de la Séptima Edición de la Fiesta Provincial del Malambo. Será los días 26 al 29 de Noviembre. En esta ocasión estará acompañada por el Tercer Encuentro Nacional de Grupos Vocales y por el Segundo Encuentro Nacional de Muralistas, agregándose artesanías y poesías, a través de representantes de estas disciplinas en todo el país. Por otra parte, se encuentra en proceso de grabación en Bs. As. el cassette del Segundo Encuentro Nacional de Grupos Vocales que será editado en Noviembre. Entre los participantes -los hay de todo el país- se encuentra **Cantigal**, de nuestra ciudad.

* **Marisa Aguilera**, de la localidad de Rufino, hija de un amigo y fiel lector del EL PERSEGUIDOR, hizo su primera incursión en el séptimo arte en el film **El lado oscuro del corazón**, de Eliseo Subiela.

* **Melopea Records** es el sello discográfico responsable de difundir **Hoy por Hoy**, el último trabajo de la Sarten System, agrupación liderada por el guitarrista venadense Sar-



Generales



tén Asaresi. Colaboran en esta excelente obra -entre otros- Jota Morelli, Cristian Judurcha, Javier y Walter Malosetti, Lucho González, Alberto Favero y Juan del Barrio.



ACTIVIDADES EN EL CENTRO CULTURAL

Septiembre 3: Teatro de la Nada, de España, presentado por el Municipio de Venado Tuerto conjuntamente con la Sociedad Española de Socorros Mutuos, con motivo del V Centenario del Encuentro de las dos culturas. Representaron **El Miserable** de Luis de Benavente y **El desafío de Juan Rana**, de Calderón. El mismo día se realizó el "Encuentro Abierto con el Teatro Español", con la participación de los comediantes ibéricos. Interesantísima propuesta para la cultura local.

Septiembre 4: Actuó Luis Landriscina, y organizó la Asociación Mutual de Viajantes.

Septiembre 12: Festival de Danzas Nativas, a cargo de la Escuela de Danzas Nativas "El Arbol", dirigida por Diego García.

Del 11 al 23 de Septiembre se presenta la Exposición del Taller de Artes Plásticas "La Vanguardia", coordinada por Andrea Rovelaschi.

Septiembre 11: "La Lección de Anatomía", obra teatral de C. Mathus.

Del 9 al 21 de Octubre exhibe sus obras la pintora Majú Rinaldi.

Del 25/9 al 7/10 hará lo propio el plástico Claudio Priotti.



ERRARE HUMANUM EST: En el artículo Hombre-Medio Ambiente- Hombre, del número 2 página 15, donde dice "no estamos atacando la parte final de un proceso", debe decir "estamos atacando la parte final de un proceso".

En la nota El Teatro popular, página 16, donde dice: "El teatro popular requiere de un texto poético y profundo que sea atrayente para los niveles 'cultos' y, así complementados, generen el espectador neto, que estará entonces preparado para aprehender cualquier audacia escénica", debe decir: "El teatro popular requiere de un texto poético y profundo que sea atrayente para los niveles 'cultos' de la sociedad; de una acción y unas situaciones ágiles, saludables y hasta reideras que atraigan a los estratos menos 'cultos' y, así complementados, generen el espectador neto, que estará entonces preparado para aprehender cualquier audacia escénica".

En Postales del V Centenario - Mundos en colisión, al pie de la página 39, donde dice "una vida regida, inspirada, normalizada, por palabras, no vive a lo Cuatémoc sino a lo Cortés, que es como vive hoy", debe decir: "una vida regida, inspirada, normalizada, por reglas y normas europeas; en otras palabras, no vive a lo Cuatémoc sino a lo Cortés, que es como vive hoy".



El día 29 de Agosto en el Centro Cultural Municipal se presentaron el cuarteto vocal OPUS CUATRO y el CORO MUNICIPAL CORAL DE LAS ESPIGAS con la dirección del maestro Damián Sánchez. La programación se resumía con el título de RAIZ. Realizaron temas por separado y en forma conjunta, despertando el entusiasmo del público que participó en forma activa. Como final de fiesta interpretaron la Obra RAIZ, bajo la diestra batuta de Damián Sánchez, que se lució no sólo como director del espectáculo musical, sino además como compositor, ya que muchas de las canciones eran obra de su inspiración. Completaron el programa obras de Gardel, Piazzola, Blázquez y otros autores. En síntesis, algo digno de ser recordado y repetido, ya que jerarquiza la vida cultural de la ciudad. Hubo una nutrida concurrencia de público, lo cual indica que cuando se ofrecen buenos espectáculos, la gente responde. Como corolario queremos destacar la brillante actuación de OPUS CUATRO, conjunto vocal con más de 24 años de trayectoria artística. El CORAL DE LAS ESPIGAS, con una acertada dirección, acompañó con éxito redondeando un desempeño encomiable. A pesar de lo ajustado de sus interpretaciones, se nota la carencia de voces masculinas, fundamentalmente la cuerda grave, es decir bajos, pero esta circunstancia no desmerece para nada su buena actuación. La escenografía, obra de nuestro gran artista plástico Roberto Alfaro, estuvo a tono con figuras alegóricas precolombinas.

Güido Diplotti



"DE TRIGALES Y PALOMAS"

"El trigal es el símbolo del trabajo, de la lucha y de la comunión del hombre con la tierra. La paloma, la imagen de los sueños, de la paz, de la vocación por el cielo.

Por eso esta obra es una mixtura de trigales y palomas...

La provincia de Santa Fe es la madre raigal que acunó a estos hombres que, sembrando gozaron de la ofrenda de la tierra y soñando descubrieron el vuelo de las nubes y el misterio de su rojo sol.

Intentamos cantarle al poeta, al inmigrante, a la mujer, a la amistad, a la nostalgia, es decir en suma a los hechos sublimes que cada día nos permiten ser testigos del milagro definitivo de la vida".

El texto pertenece a la presentación impresa de la obra cantada y recitada como homenaje y rescate de algunos de los antiguos poetas nacidos en nuestra provincia y un reconocimiento a otros, actuales.



Entre los primeros en el tiempo: Ghiraldo, Lito Bayardo, Magaldi, Agustín Irueta y José Pedroni fueron los seleccionados.

De los actuales, elegimos a Roberto Michaut, que nació en Vera y reside en Rosario, al Padre Rogelio Barufaldi, de Arequito y de la firmatense Norma Lafuente de Caletti.

Tito Ramos, bonaerense, nacido en Mechongué, residente en Mar del Plata, nos regala un homenaje a la amistad al escribir la zamba "Al Colorado de Firmat" y un sentido tema: "Poetas junto al mar" en donde imagina a Alforsina Storni y a José Pedroni, que vivieron en



Ramos



Santa Fe y murieron en Mar del Plata, en la piel de dos jóvenes poetas que se encuentran en la playa.

Tito Ramos fue el gestor de esta idea, ya que siendo un cantautor de reconocidos méritos a nivel nacional, está firmemente arraigado a esta tierra santafesina a través de íntimos lazos familiares y afectivos.

La señora Noelia Chialvo, santafesina nacida en San Genaro, es la invitada especial, por ser una de las voces más importante de la radiofonía, la que nos llega desde hace más de nueve años a través de su programa "Hombres y Paisajes de nuestra Argentina" por LT2 de Rosario y "hacia todo el país" como ella afirma.

La Municipalidad de Firmat apoyó la grabación de esta obra, en reconocimiento a la labor desarrollada por la poetisa local Norma Lafuente de Caletti, durante muchos años, representando a la ciudad, en distintas actuaciones en ésta y otras provincias.

Los tres juntos intentaron "De Trigales y Palomas". Si Uds. dirigen sus espíritus "mirando al Sur", no nos cabe duda que penetrarán en el fondo de nuestra intención... ¡Son tantas las fuerzas que buscan desarraigarnos!. Valga la nuestra para evitarlo, aunque sea modesta, pero no por esto menos válida.

Quedan tantos poetas para homenajear: Carlos Carlino, Horacio Guarany, Miguel Angel Morelli, Jorge Isaías, Mirley Avalis, Pablo Miquet.... Estarán sin duda en nuestra próxima obra. Prometido.

Santa Fe ha dado a luz tantos poetas que una sola cuna no nos ha alcanzado...

(desde Firmat)



A PROPOSITO DE LIBROS...

Hay personas que nacen con una vocación a la que se podría calificar de secreta, pero cuyo impulso desborda sus continentes y poco a poco le hace aflorar a la superficie con energía avasallante, primero, dándole un espacio pequeño en la existencia del individuo, para más tarde transformarse en su razón de vivir.

La literatura es un arte pero también es una pasión. No creo que el escritor conciba sus obras en función de producir arte; más bien sospecho que lo hace porque siente la necesidad de comunicarse con el mundo, haciéndolo partícipe de sus creaciones, las que además sirven para alimentar la estirpe de los que vendrán con las mismas vocaciones.



Mirley Avalis ha mantenido durante cuatro décadas una actividad literaria que abarca las facetas más disímiles, incursionando en todas ellas con audacia y demostrando su gran capacidad creadora. Su obra estaba, hasta ahora, un tanto dispersa; el Fondo Editor de la Mutual Venado Tuerto ha querido concentrar en un volumen lo más importante de su producción y para ello le encomendó a la autora su búsqueda y recopilación.

Poesías, prosas breves, cuentos, aforismos y ensayos son los componentes de este título que se denomina "Obras Escogidas", obras en gran parte

distinguidas por jurados nacionales e internacionales y que justifican una vez más el alto valor de esta autora de Venado Tuerto que ocupa un lugar de relevancia en la literatura actual de nuestro país.

Rafael Oliver

Foto: Irma Rock

N.R.: El libro de Mirley Avalis se presentó el 4 de setiembre en el salón de Jockey Club.



Quando estaba "El Perseguidor" N° 2 en proceso de impresión, ocurrieron dos acontecimientos que enlutaron a la cultura y al arte en particular. Desaparecieron físicamente dos grandes de la música popular. Nos referimos a Don Atahualpa Yupanqui y a Astor Piazzola. El primero narró mejor que nadie el paisaje autóctono a través de su poesía y su música, delineando con matices propios cada región que se plasmaba a través de sus composiciones, siendo un verdadero pionero en el desarrollo ulterior de la música folclórica argentina. Residente en París, fue un verdadero embajador sin cartera, representando con hidalguía a nuestro país. Lo sorprendió la muerte lejos de su país amado, pero vivirá eternamente en el recuerdo de sus compatriotas, que lo idolatraron y venerarán a través del tiempo.

En cuanto se refiere a Astor Piazzola, fue un grande de la música popular rioplatense que elevó al tango a la jerarquía de clásico. Un vanguardista dentro de su género, que incluso no fue entendido al principio de su evolución musical, ni por gran parte del público, ni por muchos de sus colegas, que veían en él a un distorsionador del clásico 2 x 4. Pero el éxito

coronó su concepción evolutiva, dejándonos tangos de la envergadura y calidad de "Adiós Nonino", que compusiera en honor de su padre, "Verano Porteño", "Balada para un Loco" y muchos más, nombrando éstos por ser los más conocidos y a modo de ejemplo. También estaba radicado en París, donde tenía un éxito arrollador, hasta que lo sorprendió la enfermedad que no perdona y que después de un tiempo en que se debatió entre la vida y la muerte, entregó definitivamente su vida, dejándonos a nosotros y futuras generaciones, la huella imborrable de su creación.

Esta publicación no quería ni podía estar ausente en un homenaje póstumo, ya que el tiempo y el espacio no coincidieron para que estuviéramos presentes en el momento oportuno.

Güido Diplotti



SER INDI HOY

Nos acercamos a la Directora del Instituto de Folklore Argentino S.U.R., Sra. Alicia Coalla de Becerra, para que nos contara su experiencia del viaje realizado a la comunidad Mapuche de Rapiñ Ko.

Queremos en este pequeño adelanto sintetizar el pensamiento de la gente





de S.U.R.:... "Las vivencias siempre son intransferibles, por eso nuestro grupo de viaje constituido por 15 personas conserva el dolor de nuestros Peñi (hermanos) porque tienen vigente, se palpa, se siente el derecho histórico que reclaman, son mapu-che (gente de la tierra). En nuestro documental, conformado por fotos, instrumentos, diapositivas y video, ustedes podrán apreciar que es un pueblo que tiene conciencia de serlo.

El objetivo del Instituto S.U.R. desde hace 3 años es mostrar esta realidad que estamos tan lejanos de imaginar.

Nosotros hace tiempo dejamos de polemizar sobre nuestra realidad histórica indígena, porque hemos madurado nuestros pensamientos, no detrás de un escritorio, sino que hemos ido a las fuentes mismas, hemos convivido con los indios y nos quedó muy en claro que el tiempo de polémicas es caduco, hoy decimos... estamos haciendo..., aprendimos a conjugar el presente...".



MALAMBO Y GRUPOS VOCALES

Venado Tuerto: centro de un movimiento singular

Desde 1986 Venado Tuerto tiene su festival.

Como muchas ciudades del interior del país que con mayor o menor éxito, con las mismas o distintas aristas, la nuestra ha logrado realizar con un éxito singular, seis ediciones de un festival popular y parece querer constituirse en uno de aquellos que se perpetúan en el calendario anual.

Malambo - Fiesta Provincial

La Fiesta Provincial del Malambo nació con aspiraciones modestas. Se trataba, simplemente, de promover desde el sur de la provincia el movimiento que se da en toda la provincia en torno de las expresiones folklóricas: la tarea que vienen realizando peñas y academias de danzas, como también cantores (conjuntos y solistas). La primera edición enfrentó a un número importante de folkloristas santafesinos con un público multitudinario, ávido de encontrarse con sus artistas. A aquel nacimiento feliz siguió la exitosa presentación de la delegación santafesina en el Festival Nacional del Malambo de ese mismo año, cosechando los principales premios y el lauro de Mejor Delegación Provincial, con un viaje representando a la Argentina en el Festival Nacional de Folklore, de San Bernardo (Chile).

Lo demás es historia conocida. El permanente

apoyo del público, el empuje y la adhesión recibida, el incesante requerimiento de más y más y la pregunta: ¿por qué Fiesta Provincial y no Fiesta Nacional?. La respuesta, simple: Porque ya existe un Festival Nacional del Malambo, que acaba de cumplir sus bodas de plata y que goza de muy buena salud y es, sin dudas, un hecho cultural importante para el país.



Grupos Vocales: Encuentro Nacional

En la década de los 60 la República Argentina fue punta de lanza en América del movimiento de los grupos vocales, a partir de la irrupción del conjunto LOS HUANCA HUA creado por Chango Farías Gómez y que habría de revolucionar el modo de cantar las canciones populares, al punto de que más de una vez hemos afirmado, que cuando se escriba la historia del Canto Popular Argentino de la segunda mitad del Siglo XX, ésta deberá estar dividida en antes y después del Chango Farías Gómez.

Surgieron en el país y en América incontables grupos vocales hasta que distintas circunstancias fueron atenuando a ese

movimiento, hasta su casi desaparición de los festivales y los medios masivos de comunicación.

Felizmente en todo el país siguen existiendo grupos que jerarquizan nuestro modo de cantar y a ellos apunta la creación del Encuentro Nacional de Grupos Vocales que, como un apéndice de la Fiesta Provincial del Malambo nació en 1990 y lleva ya dos exitosas ediciones.

Figuras de las más importantes pasaron en estos seis años por el escenario Carlos Vega: Argentino Luna, Suna Rocha, Suma Paz, Sixto Palavecino, María Ofelia, Antonio Tarragó Ross, Perla Aguirre, Arsenio Aguirre, Los Chalchaleiros, La Chacarata Santiagueña, Markama, "Doña Jovita", y entre los grupos vocales Cantoral, Los Trovadores, Los Huanca Hua, Los Arroyeños y Opus Cuatro.

Venado Tuerto siente suyas a estas realizaciones y espera ansiosamente su llegada en noviembre de cada año. El periodismo local, regional y nacional se ha ocupado de ellas con palabras llenas de elogios. Los folkloristas las reconocen como un hito importante. El Gobierno Municipal, responsable de su creación y desarrollo, aspira a mantenerlas y acrecentarlas: ¿quién se anima a avizorar su futuro?.

Domingo Matías Sayago

JUAN CARLOS CARRARO

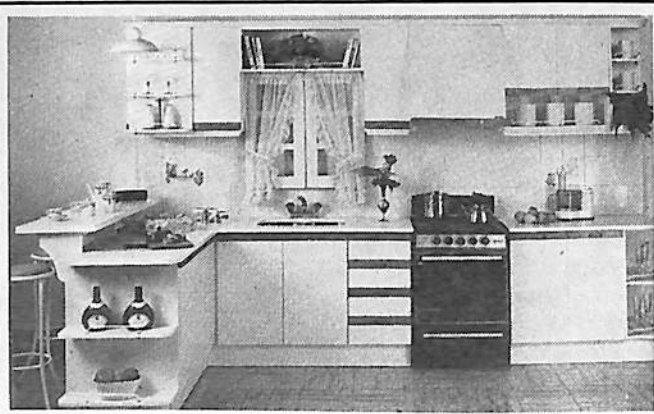


olivetti

Financiación Servicio Técnico
Olivetti electrónicamente simplifica la escritura...
Muebles para Oficina - Centrales Telefónicas - Fax -
Computadoras - Procesadores de Textos

Señor Empresario, Profesional, compre
Olivetti, Líder Mundial

San Martín 688 - Tel. 26866



Plan 8 cuotas - Amoblamiento para Cocina

B baumgartner hnos.

Sanitarios y Revestimientos - Cerámicos

ALVEAR 1600/30 TEL.: (0462) 22280



EN REPUESTOS AUTOMOTOR...
SIEMPRE LO MEJOR.

Vicente Calderone y Cia.

AMORTIGUADORES



TEL. 21446 23219

RUTA 8 Y MITRE

VENADO TUERTO



Cámaras Fotográficas Minolta y
Video Cámaras en 6 pagos
Tarjetas de Créditos

OPTICA - FOTO

WIDMER

Belgrano 364 - Tel.: (0462) 21132 - Venado Tuerto

Nuestro interés por superarnos
tiene un solo objetivo:

USTED,

Y SU MEJOR CALIDAD DE VIDA

Soda LOPEZ

Soda y Agua Mineralizada

Junín 149 - Venado Tuerto



AUTOSERVICIO

Santa
Lucía

Carnes - Verduras - Comestibles
Artículos de Limpieza y Perfumería

Todas las tarjetas de crédito
Luncheon Check - Ticket Canasta

Lisandro de la Torre y López

PEDRO NARVAIZ

Instalaciones y Planos
de Gas y Agua

Chaco 429 - Tel. (Part.) 25634

INCENTIVOS PARA EL TEATRO INDEPENDIENTE

En distintas oportunidades, el gobierno municipal ha apoyado las expresiones teatrales del medio. En este cometido y siendo el Municipio responsable de la movilización cultural popular, se hace necesario promover el despliegue de los valores espontáneos, incorporando para el desarrollo y difusión de las actividades culturales del ámbito local a los grupos de teatro independiente.

Estos actúan generalmente en forma aislada, cumpliendo la función en los lugares donde desarrollan sus actividades o en entidades de otro carácter; haciéndolo de igual manera las que llevan a cabo grupos de colegios como tarea educativa.

Intensificar en este sentido la política desarrollada, proponiendo una relación más asidua e integradora a través de un Registro de los grupos en actividad que deseen colaborar con el desarrollo y difusión de las obras de autores nacionales, posibilitaría ampliar su marco de actuación y generar una



fuerza de estímulo para el conjunto.

El Registro cuya creación se formula dentro de la Subsecretaría de Cultura y Educación tendrá una doble función, por una parte estadística y por la otra de apoyo y coordinación respecto de las obras que integran el repertorio, la difusión de los mismos y su representación.

El Proyecto de Ordenanza presentado por el suscrito en nombre del Bloque de la U.C.R., contempla, además de la instrumentación de un sistema de becas para aquellos talentos advertibles en este tipo de expresiones independientes y que, carentes de recursos, deseen continuar estudios tendientes a perfeccionar sus condiciones artísticas.

Los integrantes de estos grupos vocacionales sentirán así, en forma efectiva, que el Municipio sigue interesado en la tarea que desarrollan, trasuntando la decisión de generar incentivos para su perfeccionamiento y promoción.

Esteban Stjepovich
Concejal Bloque U.C.R.

San Martín 467 Planta Alta

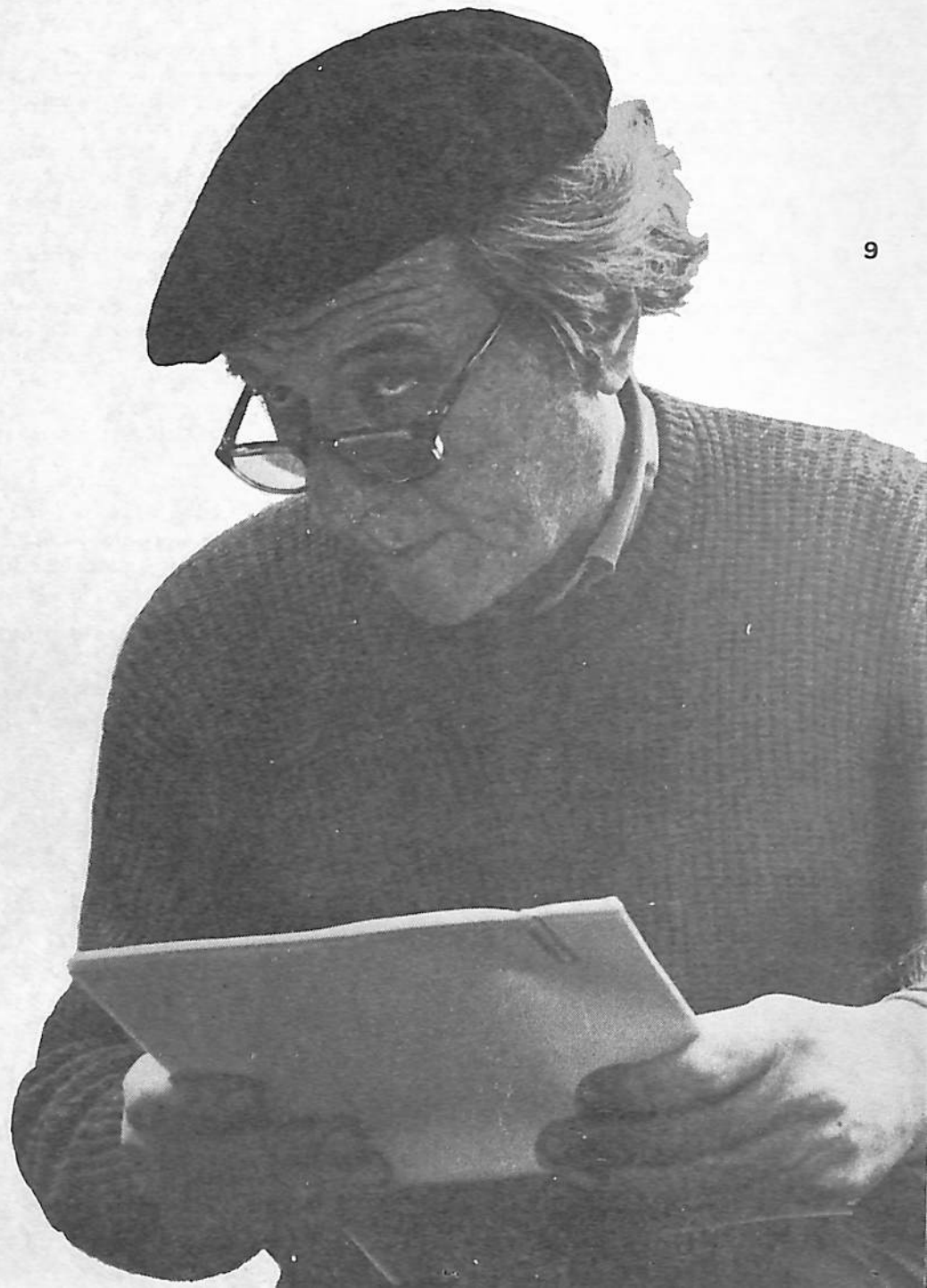
Rodolfo Aldasoro

UNA VIDA, EL TEATRO

La pasión con que una vida abraza una forma de expresión personal, en este caso artística, es puesta de manifiesto en esta entrevista por Rodolfo Aldasoro. Esa pasión se trasluce en cada momento de la charla que mantuvimos, para indagar en su vida y en la problemática teatral, y toma perfiles definidos cuando nos dice: 'Fui marcado desde chico en mi vocación teatral, ella no me abandonó, ni me abandonará'.

por Ricardo F. Avaro

fotos: Irma Rock



Qué significa el teatro en tu vida?

Una pregunta difícil. Por empezar, considero que el teatro nace con el hombre, con el lenguaje del hombre, con la liturgia, con todo aquello que era convocar a las fuerzas de la naturaleza. El teatro tiene que ver tanto con el hombre porque es justamente re-presentación, el hombre re-presenta o re-presentó siempre, a partir prácticamente desde su nacimiento, es decir el juego del niño, el ritual de los chamanes en épocas muy primitivas. Esto nos hace pensar que el teatro es algo inherente al hombre mismo, está en su propia esencia. Por otro lado, estaría la cuestión de lo que significa para mí el teatro, que es el que me dio las mayores posibilidades de expresarme, de expresarme artísticamente. No quiero decir que el teatro, sea la principal expresión artística del hombre, hay otras formas de expresarse, pero el teatro fue llamado en una época, y yo no creo que haya estado mal llamarlo así, el "arte mayor", porque englobaba otras expresiones artísticas. Para mí creo que fue fundamental, el hecho de que mi vocación se despertara muy tempranamente.

- ¿Cómo nació esto en vos?

Nació en la escuela primaria, a partir de actuaciones escolares. A mí me encantaban esas intervenciones, generalmente cómicas, y tuve la suerte de tener maestras que descubrían, intuitivamente, la vocación de los niños. Esas maestras era muy duchos en eso, me incentivaban para que hiciera estas cosas, que actuara, que escribiera, porque ya en ese tiempo escribía mis propios libretos, para actuarlos en la escuela, y eso me marcó. Fue el punto inicial. Recuerdo que yo jugaba mucho. Una vez jugamos con un amigo a poner una carpintería en el patio de mi casa, una mesa, con algunas herramientas. Un día hicimos un banquito, muy lindo, pero de utilería, un banco de teatro. Se lo llevamos a un mueblero, al que le gustó mucho, pero cuando se sentó, se cayó. Nosotros queríamos que viera el banquito, no que se sentara. Eso es la representación. Todo ese juego de los niños ya es teatro. Por eso digo que está en la naturaleza misma del hombre el teatro, que a uno le prendió porque tuvo maestros muy duchos en descubrir esa vocación, porque hubo familiares que lo apoyaron, por ejemplo, mi padre, al que le gustaba mucho que yo hiciera teatro. El había querido ser actor. Tuve un tío y una tía, que actuaron incluso a nivel profesional. Mi tía Matea, que vive actualmente en Carmen, actuó en conjuntos filodramáticos, mi tío Paco, el menor de la familia de mi padre, fue actor e incluso actuó en cine en la década del '30 y '40, como extra.

- Lo llevabas en la sangre.

No, no creo mucho en eso, creo que las cosas uno las hace de acuerdo a como la sociedad y el ambiente le van dando

Natalio Perillo, ese gran hombre que merecería más que el nombre de una calle en esta ciudad, porque fue un hombre de gran corazón, de un gran poder de convicción y de una actividad prodigiosa.

las posibilidades e incentivos para hacerlas.

- ¿Sos originario de esta zona?

Yo nací en Carmen, pero mi familia vivía en Murphy, llevaron a mi madre a Carmen porque en Murphy no había sanatorio. Cuando tenía 5 o 6 años mi familia se vino a Venado.

- ¿Cómo fueron tus primeras armas teatrales?

Me conecto con un personaje muy pintoresco de Venado, Patricio Whitty, que hacía obras de radioteatro, pero llevándolas al escenario. Era la época de los radioteatros tipo Federico Fábregas, Norberto Blesio, Alberto Alvarado, que eran de Rosario y viajaban por los pueblos. Empecé a trabajar con este hombre en una pieza que se llamaba "Justicia Gitana", me divertía y lo tomaba muy en serio, pero la pieza nunca se estrenó. Yo tenía 15 años. Después de esa experiencia me habla un día Natalio Perillo, ese gran hombre que merecería más que el nombre de una calle en esta ciudad, porque fue un hombre de gran corazón, de un gran poder de convicción y de una actividad prodigiosa. Comencé a trabajar en el Conjunto Filodramático dirigido por él. Dirigía con gran ingenuidad, con mucha magia, con una gran personalidad y uno se sentía muy respaldado por él. Hicimos varias obras con ese conjunto en el que debuté: "Burro de Carga" de Ivo Pelay, "Bendita seas"



de Novión, "Mi marido hoy duerme en casa", comedietas olvidables totalmente, que se daban una sola vez, a lo sumo dos veces. Pero Perillo no era un hombre que le escamoteara al buen teatro. Un día, en que me encuentro con el teatro de Sartre, le propongo hacer "Las manos sucias", que tiene un importante tema político y él sin miedo me dice que sí, que lo íbamos a hacer.

- ¿Cómo elegían las obras?

El elegía en función de lo que supuestamente el público quería y de lo que podía ser para todo público. Perillo quería hacer "Las manos sucias", pero el proyecto fracasa porque no encontramos el equipo para hacer una obra así. Entonces Natalio me propone hacer "Las manos de Eurídice" de Pedro Bloch, que es un monodrama difícil, que había hecho Guitart en Buenos Aires y Cajiao en Rufino. Yo tenía sólo 17 años pero me animé a hacerla. Hay aún gente que me identifica con el personaje de esa obra, acordándose de eso como si hubiera marcado todo un hito. Para mí es olvidable, porque no conocía absolutamente nada de las técnicas que hay que conocer para hacer semejante obra. Pero eso se transformó en un éxito y entonces yo, muy joven, me tengo que bancar la fama que me dio esa interpretación. Hice varias funciones para cientos de personas, la gente aplaudía y me identificaba como actor, lo que me producía una sensación no grata. Eso le ocurre a mucha gente, no asumir una situación que es hasta si se quiere, perversa. Hay ejemplos de gente que se ha destrozado por eso, a mí me hizo mucho mal también, tanto es así que dejé el teatro por 2 o 3 años, porque cuando la gente me veía por la calle y me llamaban "Eurídice" se me caían los pantalones.

Posteriormente, me uno con una serie de personas que querían hacer teatro, algunos de ellos están, otros ya no, otros están muy lejos, y constituimos aquí el primer teatro independiente, en el año '58, que se llamó Centro Dramático del Sur, a semejanza del Centro Dramático del Litoral, que existía en Rosario. Hacemos un primer intento con la obra "Los muertos" de Florencio Sanchez, a propuesta mía. Recuerdo que en esa época, el teatro independiente representaba mucho a Florencio Sanchez, nosotros hicimos de él, como te dije "Los muertos", "En familia", y en esas representaciones hago mis primeras armas como Director, entre comillas, claro...

- ¿Habías hecho algún curso o eras intuitivo?

No, en absoluto, era todo empírico, pero a partir de ahí se produce un hecho muy importante. La Dirección de Cultura de la Provincia, que dirigía el desaparecido Paco Urondo, nombra toda una serie de promotores, promotores que trabajaban, no ñoquis, trabajaban en serio, y a nosotros nos envían, porque lo pedimos, un promotor: Oscar Moreno, que comienza a viajar acá. Con él se constituyó el primer taller de teatro, y a

pesar de que yo sabía que debíamos educar el cuerpo y la voz para actuar, era necesario que viniera alguien de afuera a decirlo, para poner manos a la obra.

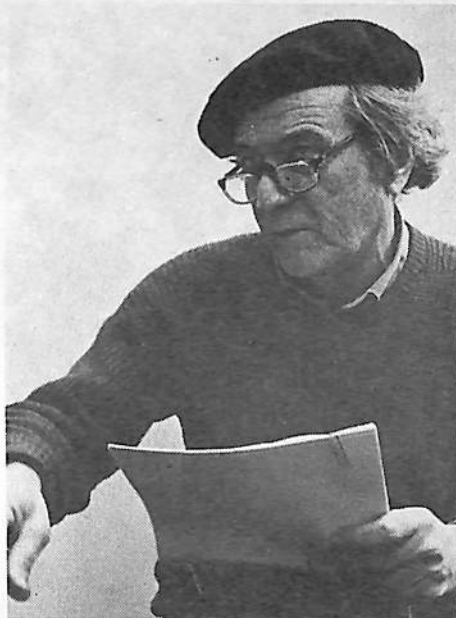
- ¿Vos dirigías y trabajabas?

Sí, cosa que no se debe hacer, salvo algún papelito sin importancia; yo hacía las dos cosas a la vez, cosas que hoy son totalmente olvidables, pero viene a cuento para hacer ver cómo empezó uno y cómo con su trabajo contribuyó a despertar la vocación a otra gente, que posteriormente hizo su carrera en otros lados.

- ¿Qué pasó después?

Después, luego de idas y venidas, y sin mucho apoyo de la población, sobre todo porque el teatro independiente era considerado pecaminoso, políticamente hablando, lo que era una realidad en esos tiempos, que también hay que anotarla, Oscar Moreno deja de venir, y se disuelve el Centro Dramático del Sur.

Cuando José Pedroni se hace cargo de la Dirección de Cultura de la Provincia, durante la gobernación de Tessio, se reanuda la atención a estos grupos teatrales independientes. Allí aparece el promotor que durante dos años viaja regularmente todas las semanas, Héctor Tealdi, que fue mi primer maestro, salvando las distancias con el inefable Perillo, pero ésta era otra preparación. Trabajé con nosotros durante todo ese tiempo, se hacía expresión corporal, técnica vocal, interpretación y yo hacía la ayudantía de Tealdi. No alcanzamos a hacer ninguna obra, preparábamos "El puente" de Carlos Gorostiza, pero vino el golpe de Onganía y ahí se terminó todo. Yo me fogueé desde el punto de vista tanto actoral como con la ayudantía



escénica con Tealdi. Luego de eso me fui a Rosario en el año 67.

- ¿Realizaste estudios de teatro sólo con Tealdi o en otro lado también?

Sí, después en Rosario sí, pero quiero dejar en claro que en Rosario no había grupos teatrales que hicieran mayor

Constituimos aquí el primer teatro independiente, en el año '58, que se llamó Centro Dramático del Sur, a semejanza del Centro Dramático del Litoral, que existía en Rosario.

hincapié en toda la cuestión de la formación actoral, más vale se trabajaba como siempre en el teatro independiente, donde primaba lo empírico más que lo específicamente técnico y teórico. No tuve oportunidad de hacer cursos intensivos, sino cursos que se iban haciendo sobre la marcha de las distintas representaciones, de los distintos montajes. Yo creo que esa es la mayor escuela, la práctica constante, y mejor con un tipo adelante que sepa señalar los caminos, canalizar a la gente. Hice también cursos en la Federación Argentina de Teatros Independientes en Buenos Aires y donde vi cosas importantísimas como por ejemplo todo Brecht, hecho como los dioses.

- ¿Dónde trabajaste en Rosario?

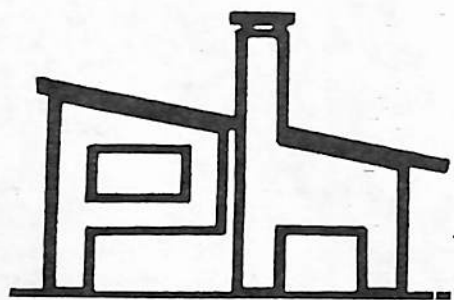
En Rosario trabajé en Los Comediantes, que por esos días se había fusionado con otro teatro independiente El Faro, y en el que estuvieron entre otros, Eugenio Filippelli, Héctor Tealdi, David Edery. Y luego paso a integrar el equipo de La Ribera, uno de los teatros más viejos de Rosario.

- Ya tu vida estaba signada por el teatro.

Sí, desde luego, totalmente.

- Antes de que sigas con tu relato, quiero hacer una digresión: ¿Qué me podés decir de ese gran movimiento que fue el teatro independiente, que se creó en la década del 30 con el Teatro del Pueblo, que alcanzó un pico y que se agotó en el 70 aproximadamente?

Yo creo que fue un movimiento que salió al cruce de lo que era en aquella época el teatro popular, entre comillas. Antes del Teatro del Pueblo existió el T.E.A., Teatro Experimental Argentino, que fue el comienzo del teatro



- * Cerámicos para Techos y Mampostería "San José"
- * Griferías F.V.
- * Sanitarios Ferrum
- * Legítimas Membranas Impermeabilizantes para Techos "Lami Plas"

PIPPO HNOS. S.A.

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

López 2084 - Tel. Adm. y Vtas.: 0462/20978 - 22865

independiente, con gente muy importante, pero que no trascendió. Luego aparece Barletta con el Teatro del Pueblo allá por el 29 o 30. El teatro independiente comienza como algo que, en Buenos Aires, sale a enfrentar al teatro mezquino, chabacano, liviano, donde había autores que escribían obras en número impresionante con muy poca o ninguna calidad. Toma como punto de referencia la teoría de Romain Rolland sobre el teatro popular, que tiene que ser un teatro que propenda a otra cosa, no que elogie los peores gustos y los bajos instintos de la gente, sino que trate de elevar el espíritu, haciendo el repertorio de las mejores obras del teatro universal, incluidos los argentinos, desde luego. Por eso el teatro independiente hizo a Florencio Sanchez, a Roberto Payró, a Laferrere. Produce el teatro independiente en esa época, dos fenómenos muy importantes: primero, llegar a las clases sociales que no tenían posibilidad económica de acceder al mismo, a través de los sindicatos, los barrios, las cooperativas, etc., y segundo la posibilidad de que dentro de esos grupos teatrales, se formen actores, técnicos, iluminadores, escenógrafos, directores, dramaturgos. Si tomamos como referencia los grandes autores nacionales que salieron del mismo, lo tenemos a Cossa, a Gorostiza, a Dragún y por supuesto Roberto Arlt. Y de los actores, entre otros, Héctor Alterio, Inda Ledesma, Oscar Ferrigno, Cipe Lincovski, Enrique Pinti. Lo que aprendieron, lo aprendieron con el teatro independiente. Ese es el gran aporte que hizo ese teatro que se desvaneció, porque no creo que haya muerto, por cuestiones muy ligadas a aquello de la dictadura grupal, o en relación al rechazo absoluto hacia el teatro comercial, lo que creó un sectarismo malsano. Esto unido al hecho de que fue combatido por muchos gobiernos, incluso por el de Perón.

- Rodolfo, se puede decir que vos sos un resultado del teatro independiente.

Sí, sí, soy un hombre del teatro independiente.

- ¿Cuándo empezaste a dirigir?

Empecé verdaderamente a dirigir, cuando en Rosario gente de Arteón, con los que había trabajado mucho tiempo, me propone hacer una reprise de "Tupac Canto y Quebranto", una obra sobre Tupac Amará, que anteriormente había sido una cantata con Quique Llopiz y músicos, y con actores que iban y venían

El teatro independiente comienza como algo que, en Buenos Aires, sale a enfrentar al teatro mezquino, chabacano, liviano.



sin hablar. Me preguntan y les digo que hay que cambiar, que debían estar las canciones de Quique Llopiz -no todas- y hacer de esto una pieza teatral. Empecé a trabajar con ellos y a la vez en sus talleres actorales. Al mismo tiempo trabajaba en San Lorenzo y Villa Constitución en talleres actorales y dirigiendo, y había hecho una versión de "El Jorobadito" de Roberto Arlt, escrita por mí, en el teatro La Ribera, que fue uno de los últimos trabajos que hizo ese teatro.

- ¿Fue tu primera obra escrita?

Fue una versión libre del cuento de Arlt -que tiene mucha teatralidad- con la cual tuve muchas satisfacciones. Se hizo en Rosario, se hizo en Santa Fe, donde se representó durante 4 años, y en el grupo Apertura de Venado.

- ¿Cómo y cuándo volviste a Venado?

Me conecté allá por el 80 aproximadamente. Carlos Narvaiz viaja a Rosario, habla conmigo, y me ofrece trabajar como director del grupo que ya estaba trabajando en la Biblioteca Ameghino. Ahí nace el Grupo Apertura. Hicimos muchos montajes, yo viajaba todas las semanas y también viajaba a Sancti Spíritu a trabajar con un grupo que había allá, que ahora parece que se va a recomponer. Mientras, trabajaba en Arteón, en Rosario, en San Lorenzo y en Villa Constitución. Estaba muy cansado de viajar y pensando que uno dispersaba las fuerzas, de tal forma que atentaba contra la calidad de lo que hacía, hablo con mi esposa y me aconseja que deje algunos de los trabajos. A mí me gustaba mucho cómo se trabajaba en Venado y entonces elijo venir acá y Sancti Spíritu. Viajo durante 4 o 5 años. Cuando alquilamos El Galpón, cosa que resolvió nuestro problema de ubicación y nos permitió trabajar más orgánicamente, allá por el 89, los compañeros me dicen: '¿Por qué no te venís a radicar acá, te dejás de viajar y trabajamos juntos en un proyecto, que no es sólo un proyecto de teatro, artístico, sino un proyecto de vida?. Entonces decidimos con mi mujer venirnos, buscamos casa y aquí estoy desde hace 3 años.

- Has escrito obras, ¿teatrales todas?

Hice dos versiones libres: una "El Jorobadito" como te dije antes y otra "El Fantasma de Canterville", junto con Andrea Soldini. Originales tengo varias: obras breves, algunas que se están representando en este momento, "Poroto Fay", que es una pieza que pensábamos hacer este año, pero como no hemos podido, queda para el año que viene, "Negativos", una pieza que se va a representar en Rosario, "Bajo el puente", una pieza que escribí en Santa Fe, cuando vivía allá. Eso en cuanto a teatro, también escribí cuentos y poesía, aunque reconozco que no soy poeta. En realidad, considero que lo no estrictamente teatral lo hago como ejercicio, y no tengo la intención de hacerlo conocer.

- ¿Tus perspectivas personales están ligadas al Galpón del Arte?

Sí, en este momento sí, no puedo asegurar cuál será mi futuro. Para mí esto, me da la sensación de que es lo primero que hago, a lo mejor para sentir la ilusión de seguir siendo joven, de seguir haciendo cosas. El Galpón es un hecho concreto, que marca todo un hito en la historia del arte y de la cultura local. Pero El Galpón es un edificio y lo más importante que ese edificio contiene, es su gente. Algunos dicen los chicos del Galpón. Esa es una palabra que me desagrada mucho, porque tiene una connotación ideológica muy embromada, porque deja flotando la idea de los chicos que hacen cosas ahora y cuando sean grandes van a hacer otras. Esta palabra tiene una pátina aparentemente cariñosa, pero no es tan así. Esta gente, estas personas del Galpón, son gente muy valiosa que creo tiene que ser reconocida, más allá de las fronteras de la región. Ese es el objetivo próximo. Hacer teatro requiere de gente que lo haga dignamente, acá o en cualquier lado, no es algo privativo de los grandes conglomerados, por más que esos grandes conglomerados ofrezcan más posibilidades. Mi gran alegría sería que esta gente del Galpón del Arte sea reconocida más allá de su ámbito, para que mucha gente de acá también los reconozca. Ellos están detrás de un proyecto de vida, no están jugando al teatro, en el sentido de joder, sino que juegan en el sentido de la representación. Entonces jugar es una cosa, joder, tener eso como un pasatiempo, es otra. Esta gente está dedicada a eso; de la misma manera que he sido yo marcado por este arte tan apasionante, ellos han sido

El Galpón es un hecho concreto, que marca todo un hito en la historia del arte y de la cultura local. Pero El Galpón es un edificio y lo más importante que ese edificio contiene, es su gente.

marcados, están siendo marcados y serán marcados para hacer una obra duradera que sobrepase nuestros límites, y sirva para que los reconozcan también acá. Yo siempre digo que no hay una comunidad que apoya, sino público que apoya, que es una cosa totalmente distinta, la comunidad es algo que generaliza demasiado. Los artistas o los individuos que conforman un grupo, trabajan para sí, porque les hace bien, y también, porque en relación a la sociedad, contribuyen a que las cosas sean mejores, a que la cultura sea para todos y a que el hombre sea el hombre, no una mera categoría.

- ¿Qué autores te interesan en el teatro nacional y universal?

En el teatro nacional, comienzo por J.B. Alberdi con su hermoso "Gigante Amapolas", Roberto Payró, Florencio Sanchez con su teatro de la ciudad y del campo, Gregorio de Laferrere, que ponía en vidriera a la burguesía de su tiempo, Arlt, que cuando lo descubre, escribe sólo para el teatro, los hombres del teatro independiente de los años 50: Gorostiza, Cossa, Dragún, Ferretti y más cerca Griselda Gambaro.

En el plano universal, primero ese hombre que escribió aquellas cosas, hace más de 400 años. Vez pasada nos reíamos con Alfredo Alcón, porque al mencionar teatro joven, distinguíamos entre el teatro joven y el teatro hecho por jóvenes. Aquel Shakespeare es cada día más joven, porque ha escrito sobre las grandes pasiones, que son de todos los días y que no son más de 4 o 5, que tienen variaciones y que existen hoy igual que siempre. También me apasionan Ben Johnson, Molière, Goldoni, Pirandello, Bernard Shaw, Sartre, Bertold Brecht, Beckett, el gran dramaturgo del absurdo, con su "Esperando a Godot".

- ¿Y entre los actores?

Shakespeare es cada día más joven, porque ha escrito sobre las grandes pasiones, que son de todos los días y que no son más de 4 o 5, que tienen variaciones y que existen hoy igual que siempre.

Para mí hay grandes actores aquí; hay actores que son compositores y actores que no son compositores. Para mí un actor que compone personajes y que es una maravilla es Héctor Alterio, soy un admirador suyo, porque es un gran compositor, no lo reconocés de un personaje a otro; me gusta mucho Alfredo Alcón dentro de una línea, pero que tiene una gran fuerza como pocos actores la tienen; me gustaba muchísimo Miguel Ligerio, ya fallecido, al que he visto hacer obras de Brecht pasando por todos los personajes, cosas completamente diferentes. Como actrices: Inda Ledesma, Cipe Lincovski y de los más jóvenes, Miguel Angel Solá es muy buen actor, un hombre inteligente, un hombre jugado, Urdapilleta, Leyrado y en fin, me gusta Pinti que es una barbaridad, Gasalla, etc.

- ¿Y entre los directores de teatro?

Jaime Kogan, toda la gente del Teatro del Picadero, la gente que estaba ahí cuando lo quemaron, Alejandra Boero, una mujer del teatro independiente, pura del teatro independiente, que ahora tiene su propio teatro, Andamio 90, en el que hasta hace poco trabajaba Alcón.

- En el trabajo del actor, tiene mucho que ver el estudio, la preparación, la dedicación?

Es como en todas las disciplinas, depende mucho y sobre todo del interés

que la persona tenga en lo que realiza. Nadie te enseña todo, sólo te marcan un camino y cabe al individuo poner de sí lo necesario en cuanto a interés, dedicación y trabajo. En la Escuela Nacional de Teatro te enseñan y te dan los elementos adecuados para ser actor, pero depende de cada uno el que lo sea realmente. Eso en todas las disciplinas. Un amigo decía, que todo depende de la pecera en que pesque el estudiante, si no sabe muy bien cuál es la pecera que en debe pescar, perdió, por más que tenga un genio delante enseñándole.

Yo creo que es así y esto tiene que ver con algo que tiene mucha importancia para mí: la modestia, no la falsa modestia, ser modesto porque eso queda bien, no. Ser modesto, y esto se lo he dicho siempre a la gente con que he trabajado, en este caso la del Galpón, quiere decir ser sabedor de que el saber nunca se alcanza, tener perfectamente claro en estas actividades, que no se termina nunca de aprender, que constantemente se está aprendiendo y lo importante es saber cuando son los tiempos. Anselmo Píccoli, un pintor amigo que perteneció a la Cooperativa de Pintores de Rosario, decía que él empezó a comprender lo que es el arte, después de los 50 años, cuando ya había sido reconocido internacionalmente. Lo decía con toda honestidad y con toda modestia. No apurarse, las cosas tienen su tiempo, los tiempos no se sabe cuando llegan, uno en un segundo descubre algo, pero ese segundo revelador requirió una cantidad enorme de tiempo, para llegar a él. El arte es eso, el teatro -arte mayor, como decíamos al principio- no es una excepción.

13

Fortune Life

Seguro de Vida y Ahorro en Dólares

Una Inversión para Ud. . . .
Y una Protección para su Familia.
Con el Respaldo de
La Buenos Aires



L-A LA BUENOS AIRES

Seguros

**SEJAS, ROZADA
Y ASOCIADOS S.R.L.**

PRODUCTORES ASESORES DE SEGUROS

25 de Mayo y San Martín (Gal. Coral)
Tel.: 0462-27543-26676 - FAX: 27750

EL GALPÓN DEL ARTE

Es ya un hecho cultural de relevancia en Venado Tuerto. Su nombre suena a diario en la vida de nuestra ciudad. ¿Los conocemos suficientemente? ¿Sabemos de sus luchas y sus desvelos? ¿Qué afirman ellos sobre sí mismos y sobre el espacio cultural que han ocupado por prepotencia de trabajo?. Nos lo dicen en forma grupal en una entrevista que efectuamos a la gente del Galpón del Arte, en lo que es ya su casa definitiva.



Me pueden hacer una breve historia del Galpón del Arte?

La historia comienza con la formación del grupo Apertura, a partir de la venida de Rodolfo y por un taller que hicimos en el año 81, en la Biblioteca Ameghino. Luego de hacer algunas obras en varias salas, al cabo de cinco o seis años, sintiendo la necesidad de un espacio propio, alquilamos el local donde funcionamos actualmente.

¿Qué fue el grupo Apertura?

Fue un grupo fundamentalmente interesado por el aprendizaje de teatro. Por ese tiempo Tato Narvaiz era presidente de la Biblioteca, lo conocía a Rodolfo y a través de Raúl Bertolini lo trajimos a Venado. Ahí nació Apertura. En ese mismo año hicimos teatro leído con obras de Arlt, Saslavsky y Dragún. En el 82 representamos *Historias para ser Contadas*, *El Jorobadito*, *Chejov Informal*, y participamos en lo que fue Luz (Movimiento Pro Arte y Cultura), con varias creaciones grupales. Con la apertura democrática presentamos a la

Municipalidad un proyecto sobre talleres teatrales. Eso se concretó durante algunos años y quedó integrado un grupo de adolescentes deseosos de sumarse a la experiencia. Por discrepancias con aquella Dirección de Cultura, renunciamos a nuestros cargos de docentes. En esa misma época se renueva la Comisión de la Biblioteca que era nuestro ámbito natural de trabajo y por diferencias de criterio dejamos ese espacio. Estábamos ensayando *La Isla Desierta* de Arlt, y necesitábamos un lugar donde representarla. Comenzó a

hacerse más tangible la necesidad de un espacio propio.

¿Cómo los recibió la población?

En esa época era difícil. Nosotros estábamos muy autocensurados y había mucha censura. Teníamos mucho miedo y en general la sociedad estaba miedosa. El grupo se llamaba Apertura, porque entre otras cosas queríamos la apertura democrática. Tuvimos algunos problemas, Rodolfo era/es un hombre comprometido con la libertad y decía: 'No hay creación sin libertad absoluta' lo que a mucha gente, eso la atemorizaba bastante.

¿Se sintieron identificados enseguida con Rodolfo Aldasoro?

Sí, él siempre fue un creativo, un hombre del teatro independiente que nos transmitió la filosofía y la experiencia de ese movimiento. Nosotros nos definimos como la continuación de ese teatro. Cuando inauguramos el Galpón hicimos un ejercicio dramático llamado El Galpón, cuyo sentido era justamente ese: "esta es nuestra historia, la historia del teatro desde sus inicios", y que esta obra sirviera para reflejarla y continuarla.

¿El elenco de ustedes permaneció más o menos estable o sufrieron deserciones?

Sufrimos altas y bajas, pero cuando alquilamos el Galpón se fue haciendo más estable, se empezó a vislumbrar un proyecto diferente, el hecho de contar con un espacio nos obligó a crecer. Tuvimos que hacernos cargo de otras actividades anexas, en relación al local que habíamos alquilado.

¿Pueden hacerme una reseña de las obras, de la actividad desarrollada en este lugar?

Cuando alquilamos el local tuvimos que refaccionarlo porque era totalmente inhabitable, luego inauguramos con un ejercicio dramático que se llamó El Galpón. Hicimos seminarios sobre temas específicos como el Absurdo, el Expresionismo, Comedia del Arte, composición actoral, etc.. Pusimos en escena: *Fidela*, *Chejov Informal*, *Guernica*, *En el Andén*, *Cosecha Propia*, *Para Armar un Elefante*, *El Fantasma de Canterville*, *Los Sainetes*, *La nueva Cosecha Propia 2*. Eso en cuanto a lo nuestro, pero también trabajaron otros grupos, como el caso del Negro Postiglione, gente de Sancti Spíritu, toda la gente que se acercó desde Buenos Aires, cuando el 2do. aniversario con espectáculos callejeros, Carlitos Muñiz,

Lalo de los Santos y Enrique Llopis. Tuvimos que hacer otras actividades, por ejemplo, hacer un baño porque no lo teníamos, y nos cambiábamos en el local del PI que estaba en la esquina.

¿Con qué financiaban las obras edilicias?

En realidad la gente nos ayudó mucho, tanto para las obras edilicias como para las teatrales; conseguíamos materiales, nos fiaban, y después con las ganancias de las obras pagábamos las deudas. Pero de todas maneras había gente que tenía que poner dinero de su bolsillo, además del trabajo. Al principio en general la población tenía dudas en cuanto a nuestro trabajo, pero cuando se empezó a ver cómo funcionábamos, mucha gente confió en nosotros, y eso se vio fundamentalmente con el proyecto

El Galpón es un espacio de arte y reflexión, abierto para todo aquel que quiera trabajar en serio.

de la compra.

La gente, como dice Rodolfo, que compone el Galpón, tiene determinadas perspectivas. Hay gente que piensa hacer del teatro su forma de vida. Quisiera que me expliquen en qué consiste y cómo lo van a llevar a cabo.

No se puede hacer teatro actualmente si no hay una dedicación a él, es decir hay un techo, un límite, no puede avanzar este grupo si no se toma al teatro como forma de vida, vivir para el teatro, y como consecuencia, del teatro. Así el grupo que quiere profesionalizarse, le dedica todas las horas del día para llevar a cabo este proyecto.

¿Quiénes son los que integran este grupo, en la búsqueda de la profesionalización?

Son ocho personas por ahora, un técnico, seis actores y un director.

¿Y los que no se profesionalizan?

Bueno, desde el grupo que no se profesionaliza, partió la idea de trabajar para la profesionalización y también de apoyar a los que lo hacen. Ese grupo trabajó en forma vocacional, aunque no se descarta que también se integre al grupo que se profesionaliza, y por su propia voluntad constituye el soporte material y espiritual de la gente que se lanzó con el teatro como forma y medio de vida. Existe una real camaradería en ese sentido, como una total compenetración de objetivos.

¿Ustedes han estudiado, han hecho un estudio de mercado de la zona, a fin de comprobar si pueden profesionalizarse?

En el momento en que decidimos profesionalizarnos y hubiéramos hecho un estudio de mercado, tendríamos que haber desistido, de la misma manera que si hubiésemos hecho un estudio del impacto en la sociedad cuando abrimos el Galpón, los resultados habrían sido negativos. Entonces la totalidad del grupo decidió poner un montaje infantil, dado que este mercado es más amplio, se puede trabajar en las escuelas, en las vacaciones, etc.. Sabíamos que las cooperativas tienen destinado un 5% de sus ganancias a difundir el cooperativismo. Se armó un proyecto para presentarlo a una cooperativa de la ciudad; se trata de un montaje que tiene mucho que ver con la idea de la solidaridad y el cooperativismo, **Para armar un elefante**, obra de educación didáctica. Nuestra idea era que la cooperativa nos contratara para dar esta obra en las escuelas en lugar de esas charlas que son unos pelmazos, donde los chicos se aburren y lo que menos entienden es de qué se trata el cooperativismo. Luego de mucho tiempo y trabajo, el proyecto no fue aceptado. Entonces encaramos la cosa por nuestra cuenta, fuimos a las escuelas, cobrábamos una entrada de acuerdo a las posibilidades de los alumnos, cobrábamos a todos, y esto lo hacíamos porque nuestra intención es que el chico, tome conciencia de que esto es un trabajo como cualquier otro.

Todo esto se hizo en función de una militancia y de un trabajo continuo, de una concientización entre nosotros mismos y así el mercado se va abriendo. De hecho no es lo mismo el primer año que laburamos con la cooperativa, que este tercer año. Ahora la gente nos va

**INSTITUTO PRIVADO DE HEMOTERAPIA
BANCO DE SANGRE**

Dra. Gloria Navas de Bernal

Mitre 1144 - Tel. 21892


Optica Carrizza

Optica - Foto - Ortopedia

Ahora Fotocopias
San Martín 466



optamos por la que más queremos. Rodolfo las elige porque cuando lo hace nos pone en un desafío: hemos hecho desde teatro de vanguardia, sainete, concert, clásicos, farsas, hemos abordado múltiples géneros que nos han enriquecido y con los cuales hemos aprendido. Esto es hacer escuela, como hacía el viejo Teatro Independiente. En algún momento quizá encontremos un propio sonido grupal.

¿Qué vínculos mantienen con los actores que vinieron de Buenos Aires?

Quedamos ligados afectivamente, se fueron muy emocionados por todo lo que nosotros hacíamos acá, los conmovió lo nuestro y a nosotros nos conmovieron ellos, al aceptar trabajar gratis para nuestro proyecto. De hecho tenemos la propuesta de ir a ayudarlo a Solá en la construcción de su propio teatro. Gente nuestra va a ir a pintar su teatro.

¿Alguna otra cosa que quieran decir?

Que El Galpón es un espacio de arte y reflexión, abierto para todo aquel que quiera trabajar en serio.

En esta entrevista participaron los siguientes integrantes del Galpón: Adelqui Bottazzi, Horacio Martínez, Guillermo Andrade, Juan Franco, Dardo Burel, Ignacio Masnari, Myrna Castro, Ricardo Valdéz, Carolina Ghtó, Raúl Jorge Mori, Miguel Castro, Andrea Soldini, José María Mozzetto, Roberto Mora y Oscar Villarreal.

aceptando de otra manera, tenemos contactos en los pueblos, en las escuelas, etc.. El mercado se va haciendo como fruto de este trabajo.

Hay datos categóricos en cuanto a la proyección, es decir estuvimos trabajando con *El Fantasma...* de martes a domingo, todas las noches de verano y lo hicimos dos años. Tuvimos una concurrencia de público muy importante, alrededor de 3000 personas vieron la obra, teniendo en cuenta que simultáneamente, hubo compañeros de otros grupos trabajando, como fue el caso de la Cooperativa de Actores, donde 5000 personas vieron *Moreyra*. Es indudable que este fenómeno no se produce en otros pueblos, ni siquiera en Rosario. Este es un proceso de crecimiento, ahora el espectador es más crítico. Una de las cosas que le da perspectiva a nuestro trabajo actoral es la exigencia de la gente. La gente quiere calidad, entonces para montar un espectáculo de calidad le tenés que dedicar tiempo, y en eso está el origen de nuestra idea de profesionalización.

¿Cuántos socios tienen?

250, y estamos en campaña para llegar antes de fin de año a 400 socios, que sería lo mínimo que necesitamos para solventar los gastos fijos (impuestos, gas, luz, etc.).

Se llama Galpón del Arte, ¿se hace solamente Teatro?

Fundamentalmente sí, aunque no queda cerrado para que haya otra cosas; pero fundamentalmente queremos que acá se fomente el Teatro, que se milite por el Teatro, un lugar donde haya actores formados, que puedan defender sus derechos, que se puedan abrir escuelas, donde haya talleres, donde haya experimentación.

¿Cuáles son las obras que les dieron más satisfacciones?

El *Jorobadito* fue para nosotros muy importante, fuimos seleccionados para el Festival Latinoamericano de Córdoba, 5 grupos sobre 70. *Fidela* sin lugar a dudas un éxito, *Guernica* y *El Fantasma...* ni hablar.

¿Cómo eligen las obras?

Rodolfo las propone porque es el Director y conoce las posibilidades que actoralmente tenemos, luego nosotros

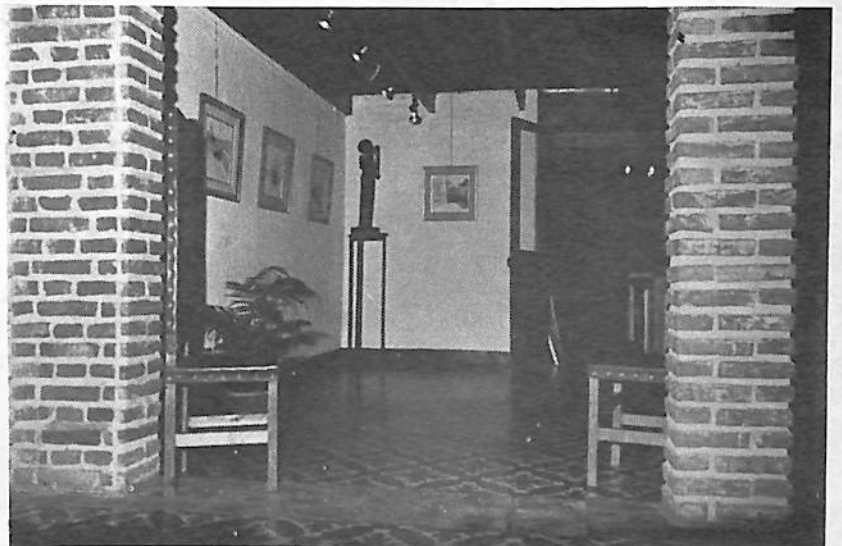
por Ricardo F. Avaro

fotos Irma Rock

SU OBRA DE ARTE ESTA EN:



Oleos - Témperas -
Acuarelas - Grabados



Chacabuco 738 - Venado Tuerto



LA POLITICA

por Mauro Camillato

DESDE ATV

17

La política ha ingresado en el espacio televisivo para quedarse. A partir de allí se ha transformado, adaptando sus reglas y lenguajes a las condiciones que este medio le exige, produciendo grandes efectos sobre las estructuras y los liderazgos políticos. Fujimori y el intento de Ross Perot son el producto de éstos cambios.

El mundo se sorprendió cuando en la contienda electoral de los Estados Unidos (modelo de la democracia liberal) surgió un personaje apartado de la tradicional estructura de los partidos de masa llamado Ross Perot. Este exitoso empresario texano, devenido circunstancialmente en político, con ciertos rasgos fascistoides en su propia vida empresaria (sus empleados no pueden usar bigotes, ni beber cerveza y vestirse sólo con camisas blancas) llegó a encabezar las encuestas de opinión.

Fiel émulo de Tsunami Fujimori, comparte con éste el desprecio a los políticos, sostiene que la política es algo demasiado trascendente para que quede librada a los profesionales del arte de lo posible; mientras el ahora presidente peruano asegura que los políticos deberían ser asesores de los técnicos, los que tendrían que ser los verdaderos gobernantes.

De todas formas, Ross Perot contra todos los pronósticos no pudo llegar a ser el habitante preferencial de la afamada Casa Blanca, ya que renunció antes de las

elecciones, luego de caer estrepitosamente en las encuestas.

Es difícil encontrar una explicación a este fenómeno, tanto el porqué de su encumbramiento como al porqué de su posterior derrumbe. Cuando se encontraba en el punto más alto, los analistas y hasta sus adversarios políticos atinaban a echarle la culpa a los medios masivos de comunicación, para todos él era un típico producto de la T.V.. Pero cuando perdió peso, nadie recordó a este aparato como el causante de este declive.

Lo cierto es que la T.V. y los otros medios, que a partir de la supremacía

tecnológica de la primera se subordina a su funcionamiento, cumplieron un rol preponderante en todo este acontecer, como lo cumplen también en la vida política de cualquier otro lugar del mundo.

TV COMO CENTRO DE LA POLITICA

La pantalla televisiva se ha convertido en la actualidad en el principal lugar en el cual se desarrolla la escena política, reemplazando lo que antes era reservado al espacio público. El debate en el comité, en las organizaciones de base, y barriales, como así también los actos públicos se ven desbordados por la realidad audiovisual. Jean Baudrillard hace referencia a este hecho diciendo que esto supone el fin de la opinión pública y de una sociedad civil; lo que antes estaba en la calle hoy pasa más por el mundo televisivo.

Al ser la T.V. el centro de circulación de discursos políticos, estos últimos pierden en parte su esencia y deben adaptarse a la condición de espectáculo que este medio exige. Como consecuencia se produce una neutralización y uniformización de contenidos, lo que torna muy difícil la diferenciación de las ideas entre un partido y otro. Los discursos políticos dejan de ser mensajes elaborados y susceptibles al debate para pasar a componerse de slogans a los cuales el receptor no puede oponerse y apoya sin plantearse qué significan realmente. ¿Quién puede rebatir que la Argentina necesita una transformación económica?. Claro está, nadie se plantea desde el lugar del receptor, qué tipo de transformación y consecuencias traerá ésto a la sociedad en su conjunto.

Dentro de este contexto de vaciamiento de contenidos de la política, el político tradicional pierde credibilidad y prestigio, pues no se adapta a las nuevas pretensiones que la sociedad le demanda a partir de una realidad mediatizada. El lugar entonces, para que surjan líderes por fuera de las estructuras partidarias o los outsiders de la política, como se los denomina: Perot, Fujimori, Le Pen, Bernard Tapie y Reutemann y Ramón Ortega en nuestro país, son claro ejemplo de éstos. Casi todos, por otra parte, personajes vinculados de una y otra forma a la T.V., lo que le permite insertarse más cómodamente en esta nueva relación que se plantea entre Estado y sociedad civil.

OUTSIDERS EN LA ARENA POLITICA

En realidad, este nuevo tipo de figura política, surge a principio de los años '80 y se acentúa cada vez más con la corrupción política, la caída del Muro de Berlín, la desaparición de la U.R.S.S., la crisis de Estados Unidos, y la incertidumbre que suscita la Unión Europea.

Hay que remontarse a 1981 cuando en Francia, el cómico Colouche propone

presentar su candidatura para las elecciones presidenciales, para vislumbrar el primer caso de desafío al orden político. Este primer intento quedó en la nada, la clase política lo advirtió e impidió que este humorista se convirtiera en una pesadilla, pero lo que no pudo impedir es que fuera el prematuro síntoma de lo que en los '90 se convertirá en una alarma general para el sistema.

Más acá en el tiempo, y también en Francia, surgen personajes como Le Pen (el líder de la extrema derecha), que aunque era hombre de partido político, logra su consenso en la sociedad francesa criticando las clases políticas. Su slogan -La France aux Francaises- oponiéndose a la introducción de hombres de otros pueblos y razas a la sociedad francesa y a la desaparición de Francia bajo el peso de la Comunidad Europea, así como también su constante alusión a la clase dirigente, que ignora los problemas del pueblo, lo convierten en un outsider



exitoso para los franceses. Su declive se produjo cuando el sistema de alianzas lo integró e hizo de él otro político más.

Dentro de esta categoría, también se puede incluir los grupos verdes como los surgidos en Alemania, que luego se expanden por toda Europa, convirtiéndose en una gran fuerza electoral que surge fuera de lo político y que por lo tanto son inocentes. Tanto estos últimos como la extrema derecha, salvando las distancias que hay entre uno y otro, se convierten en nuevos integrantes de las estructuras políticas sirviéndose de la gran crisis de representatividad existente.

En un paisaje político donde según Roland Cayrol, la T.V. impera como homogenizadora de contenidos, logrando que los discursos de los partidos tradicionales, tanto de izquierda como de derecha, pierdan sus referentes y se confundan, el éxito de cualquiera de estos outsiders de la política, tiene que ver con el grado de diferenciación que logren de las formaciones tradicionales.

FUJIMORI, ¿EL PRIMER EXITO TELEVISIVO?

Tsunami Fujimori pasó a la historia como el primer outsider que logró convertirse en presidente de una nación, en este caso de la minusválida Perú. En realidad en este país, luego de largos años de crisis económicas, sociales y políticas, donde los partidos sufren un profundo desgaste ante la opinión pública, se engendra una secuencia muy significativa de nuevos liderazgos políticos. Todos ellos nacen por fuera de las estructuras partidarias y por otra parte, todo lo hacen desde los mass media.

Por un lado surge el gran derrotado en las elecciones de 1990, Mario Vargas Llosa, que además de ser un reconocido escritor, también fue conductor de un programa televisivo en el principal canal de Lima. Otro outsider peruano que emerge repentinamente en la contienda electoral de la ciudad capital y se queda con la intendencia es Ricardo Belmont, quien además de ser un reconocido animador de radio y T.V., es dueño de un canal y de una radio. Y finalmente, el "Chinito" como le llaman a Fujimori, quien además de haber sido presidente de la Asamblea Nacional de Rectores de la Universidad, condujo un programa de T.V. en el canal 7 (el único de alcance nacional) llamado Concertando.

Lo cierto es que Fujimori se quedó sorpresivamente con la presidencia del Perú, contra todos los pronósticos que creían que el nuevo presidente iba a ser Mario Vargas Llosa. Fue sorpresa por un lado, por la gran fama del escritor y por otro, por el gran despliegue publicitario que éste había realizado.

Es este último punto lo más importante de destacar, ya que a Fujimori se lo presentó fuera del Perú (igual que sucedió luego con Perot) como producto de los medios, pero éste paradójicamente casi no apeló a la publicidad política o al uso discursivo de los medios, por lo menos en comparación a lo hecho por Vargas Llosa. Y ahí reside el porqué del fracaso del escritor, Oscar Landi lo describe con exactitud cuando sostiene que dado el gran emplazamiento como candidato, que le hizo adquirir toda la apariencia de un político profesional, así como la saturación publicitaria, pusieron en evidencia la estrategia de los medios con el consiguiente efecto de desencantamiento y desconfianza. En síntesis, nació diferenciándose de los otros políticos, pero el mal y excesivo uso de los medios, hizo que esa diferencia desapareciera.

Esto corrobora la importancia que reviste tener una estrategia comunicacional adecuada; siguiendo con Oscar Landi, éste dice que Fujimori al no estar en las propagandas, no aparecer en los medios, permanecía en silencio mientras los otros saturaban el espacio audiovisual, esta era una forma de permanencia testimonial, una empatía con los descontentos, era un rostro político que no parecía serlo. El sí logró diferenciarse, por ausencia ganó

presencia, cuando la desconfianza decidía a las grandes mayorías apolitizadas.

Mucho tuvo que ver también con la irrupción de Fujimori todo lo que transmitía su imagen, por un lado la eficiencia empresaria de todo japonés, así como también una pluralidad racial que conlleva en identificación para los descendientes de quechuas que todavía reclaman un lugar.

Entonces, se combinó imagen y una estrategia medial adecuada para que Fujimori lograra llegar a la presidencia del Perú, pero tan importante como esto fue el periplo realizado al borde de un tractor (símbolo de trabajo) de una punta a otra de su país. Fujimori no cometió el error de obviar el contacto directo y por ende el espacio público.

EL POLITICO COMO PRODUCTO

Hasta aquí hemos visto cómo la democracia en la era de la T.V. sufre cambios, donde este misterioso aparato impone nuevas reglas y lenguajes a lo político produciendo efectos tanto en la estructura de la política así como en la creación de nuevos liderazgos. El político se convierte ahora en un producto más del medio que lucha para adaptarse a él, es por esto que el político clásico va perdiendo espacio en manos de aquellos que logran una mejor inserción ante esta nueva realidad audiovisual. Así como Fujimori, un paradigma de esta nueva forma de lo político, surgido desde afuera de las estructuras tradicionales, Menem es un claro ejemplo de alguien que desde dentro de los clásicos partidos de masa se adapta a las nuevas condiciones del medio. El presidente argentino es un claro producto televisivo, desde el exagerado cuidado personal de la imagen estética propio de la farándula televisiva, hasta sus discursos en los cuales se le puede escuchar referirse con la misma intensidad del mejor modo de jugar de River, como de la reforma del

Estado; son características de un personaje televisivo.

En síntesis, la democracia televisiva banaliza la política y convierte al político en un nuevo producto a consumir que debe saber diferenciarse de los productos tradicionales que saturan el mercado. Para esto último, es necesario una buena estrategia comunicativa que tenga en cuenta la calidad del producto a consumir (en este caso la imagen del político), la publicidad del mismo, así como también la plaza (el contacto cara a



cara con el espacio público). Fujimori fue un outsider que desde la ventaja de partir diferenciándose de los políticos tradicionales, supo tener en cuenta cada uno de estos aspectos y logró su cometido. Mientras Perot parte desde el mismo lugar, pero equivoca su estrategia, luego de un primer momento que se vislumbraba un posible éxito, cae estrepitosamente.

Entre las causas que llevaron a Perot al fracaso, apartando las diferencias de contexto entre Perú y Estados Unidos, tiene que ver la saturación que provocó su imagen en los medios, al igual que

Vargas Llosa, su emplazamiento como candidato fue con mucha anticipación e hizo que el votante lo empezara a identificar como un político más; a la vez que alertó a los otros políticos e hizo que estos mismos convirtieran sus discursos a semejanza a los emitidos por él. Es decir, si en un primer momento los medios lo encumbraron, en una segunda instancia el mal uso de éstos, al no lograr la diferenciación de los otros "productos" lo derrumbaron.

De todos modos, la experiencia de Fujimori demuestra que el uso de los medios debe siempre complementarse con el buen uso del espacio público, nadie llega a la presidencia solamente a través de la T.V.. No hay dudas que ésta ha colaborado para que surjan estos nuevos outsiders de la política, sin la T.V. serían impensables; pero el éxito final de éstos tiene que ver con una buena estrategia comunicativa que logre diferenciarlo de los viejos políticos, así como también del contacto personal con el votante en el espacio público.

Bibliografía:

La T.V. y las elecciones, Roland Cayrol. En "El Poder de los Medios en la Política", Editorial Gel, Buenos Aires 1986.

Devórame otra vez, Oscar Landi, Editorial Planeta Espejo de la Argentina, 1992.

Cada cual a su juego. Art. Eduardo Febbro, Página/12, 7/6/92.



S.I.S.M.A. MEDICINA PRIVADA

En asistencia de su salud es la primera.

Belgrano 1028 - Tel/Fax 0462-60139 - 2624 - ARIAS (Cba.)
EN VENADO TUERTO: Srta. Mara Pioltino - Casey 173 - Tel. 21462

Recuerde: Si piensa en la salud de su familia, ésta es su solución.



CARTIER-BRESSON:

El poeta de la velocidad

por Leandro Tuntisi

Como una de esas joyas extrañas que de cuando en cuando nos regala la vida, el muestrario de fotografías de Henri Cartier - Bresson (Chanteloup, Francia, 22/8/1908), editado bellamente por el Centro Nacional de la Fotografía del Ministerio de la Cultura de Francia, es el registro de las cosas cotidianas retratadas a través del ojo de un poeta. Porque Cartier-Bresson es el poeta de la velocidad y del instante.

Este libro, que abarca fotografías de distintos sitios del mundo y desde el año 1932 hasta 1975, omite prolijamente cualquier referencia a los años de la guerra europea (inclusive a los tres años de la guerra de España). Por la biografía, sabemos que en 1937 H.C.-B. realizó un documento sobre los hospitales de la España republicana: "Victoria de la vida", y que en 1940 fue prisionero de los alemanes, de los que se evadió para formar parte del movimiento clandestino de la resistencia. Fotografió luego la liberación de París y realizó un documento sobre los prisioneros de guerra y deportados.

Pero pareciera que aquí se hubiera querido dejar de lado absolutamente la brutalidad de la guerra. Es esta una historia de las pequeñas cosas de la vida diaria: desde la tapa, donde nos observa un niño al final de un largo muro en Salerno, Italia, 1953. Hay otro muro que baña el sol y un carro sin caballo cerca del niño; ese otro muro tiene una extraña abertura.

Esa figura que pasa saltando el piso mojado detrás de la Estación Saint Lazare (París, 1932) ¿será un duende emparentado con esa otra figura que pasa

rasante en una bicicleta por una callejuela empedrada de Hyères? ¿O de ese hombre que conversa con un gato en un callejón de N.Y., en 1947? O quizás de esa mujer que corre sigilosa esquivando la blancura del sol, en medio de la siesta griega (Sifnos, 1961).

Tal vez los niños madrileños que juegan bajo lo que parece ser la muralla de una prisión, mientras pasa un hombre gordo, tengan la respuesta. Que no son los mismos niños (aunque parezcan serlo) que juegan en un patio lleno de escombros en Sevilla, fotografiados a través de un boquete (en Sevilla también, otro niño parece aguardar la respuesta en una calle que es un laberinto soleado).

Los esposos Curie parecen apurados en que el fotógrafo termine cuanto antes su trabajo para continuar sus investigaciones.

El gran pintor Henri Matisse descansa, rodeado de pájaros, con una paloma blanca en la mano, en Vence, Francia, 1944.

Los novios posan, rodeados de alegría y flores (París, 1952).

Las multitudes apiñadas en India, China, durante los últimos días del Kuomintang.

Una mujer parece tener las nubes sobre sus manos en una colina de Srinagar, Cachemira, en 1948.

Mujeres mexicanas sonríen a través de ventanas, en el Distrito Federal, 1934.

La respuesta a todo ese delicado misterio simplemente está allí, como cuando en una de esas noches despejadas vemos el cielo negro trazado por una débil línea de luz.



Detrás de la Estación St. Lazare, París, 1932



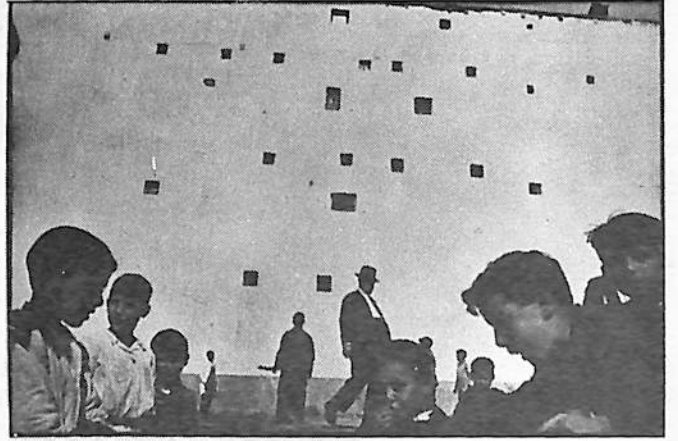
Hyeres, Francia, 1932



New York, 1947



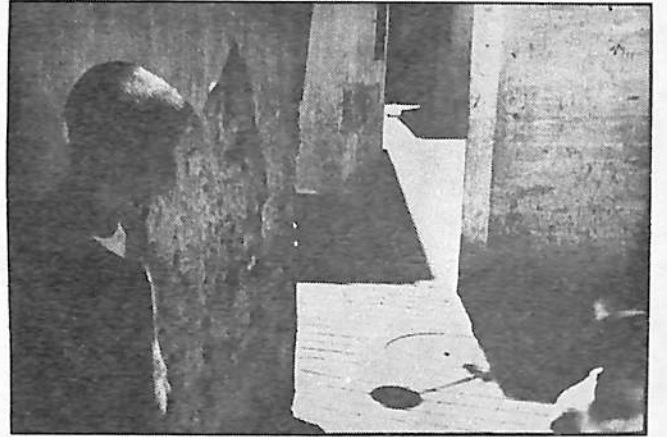
Sifnos, Grecia, 1961



Madrid, 1933



Sevilla, 1933



Sevilla, 1932



Henri Matisse, Vence, Francia, 1944



París, 1952



Atenas, 1953



Trafalgar Square,
el día de la coronación
de Jorge VI, Londres,
1938

UNA APROXIMACION A LA TEORIA DE LO INCONSCIENTE

por Walter Clark



22

Por la vastedad y la complejidad que representa abordar un tema como éste, me veo obligado a producir un recorte del mismo y conformarme con señalar algunas cuestiones que merecen para mí mayor importancia.

El psicoanálisis no es como se cree una rama de la psicología, sino que contrariamente viene a cuestionar los postulados de ésta en sus propias raíces. Mientras que la pregunta paradigmática de la psicología es sobre la conducta o la inteligencia, la del psicoanálisis es por el deseo, deseo inconsciente. Sus cuerpos teóricos y sus abordajes de determinados fenómenos son disyuntos.

El psicoanálisis nace de la mano de las histéricas, aquellas mujeres que padecían de parálisis motrices, desmayos, torciones corporales (entre otras cosas) pero, estas perturbaciones no respondían a causas orgánicas. Es

cuando Freud se decide a escucharlas partiendo de que en ese decir, algo de verdad se filtraba, algo de verdad sobre lo que les pasaba, reconduciendo el valor etiológico de los síntomas a recuerdos patógenos fuertemente reprimidos y por ende olvidados (teoría que más adelante modificará).

Paso previo por la hipnosis, Freud concibe el psicoanálisis; a la primera la desecha porque no daba respuestas duraderas, ni alcanzaba para dar cuenta del psiquismo humano. Lo fundante del psicoanálisis es cuando se decide por la asociación libre de ideas como otro método de investigación de la psique humana, es decir, le pide a sus pacientes más que una confesión que asocie, que diga libremente lo que se le ocurra sin emitir juicios previos y que trate de no excluir cosas por tontas que les parezcan. Ahora ya estamos pisando suelo psicoanalítico, nos alejamos de la hipnosis y nos acercamos a la asociación

libre de ideas, y esto se debe (entre otras razones) a que en estado hipnoide el paciente verbalizaba el recuerdo patógeno reprimido, sus síntomas cesaban pero una vez vuelto al estado de vigilia retornaban; había algo que hacía obstáculo. Lo que ocurría es que a las fuerzas represivas no se las respetaba, se las pasaba por alto, se las anulaba, en cambio con la asociación libre se las analiza, se las interpela, se las enfrenta, es decir se las toma como tal y se le da la importancia debida.

Pero la hipnosis le sirve a Freud para dar cuenta de que la vida psíquica no se agota en la conciencia, que reducir lo psíquico a lo consciente era una torpeza. "Como lo físico, tampoco lo psíquico es necesariamente en la realidad según se nos aparece" (en aquellos momentos casi todo lo conocido sobre el hombre se refería a su actuar consciente). La conciencia tiene un contenido exiguo, recibe las percepciones internas y

externas." Ahora llamamos conciente a la representación que está presente en nuestra conciencia y de la que nosotros nos percatamos". Entonces es válido preguntarse qué pasó, dónde están las representaciones que carecen de estado conciente, porque no estar presente en la conciencia no quiere decir que hayan desaparecido de nuestro aparato psíquico, están presentes pero en estado latente y son susceptibles de devenir conciente con cierta facilidad como pasa por ejemplo con aquellos recuerdos que se pueden evocar más o menos cuando se me ocurra, "... la experiencia demuestra que un elemento psíquico, por ejemplo una representación, no suele ser conciente de manera duradera. Lo característico más bien, es que el estado de conciencia pase con rapidez; la representación ahora conciente no lo es más en el momento que sigue, sólo que puede volver a serlo bajo ciertas condiciones que se producen con facilidad. Entretanto, ella era... no sabemos qué, podemos decir que estuvo latente, y por tal entendemos que en todo momento fue susceptible de conciencia". Este es uno de los argumentos que utiliza Freud para demostrar la existencia de otra dimensión del psiquismo, cercana a la conciencia cuyos contenidos son aquellos recuerdos que el sujeto puede evocar con facilidad o los conocimientos adquiridos, decide llamar a esta nueva instancia psíquica preconciente.

Ahora, aparte de lo preconciente, existen otros contenidos latentes que difieren de los anteriores porque su paso a la conciencia se ve en extremo dificultado debido a que ciertas fuerzas se lo impiden, "se contraponen a su aceptación", son las fuerzas de represión que tratan de evitar a estos contenidos latentes (pero ahora inconscientes) acceder a la conciencia.

Para demostrar este juego de fuerzas Freud se vale de la hipnosis y comenta la experiencia de Bernheim: se hipnotiza a una persona, se le ordena ejecutar alguna acción en un lapso determinado de tiempo, una vez despierta la persona realiza la acción en el momento indicado, con plena conciencia pero sin saber por qué lo hace; entonces, está por un lado la representación de realizar la acción que se ha vuelto conciente, pero por otro lado está la representación latente (inconciente) del por qué se realizó esa acción, es decir, el mandato del experimentador está por completo olvidado (reprimido). Este saber al que no accede la conciencia lo vamos a llamar saber inconciente, es un saber que no se sabe que se sabe, se sabe en un lugar (el inconciente), pero no se sabe en otro (en la conciencia), es un saber que tenemos pero que no sabemos que tenemos; es un saber no sabido.

Ahora, con esta misma línea de pensamiento, Freud realiza denodados esfuerzos por demostrar su descubrimiento, que pueden aplicarse a aquellos fenómenos que se nos aparecen

extraños, como no producidos por nosotros, o cuyo mecanismo productivo no alcanzamos a comprender, "ciertas perturbaciones de función que le suceden con muchísima frecuencia a los sanos, por ejemplo: lapsus linguae, errores de memoria y de lenguaje, olvido de nombres, etc, pueden reconducirse con facilidad a la acción eficiente de unos intensos pensamientos inconscientes, tal como pueden serlo los síntomas neuróticos", también aquellos sueños que por el material onírico que nos presentan (cosas mezcladas, atemporales) se nos aparecen incomprensibles. Es decir, todos estos fallidos de la vida cotidiana, no son sino manifestaciones por donde se filtra el deseo inconciente.

Y esta es la verdad a la que se hacía referencia cuando de escuchar a las históricas se trataba; eso que hablaba de una forma particular (el síntoma) es necesario ponerlo en conexión con el saber no sabido, por lo tanto con el deseo inconciente, por eso es reprimido porque se trata de un deseo inconciente, una verdad de la cual la conciencia nada quiere saber porque le resulta desagradable, por eso le es necesario disfrazarse y aparecer (para no ser reconocido) en forma de síntoma, de lapsus, de sueño; disfrazado pero aparece, lo reprimido siempre de alguna forma retorna. Un psicoanalista tiene que escuchar a su paciente en estos términos, la cuestión deja de ser lineal, fenoménica, sino que es necesario descifrar eso que habla, para saber de qué nos habla, habla de otra forma, pero habla, este es el punto que no hay que perder de vista.

A MANERA DE CONCLUSION

La hipnosis tuvo resultados trancos en cuanto a lo terapéutico, pero permitió reconocer otras instancias psíquicas.

La asociación libre permite conectar la verdad, el deseo inconciente con el síntoma, el lapsus, etc.

El sujeto es esquizo, por ejemplo en un lapsus entre lo que dice y lo que sabe (saber inconciente).

La división propuesta por Freud entre conciente, preconciente e inconciente se conoce como la primera tópica freudiana, luego desarrolla otra que no invalida la primera, sino que la complementa (Yo, Super yo, Ello), segunda tópica.

Bibliografía:

Trabajos sobre técnica psicoanalítica y otras obras. Sigmund Freud Ob. completas Tomo XII. Amorrortu Editores

El yo y el ello y otras obras Sigmund Freud Ob. completas Tomo XIX. Amorrortu Editores

Trabajos sobre Metapsicología Ob. comp. Tomo XIV. Amorrortu Editores

El inconciente freudiano, Jorge Jinkis
Lecciones de Introducción al Psicoanálisis, Oscar Masotta. Editorial Gedisa.

LUIS CARLOS NARVAIZ

**GAS - SANITARIOS
CALEFACCION CENTRAL**

ITURRASPE 1550 - TEL. 27533

VENADO PESCA

"De Pescador a Pescador"



- Art. para pesca
- Botes
- Motores fuera de borda
- Carpas
- Accesorios Náuticos
- Reparación reeles y cañas

Pueyrredón 1440
Tel. Part. 20583

23

**CENTRO TERAPEUTICO
INTERDISCIPLINARIO**

Diagnóstico y tratamiento de problemas: psicológicos, psicopedagóg., psicomotrices y fonaudiológicos.

Orientación vocacional. Educación para sordos e hipoacúsicos.

. Lic. en Psic. Esther Ponce

. Fonoaud. Susana Mutal

. Prof. Ed. Psicomotriz Marcela Risso

. Esp. en Psicoped. Ma. Celia I. de Ossa

. Prof. Sordos Analia Letona

JUNIN 680

TE. 22057 - 22968 - 20930



La Tierra, el Sol y los Niños

Para las nuevas generaciones la ecología representa un tema fundamental. Así lo entienden los alumnos y maestros de la Escuela Nro. 1262, quienes a través del siguiente texto, base de una dramatización, expresan su preocupación por el futuro de nuestro planeta.

Aquel día el Sol notó que la Tierra giraba lentamente, rezagaba como si perdiera la fuerza poco a poco, ya no rotaba ni se trasladaba al ritmo que le había impuesto su Creador.

El Sol preocupado le pregunta:

Sol: ¿Cómo es que has perdido tu vigor, tu lozanía, tu verdor?. ¿Dónde está tu vitalidad para proveer a la humanidad de todo lo que necesita? ¿Qué va a ser de ella si tú decaes?.

Tierra: Me siento mal, muy mal, tengo fiebre... ¡Cómo me dañan el humo de las chimeneas y los gases de los caños de escape de los automóviles!. Es el progreso, el avance de la tecnología. Los hombres se trasladan cómodamente en coches. Pero el dióxido de carbono que ellos despiden forman una capa que no permite que el calor excesivo de tus rayos salga de mi atmósfera. Esto me reseca y poco a poco, mi superficie se transforma en un desierto.

¿No has notado lo mal que me hace la lluvia ácida?.

Sol: ¿Lluvia ácida? ¿Qué es eso?.

Tierra: Parte de los gases acumulados en la atmósfera; cuando llueve son barridos por el agua, formando un ácido, es como si regaran la vegetación con agua con limón o vinagre, hay bosques que están muriendo y ya sabes lo que significa eso para mí, erosión de mi superficie, pérdida de mi materia orgánica, desaparición de especies vegetales y animales y hambre para la humanidad.

Recuerdo aquellos tiempos en que la gente utilizaba para trasladarse: bicicletas, sulky, carretas, diligencias o caballos; ¡qué transparente era el aire!. Yo usaba tu calor necesario, el resto podía escapar de la atmósfera.

Sol: ¿Eso sólo te afecta? ¡Yo creo que hay otras cosas!.

Tierra: Hay tantas... Te has dado cuenta de la explosión demográfica. Eso significa para mí más contaminación, destrucción y empobrecimiento.

¿Por qué el hombre no comprenderá que esto significa para él falta de alimentos?.

Sol: Y el hombre es así, ño se da cuenta que vive en un vertedero de

basura, desechos industriales, domiciliarios y nucleares. ¿No habrán pensado que en un día no muy lejano te cubrirán de plásticos? ¿Por qué se le habrá dado por esta manía de los plásticos?. Pudiendo utilizar el vidrio que es reciclable.

Tierra: Sí, cubiertos, bolsas, zapatos, pañales descartables y eso que éstos tardan 500 años en desintegrarse. ¿Te has enterado que hay un país que tira por día

siempre lo mismo porque les es rentable, así siempre me sacan mi materia orgánica, no me dejan nada y yo sigo empobreciéndome, peor aún cuando lo hacen dos veces al año, como por ejemplo: trigo y soja, soja y trigo..., me exprimen y me siguen perjudicando con los plaguicidas para sacarme más y más. No sé hasta cuando.

Sol: Pero esos plaguicidas los van envenenando a ellos también.

Tierra: Sí, me sacan y me sacan, pero no por mucho tiempo, pensar que si me trataran de otra manera podría producir más y para siempre.

Sol: Sí, hay algunos humanos que ya se están dando cuenta de esto, observo que están practicando la rotación de cultivos, incorporan rastrojos, fertilizándote, no labrándote excesivamente, realizándote siembra directa.

Tierra: Ah... Si todos los productores comprendieran esto, mi superficie no se erosionaría, podría proveer mayor aporte de alimentos, vestimenta y elementos para su vivienda.

Sol: Es verdad, la desaparición del manto vegetal que te cubre, la excesiva explotación agrícola y la erosión llevarán paulatinamente al avance de los desiertos hasta la puerta de las casas de los hombres. ¡Animo, amiga! que estos niños que son la generación del futuro, se han propuesto salvarte.

Tierra: Te parece que es así?.

Sol: Sí, porque están comprendiendo que cuidándote garantizan su vida.

Tierra: Qué feliz me hace escucharte!. Esto me alivia, me da fuerza, ganas de seguir adelante y seguir proporcionando al hombre todo lo que él necesita para vivir.

¿Chicos, nos comprometemos a conservar el suelo para nosotros y para las generaciones futuras?.



4.300.000 bolígrafos y 5.400.000 maquinillas de afeitar descartables? ¿Y los residuos nucleares? ¿Te enteraste que continúan siendo letales por 250.000 años, y que atentan contra la vida?. Pero creen que esto es progreso...

Sol: ¡Qué barbaridad! ¡Qué inconcientes! ¿No pensarán que al destruir la tierra se están destruyendo ellos mismos?.

Tierra: No piensan, sólo quieren sacarme más y más...

Te das cuenta el daño que me hacen con el monocultivo.

Sol: Monocultivo, ¿qué es eso?.

Tierra: Y..., hay hombres a quienes sólo les interesa lo económico, siembran

Escuela N° 1262 de Venado Tuerto

Grados: 5º B y 6º A y B

Docentes: Onelia Gómez de Nuñez; Adriana Rodríguez de Tolosa, Irma Ghanem y Silvia de Pereyra

TERESA PARODI

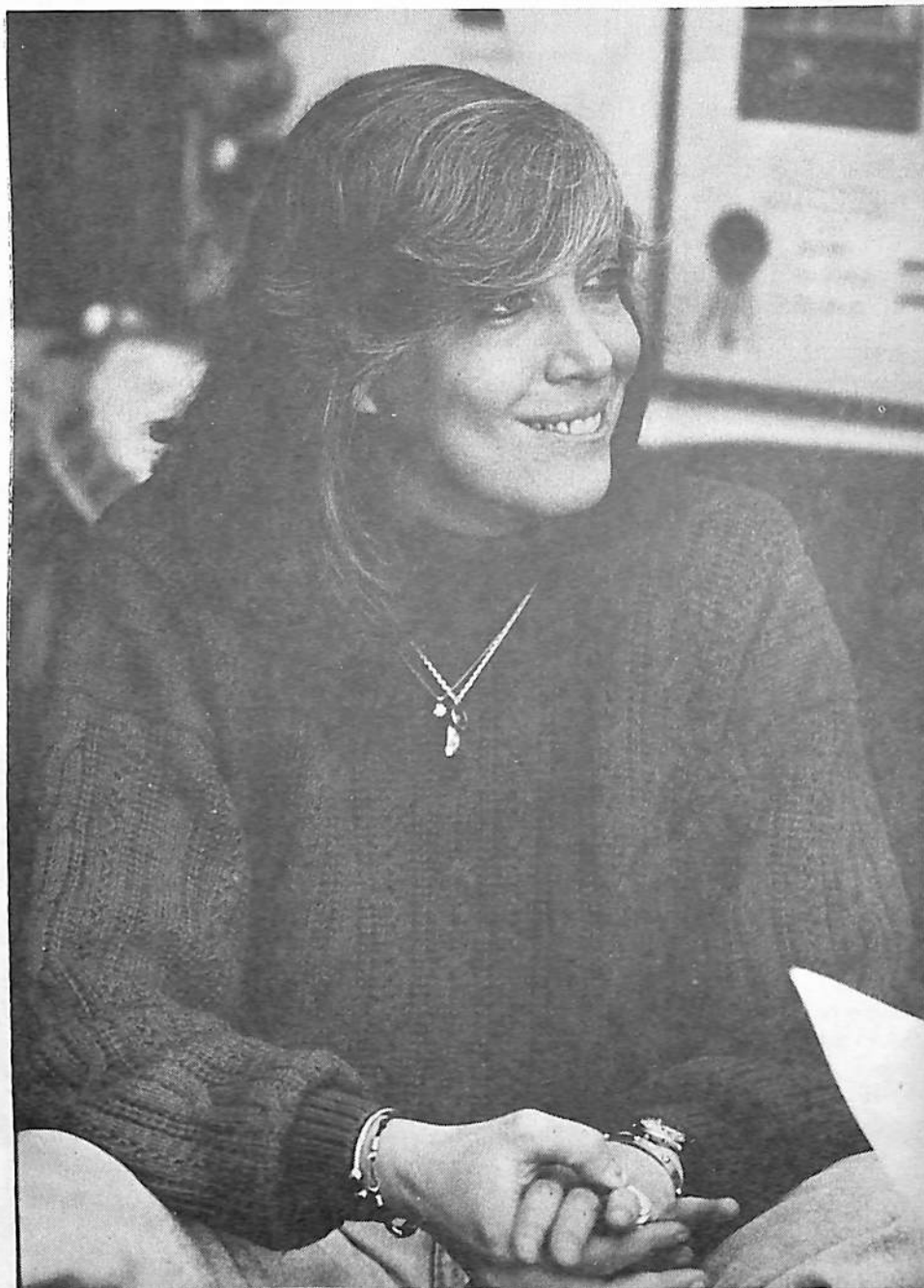
ENTREVISTA

Chamamé, testimonio y compromiso

Prefiere llamarse cantora en vez de cantante, sus composiciones nos hablan de pueblo, de sus luchas, de sus alegrías, sus sinsabores. En este reportaje realizado en su departamento de Buenos Aires, nos recibe con la cordialidad proverbial de los provincianos, y nos cuenta sus vivencias como maestra rural que fue, y nos da testimonio de la etapa posterior, como intérprete y creadora de la música popular folklórica, sobre todo del Litoral, que la llevó a ser una de las artistas más importantes de nuestro tiempo.

por Ricardo F. Avaro

fotos Enrique Rosito



El problema de la educación en la Argentina tiene una vigencia muy grande en estos momentos, fuiste maestra en la selva misionera y te pregunto: ¿Qué es para vos ser maestra antes y ahora?

Yo vengo de una familia de maestros, vale que te aclare, mi abuela, mi abuelo, mi madre, mi esposo, así que conozco la problemática del maestro que siempre fue de muchas dificultades a lo largo de la historia de nuestro país. Cuando yo era maestra por ejemplo, el primer sueldo en aquella selva misionera lo cobramos a los seis meses, o sea que durante seis meses no cobramos nada y nos quedamos por amor al oficio y por el amor de la gente, que nos bancó como dicen los porteños, que nos fió como decimos en el interior, hasta que cobramos y luego cobramos sucesivamente mes tras mes sin recuperar atrasos. Las dificultades económicas de los maestros creo que han existido siempre. Mi abuelo siempre recordaba que ellos cobraban en bonos y que los canjeaban por la mitad de su valor y pasaron momentos difícilísimos. Tengo la sensación de que en el proyecto de este país, en el proyecto educacional de este país, siempre se tuvo como último orejón del tarro el trabajo del maestro que es tan vital para nuestra formación. El país nace en la escuela y en la casa y el trabajo del maestro evidentemente debe ser full time, por emplear una palabra que se usa actualmente, no puede dedicarse a otra cosa más que al magisterio, para esto tiene que estar bien pago y porque además tiene familia y tiene que mantenerla. De todas maneras, creo que hoy la educación está atravesando uno de los momentos más críticos que se le conocen, porque el peligro de perder la escuela pública va mucho más allá de lo que imaginábamos a lo largo de todo este tiempo del que hablo y tengo nada más que 44 años.

- ¿En este momento, un maestro, podría ir a la selva misionera?

Hay maestros que lo hacen y están sufriendo dificultades tremendas y es conocido. Permanentemente están viniendo a Buenos Aires a contar la gravedad de la situación por la que pasan y allí va la gente que sigue creyendo en esta vocación. Es común y corriente que ahora quieran desvirtuar la verdad de la vocación de los maestros y empiecen a decir que los maestros tienen que tomar esto como un sacerdocio, que entonces no tienen que pedir nada porque por amor a este oficio hay que hacer cualquier tipo de sacrificio. Es una vieja historia, ¿no?. Más allá de eso quiero decir que hay mucha gente en esos lugares y hacen su trabajo con una pasión tremenda defendiendo la enseñanza pública y el proyecto educacional que tiene que tener nuestro país si quiere ser independiente.

- ¿Por qué de tan joven cuando te casaste, decidiste ir a la selva?

Tengo la sensación de que en el proyecto educacional de este país, siempre se tuvo como último orejón del tarro el trabajo del maestro que es tan vital para nuestra formación.



Por la misma razón por la que creo que van tantos otros, quería ser maestra donde hiciera falta. Y bueno, con Guillermo pensamos, teníamos 19 y 20 años, que era el momento justo de hacerlo. Fuimos e hicimos una experiencia extraordinaria humanamente hablando, tanto es así que los amigos que tuvimos en ese lugar siguen viniendo a nuestra casa en Buenos Aires. Nos integramos totalmente en la comunidad en que vivíamos. También nos hicimos cargo de un montón de otras cosas, más allá de la escuela, la preocupación por el trabajo de los padres de los alumnos, sobre todo en Misiones donde en aquel momento los peones desaparecían por las noches con toda su familia huyendo porque no cobraban un peso en los grandes aserraderos o yerbatales. Siempre quedaban endeudados en los almacenes de los patrones. O bien nuestros alumnos no llegaban a la escuela porque estaban tan débiles que no podían caminar, y nosotros comprábamos como podíamos, pedíamos fiado en el almacén para

hacerles mate cocido con galleta porque el frío era intenso y no podían estar parados. Es decir, que hicimos falta en ese lugar y ahí nos quedamos.

- ¿Qué recuerdos tenés de esa época que no sean tan tristes como este?

Hermosísimos recuerdos, inclusive hoy a veces esos recuerdos se me plantan delante con un montón de hijos (los alumnos, ¿no?) que aparecen en algún lugar acordándose de mí y diciéndome que están contentos con mi trabajo como cantora. Los recuerdos más lindos están ligados a la gente, a la solidaridad. La primera mañana que llegamos aparecieron los vecinos golpeando palmas y trayendo un colchón, un catre, la pava, el mate, el pan casero calentito y todo su amor para que nos quedáramos y a partir de ahí nació esta amistad que te repito, llega hasta ahora. Por esas pequeñas grandes cosas que te dá la gente, por eso mi casa es la de ellos siempre.

- La experiencia tuya en Misiones se asemeja a la de Horacio Quiroga. ¿Hay similitud, hay diferencia con ésta, salvando la época?

Pongamos en claro que Misiones es un territorio fascinante, uno se encuentra con un montón de mezclas increíbles por la cantidad de gente que hay de otros países, en donde las pequeñas comunidades mantienen ciertas costumbres que tenían en Europa y esto le da a Misiones una característica, repito, fascinante. Además el atractivo tremendo que tiene la tierra, yo creo que es impresionante lo que se siente viviendo en Misiones porque el paisaje es atrapante, porque existe una relación muy intensa con la gente que es tan diferente entre sí. Indudablemente la experiencia es lindísima, no sé si puede parecerse a la de Quiroga, pero es lindísima.

- En Quiroga aparece mucho la muerte...

Sí. Cada uno de los que vino trajo una carga distinta, tengo recuerdos impresionantes de situaciones increíbles, personajes que venían a ganar mucho dinero y luego se consumían con el alcohol llenos de una tremenda tristeza y muchísima frustración.

- Son los personajes de Quiroga, ¿no?

Claro, por eso digo que Misiones es quizás la provincia más apasionante de todas, por esa causa, por la cantidad de gente que ha venido de otros sitios y que no encontró lo que venía a buscar.

- Empezaste a estudiar Filosofía y Letras, ¿por qué abandonaste esa carrera?

Por el Magisterio, contradictorio pero es así, nos queríamos casar con Guillermo, teníamos que vivir de nuestro trabajo y no lo encontrábamos en Resistencia donde estaba la Facultad de Humanidades, así que decidimos casarnos, ir de maestros a la selva y retomar los estudios en algún otro momento. Eso nunca sucedió porque la

vida... pero en realidad hasta hoy pienso hacerlo.

- Cantaste en el Coro Folklórico Provincial de Corrientes, ¿te sirvió esa etapa?

Muchísimo. Todo tipo de experiencia relacionada con la música sirve, se aprende mucho, más con un director como Emilio Giménez, que de esto sabía mucho. La experiencia de trabajar con los compañeros, de compartir el escenario, de manejarlo, te ayuda a desarrollar un montón de cosas. Hace poquito, te cuento, volví invitada por la orquesta y canté en el teatro de mi ciudad natal (Corrientes), como solista invitada por la orquesta, fue algo muy emocionante, bellissimo, la orquesta me acompañó en todas mis canciones y canté con mis viejos compañeros del coro.

- ¿Vos cantabas antes de estar en el coro o empezaste allí?

No, yo cantaba antes, organizaba yo misma algunos conciertos cantando poesía, música popular y canciones más en general.

- ¿Pensabas ya seguir este rumbo?

Me costó decidirme, me costó de verdad, porque amaba mucho el magisterio. Inclusive durante mucho tiempo tuve alumnos de guitarra y canto para no dejar del todo de enseñar. Después esto fue incompatible porque viajaba mucho y faltaba a las clases y como me parecía que le hacía daño a los chicos, dejé todo.

- ¿En ese momento se planteó para vos el venir a Buenos Aires, ¿no había en ello un peligro de desarraigo?

Y... siempre hay eso, lo sabíamos todos, aceptábamos el desafío, creo que con naturalidad porque este país está hecho así y también lo sabíamos. Yo creía como creen todos en mi familia, que podía hacer un aporte a la música popular y para hacerlo tenía que venir a Buenos Aires. Se habló mucho en familia por este cambio. Creo que hice un aporte y creo que puedo seguir haciéndolo.

Si nosotros no actualizamos el sonido no podemos competir y este es un mundo que plantea la competencia y la música popular tiene que competir para poder existir. Esto es categórico.



- ¿Cómo fueron los primeros años en Buenos Aires?

Mirá, fueron duros, pero encontré muchísima ayuda. Adoro esta ciudad incondicionalmente, la quiero porque de entrada me encontré con gente de esta ciudad que me tendió la mano de una forma totalmente generosa, amigos increíbles. Soy una cultora de la amistad, respeto mucho la palabra amistad y seguimos siendo amigos de los primeros amigos que tuvimos porque fueron los entrañables, los que nos dieron todo sin conocernos. Viste que siempre existe un poco ese cuco de la indiferencia, pero yo encontré las puertas abiertas en Buenos Aires. Era increíble, había gente que organizaba recitales en sus casas, en sus departamentos, invitando conocidos que pudieran tener alguna influencia, siempre encontré eso y te digo que aún sigo encontrándolo. Se fue armando una cadena humana hermosísima que es la que sostuvo mi trabajo hasta que se hizo popular.

- ¿Cómo nació en vos lo de componer letra y música de lo que cantabas?

De la experiencia con el magisterio. Tuve un profundo contacto con la realidad y yo sentía que la música popular tenía que pasar para mí indefectiblemente por el testimonio de la realidad, de los amores, del trabajo, las ilusiones, las frustraciones, de todo. Yo creo que la canción tiene que respetar todo eso porque el autor popular va contando lo sencillo, lo pequeño, lo cercano de una forma diferente a la que los medios masivos cuentan. Personificando a la gente, definiéndola, contando detalles de la vida que es lo que hace que uno se sienta identificado con ella.

- Hay una frase tuya muy linda, que dice que tus canciones tratan de recuperar las grandes cosas de los pequeños hechos cotidianos.

27



ELECTROMEDICA INTEGRAL

- Materiales Biomédicos
- Instrumental Quirúrgico
- Prótesis
- Equipamiento Hospitalario

Iturraspe 756

Servicios Gastronómicos DON CARLOS

de Eduardo Cantoni



Lunch - Banquetes
Alquiler de Servicios

Actual concesionario Jockey Club

Castelli 657 Tel. 21460-20634 (Part.)



Exactamente, que son los que hacen a la vida, definitivamente y eso es lo que he tratado de hacer.

- Esto tiene relación con otra pregunta: ¿El canto puede jugar una función política o debe servir sólo como entretenimiento?

Te contesto con una pregunta: ¿Qué no es política?

- Yo pienso que todo es política.

Hasta lo que parece más tonto...

- Pero hay algunas cosas que son más políticas que otras.

28 'Hay algunas cosas que tienden a hablar de una situación, de una realidad social, de pronto lo que se llamó en una época canción de protesta y que ahora se llama testimonio. El testimonio de las cosas que suceden, que obligan a pasar en algún momento por este tipo de canciones, y yo creo que ese compromiso hay que asumirlo. Yo lo asumí. Desde mi primer disco conocido que es María Pilar hay una referencia bien clara a determinado tipo de situación social, en un momento del país, doloroso, tremendo, grave. Yo termino la canción diciendo que no sirve la libertad si no hay justicia.

- Fuiste chamamecera, cantaste música regional; ¿terminó esa etapa? ¿Cambió tu repertorio?

Te quiero decir que no se puede dejar de ser chamamecera, pero además creo

Cuando en la dictadura también se decía que ese tipo de música popular había muerto y luego cuando le dejaron un resquicio resurgió en forma aplastante.

ser una intérprete que puede cantar otras cosas, otros autores, la música latinoamericana que es tan riquísima y me parece que como cantora puedo hacer ese tipo de repertorio sin perder por eso mi raíz chamamecera.

- ¿Es compatible la música electrónica con el chamamé?

Los instrumentos no son más que eso, instrumentos. La música no pasa por ellos sino por las manos, el corazón y la propuesta del ejecutante. Si Bach hubiera nacido en este momento, ¿te pensás que no hubiera usado la parafernalia de electrónica que existe para hacer su maravillosa e increíble música?. La hubiera usado.

- ¿La hubiera usado?

Sí, estoy segura de eso. Es imposible negarse a los adelantos, las guitarras que ahora salen por línea, facilitan la tarea de los cantores, facilitan la tarea de los sonidistas y nos permiten estar a la altura de conjuntos que vienen con un sonido aplastante. Es decir, si nosotros no actualizamos el sonido no podemos competir y este es un mundo que plantea la competencia y la música popular tiene que competir para poder existir. Esto es categórico.

- ¿Los que cultivan como vos la música folklórica regional, se sienten desplazados de los medios, TV, radio, etc.?

Si tenemos que hablar a nivel personal, te digo que no, a mí me dan mucho espacio, pero que me den a mí no significa que le den a la música popular. No tenemos todo el espacio del mundo, pero tenemos espacio, en los medios de comunicación no hay programa de TV y de radio al que yo no pueda ir si quiero. En la mayoría de las radios argentinas que pasan música popular, pasan mi música salvo aquellas radios que no pasan una sola canción folklórica como una especie de autosensura y pasan solamente otro tipo de música.

¿Estudiaste canto o sos autodidacta en ese sentido?

No, no, estudié en mi provincia, aquí en Buenos Aires y hace seis años que hago foniatría para trabajar la voz, porque me permite usar el aparato productor de la voz con mucha naturalidad y mucho descanso, es fascinante la foniatría. Hay que seguirla permanentemente, es como una especie de masaje o de gimnasia, que hace mucho bien a las cuerdas vocales y a toda la zona respiratoria.

- Hablando del estilo, ¿algún rasgo de tu canto lo acentuás en función de contar con un estilo propio?

No sé, yo creo que es natural de uno. Es más, cuando estoy en el escenario ni sé bien lo que hago, me suelo ver en algún video o en la televisión y me sorprende de mí misma. Cuando subo a cantar canto, me divierto, me voy metiendo en el clima de la gente y en mi propio clima y hasta puedo terminar bailando en el escenario como no lo haría si tuviera conciencia de lo que está pasando, ¿no?. Creo que existe una especie de entrega que hace que uno vaya sacando cosas de adentro.

- ¿Y qué entendés por estilo?

Pasa por la personalidad, marca una forma, una manera de cantar. Se nota bien cuando un artista tiene estilo, cuando aparecen otros que pretenden imitarlo, que es un referente, que sería imposible de ignorar. Creo que hay artistas que han sentado escuela en todas las artes por tener muy marcado estilo.

- Leí una nota en la que expresaste una frase: **Desensillar hasta que aclare. ¿Tiene relación esta frase tuya con una baja en la canción folklórica o testimonial?**

Sí, yo pensaba cuando la dije que este es un momento muy difícil para la música popular por muchísimas razones, económicas entre otras. Creo que vamos a tener que pelear mucho para mantener nuestro espacio. La situación económica hace que esté costando mucho trabajar ahora, que uno tenga que resignar muchas cosas a las que hubo que llegar porque era necesario para darle a la gente lo mejor, para seguir encontrándose con la gente. Creo que lo que está pasando es grave, difícil, pero también estoy segura de que son momentos y de que se van a ir acomodando las cosas lentamente. Cuando en la dictadura también se decía que ese tipo de música popular había muerto y luego cuando le dejaron un resquicio resurgió en forma aplastante, porque esas expresiones van por abajo donde está la gente, de pronto aparece un árbol enorme y todos se preguntan dónde estaba ese árbol y la respuesta es obvia, estaba creciendo aunque no lo vean y aunque no lo dejen aparecer. Yo creo que es un momento duro, pero si nos tomamos tiempo y dejamos que las cosas pasen en algún sentido y tratamos de modificar otras, buscando los espacios alternativos creados por nosotros mismos, va a volver ese tipo de música al lugar que le corresponde en el gusto popular.

- Estás haciendo un nuevo disco, que titulaste *Mestiza*, ¿qué contiene?

Tiene canciones mías y de otros. El título no me califica a mí, por supuesto, sino a América Latina. Recurrí otra vez al repertorio de Violeta Parra que creo que es una voz infaltable, a Peteco Carabajal, a Esteban Agüero y además mías con otros y sólo mías, mías con Carnota por ejemplo, que es esta *Mestiza* que le da el nombre al disco.

- Quisiera tu opinión sobre el Quinto Centenario del Descubrimiento de América y si caben o no festejos.

No creo que se deba festejar nada, no se pueden festejar muertes. Me gusta la actitud de México, que siente como nadie en forma muy concreta lo que pasó, basta con ver la Catedral sobre un templo azteca que descubrieron excavando por un problema eléctrico. México dice que es el cubrimiento de América, y yo coincido plenamente con esto. A pesar de haber participado en la Expo Sevilla 92, acepté ir porque los espacios hay que usarlos y porque México exigió que se llamara Encuentro de dos Culturas. Además, en la misma España es muy polémico el tema, da para mucho.

- Dentro de la música, ¿qué te gusta preferentemente?

Todo, todo. Yo escucho Wagner, Beethoven, Bach, Mozart, soy tremendamente fanática de Bartok. También escucho a Sara Vaughan, Ella Fitzgerald, María Farantouri, Mercedes, al Cuchi Leguizamón, Chico Buarque, Chabuca, Zitarrosa, Pink Floyd, los Beatles. Creo que hay que escuchar, se aprende mucho escuchando.

- En poco tiempo hemos tenido dos importantes pérdidas, Atahualpa Yupanqui y Astor Piazzola, ¿qué opinás de estos grandes?

La música folklórica es antes y después de Yupanqui y el tango de la vanguardia no puede existir sin Piazzola. Piazzola es como Bartok, un creador clásico de la música popular. Yo canté con Astor en el 79 durante siete meses y a él le gustaba mucho mi forma de cantar y también mi trabajo autoral. Haber cantado con Piazzola, pararse en un escenario, sudar una camiseta, cantando la música de él, con él, es una experiencia única, es como haber cursado la Universidad y doctorarse, es maravilloso.

- ¿Qué poetas preferís para musicalizar?

He trabajado mucho con poetas de mi región: Madariaga, Segovia, con mi marido, Alfredo Veiravé, poeta entrerriano que vivió siempre en el Chaco, gran amigo y que hace poco ha desaparecido. He musicalizado a Borges, Olga Orozco, Enrique Molina, Castilla. Creo que la poesía se diferencia de la prosa en que tiene infinitas formas de ser cantadas. Me apasiona poder mostrar en forma popular este tipo de repertorio.

- En algún reportaje dijiste que un sueño tuyo era cantar dirigida por Theodorakis; ¿por qué Theodorakis?

Porque soy fanática de él nada menos, creo que es uno de los más grandes músicos populares. Tiene por ejemplo una musicalización fascinante del *Canto General* de Neruda, es algo imposible de creer. Tiene musicalizadas obras de García Lorca cantadas en castellano, y me fascinaba tanto ese trabajo suyo a nivel de poesía, que alguna vez fantaseaba con cantar dirigida por él.

- Es cuestión de escribirle.

(Risas)

No, no, es un sueño, yo lo cuento y como es imposible, lo puedo contar tranquilamente.

- ¿Qué otras expresiones artísticas te gustan?

Me fascina el cine. En el cine argentino soy fanática de algunos directores como Favio, Solanas, Arístarain (me gustó mucho *Un lugar en el mundo*), Subiela. Era tan fanática del cine cuando era adolescente, que no sólo había hecho Cine Club en mi ciudad, sino que además fui presidenta, vocal, pegaba los afiches, hice muchísimos programas de la cinemateca argentina, de películas universales, hacíamos cine-debate que era una maravilla y me

Creo que la poesía se diferencia de la prosa en que tiene infinitas formas de ser cantadas. Me apasiona poder mostrar en forma popular este tipo de repertorio.

sabía fichas técnicas de memoria. Me apasiona el cine, pero como espectadora.

- ¿Dentro de la literatura, quiénes te interesan más?

Me gustan mucho la novela y la poesía, y en literatura en general quizás el que más me importa es Borges, que creo que es el referente más importante. Me interesa también la novela latinoamericana donde hay mujeres que descuellan en este terreno.

- Nuestra revista por su nombre, tiene el referente de Cortázar.

Por supuesto, me interesa mucho Cortázar, creo que no hay cosa que no haya leído de él. Es uno de nuestros grandes escritores.

UN LUGAR DONDE VIVE EL ESTILO



YVES SAINT LAURENT



La calidad, el buen gusto, y los personales diseños de estas marcas avalan nuestro estilo. Y Ud. seguramente coincide con nuestra forma de ser.

Suixtil



ÑARÓ

Belgrano 467

El arte de transmitir

Venadense, se fue a Buenos Aires a estudiar música y actualmente toca la guitarra y dirige el conjunto de Teresa Parodi. Quisimos terminar con él la charla iniciada con esta artista.

por Ricardo F. Avaro

Cómo es tu relación con Teresa Parodi?

La conocí a Teresa en el año 86, en charlas que teníamos en el Sindicato de Músicos en actividades paralelas a lo artístico, y más tarde comencé a darle clases de armonía. Nos fuimos conociendo más y un día me invitó a integrar su grupo y hacerle unos arreglos, porque quería armar una banda más chica y más folklórica. Yo era admirador de ella como creadora y como persona, y en Marzo del 90 me integré con ella. Mi trabajo consiste en hacer arreglos para nuestra banda o para los músicos invitados que participen, arreglar las canciones que ella componga siempre con su acuerdo.

- ¿Cómo se llama, banda o conjunto lo que integrás?

30

Es una cuestión semántica; antes eran las grandes bandas del jazz que se caracterizaban por tener vientos, bronces, saxo, tuba, eran las grandes bandas del año 40, pero por ejemplo Piazzola tenía un quinteto pero no podemos decir la banda de Piazzola. Con Baglietto se empezó a decir quién es el miembro de tu banda, qué banda te acompaña, y de ahí salió. Teresa siempre habla de su conjunto, pero en nuestro caso es Teresa Parodi y su conjunto, aunque es ella, con conjunto o sin conjunto.

- ¿Desde tu venida de Venado, contame cómo llegaste hasta esta situación?

Yo vine a Buenos Aires para estudiar música en el 76, 77. Mi objetivo era estudiar lo que no podía hacer en Venado, es decir, composición, armonía. Tuve la suerte de conocer un músico, Leónidas Arnedo, que había sido becado para estudiar composición en Moscú, en el Conservatorio Tchaikovsky y había también estudiado e investigado nuestro folklore. Lo conocí a través de Carlos Difulvio, escuché los arreglos del grupo que tenía en ese momento, quedé extasiado y me encontré con lo que yo buscaba. Yo quería estudiar, pero no podía bancarme un Conservatorio, porque el nivel era deplorable y a pesar de que hay algunos excelentes profesores, terminás estudiando con maestro particular y pagando gruesas sumas para realmente aprender. Con Leónidas pude estudiar armonía,

audioperceptiva, siempre vinculado a la música que más me agradó, la música popular, no sólo de nuestro país, sino de otros países. El 70 u 80 por ciento de mi formación musical se la debo a este amigo, que murió de una hepatitis, el día de Navidad del 89.

- ¿En este momento estás en el conjunto de Teresa solamente o hacés alguna otra cosa más?

Desde que empecé a tocar con Teresa, durante un año y medio



Tacconi en Bruselas

aproximadamente, tuve mucho trabajo, porque tenía que adaptar todos los arreglos de la banda anterior, a los tres meses grabamos un disco y tuvimos una gira por México y Cuba que nos llevó más de un mes. Al principio dejé toda otra actividad musical porque me absorbía esto. Antes tenía muchos alumnos, pero tuve que dejarlos porque no podía comprometerme con ellos. Sólo mantuve unos pocos que estudian desde hace rato armonía conmigo, que ya vienen con sus clases preparadas y que no necesitaban regularidad. Te digo que siempre me gustó dar clases.

- ¿Cómo se compone el conjunto de Teresa?

Somos cuatro músicos, un baterista de Rosario, un bajista también de Rosario y un bandoneonista que es el más antiguo del grupo. Teresa tuvo varios tipos de conjunto; desde que yo estoy siempre estuvo éste, pero antes tuvo otro grupo que tenía teclados, saxo, guitarra eléctrica, bajo eléctrico. Te voy a ser concreto, si dijéramos para la música de Teresa qué hace falta, yo te diría que harían falta otros instrumentos, pero en este momento no se puede.

- ¿Quiere decir que los instrumentos que vos trabajás, son los mínimos que se adecúan a la música que hace Teresa?

Sí, son los mínimos.

- Justamente le preguntaba hoy a Teresa, respecto a que si el bajo que es eléctrico o la batería, ¿se adaptan perfectamente a lo que ella hace, chamamé o música regional, o es como una evolución en el tocar ese tipo de música, incorporar esos instrumentos?

Hay que aprovechar todos los elementos de la técnica que hay. No creo que para escuchar un chamamé haya que ir a Corrientes, porque he escuchado barrabasadas tocadas en Corrientes, con instrumentos tradicionales. Yo creo que el uso de estos instrumentos modernos, el bajo o la batería que es uno de los instrumentos más formidables que se crearon en este siglo, deben adaptarse al terreno folklórico, y no es posible tocarlos igual que en el rock. Hay que buscarle otra vuelta.

- ¿Cuáles son tus perspectivas?

En este momento no me lo pregunto, nunca me había planteado hacer lo que hago, de hacer arreglos y tocar con una cantante. Al empezar con Teresa hicimos una prueba, ver si yo le servía a ella y para mí ver si me podía bancar este laburo. En este momento mientras estemos de acuerdo como lo estamos, mi perspectiva pasa por lo que hago. Me gusta componer, estoy siempre componiendo, tengo muchos temas instrumentados, que no los he dado a conocer salvo a amigos muy cercanos.

- ¿Cuál es tu música preferida?

Me gusta la música sinfónica, Bartok es mi preferido, también Bach, Mozart. Me encanta Yellow Jacket, un conjunto de jazz norteamericano extraordinario. Astor Piazzola por la personalidad de su música, del tango las orquestas tipo Troilo, Pugliese y el Quinteto Pirincho. Me gusta todo lo que hace Teresa y por supuesto Atahualpa Yupanqui. Me gusta Charly García más como compositor que como ejecutante, algunas cosas de Spinetta y Fito Páez. Como conclusión te diría: lo valioso de la música es la capacidad de transmisión que tiene el que la hace, cuando más transmite y a más, es cuando se es verdaderamente grande.

CUMPLIR CON ROBERTO ARLT



ROBERTO ARLT POR GABRIEL VAÑEK

"Y que el futuro diga."

Con el propósito de cumplir con la consigna que cierra el prólogo a *Los lanzallamas*, *El Perseguidor* pretende recordar la figura de Roberto Arlt. Ser fiel a esa consigna significa mantener viva, a cincuenta años de su muerte, la imagen que el mismo Arlt quiso para sí: la del escritor desconcertante, del golpe de mano audaz y desmesurado. Aún hoy, cuando la discusión sobre el valor de su literatura parece estar cerrada, creemos necesario seguir hablando, hacer hablar al futuro.

ARLT, ENTRE CAJAS

"Quien pudiendo soñar que hereda trescientos millones sueña que hereda trescientos mil pesos, merece que lo fusilen por la espalda."

Rocambole, en "Trescientos Millones", de Roberto Arlt.

Una de las fotografías más difundidas del dramaturgo Roberto Godofredo Arlt nos lo muestra -libreto en mano- dentro de una caja del legendario Teatro del Pueblo, siguiendo atentamente un ensayo. Las cajas -en la

jerga teatral- son los forillos laterales de un escenario y las constituyen las bambalinas verticales -o patas- que, superpuestas, impiden que los actores, director, tramoyistas y técnicos afores, es decir, sean vistos por el público. Son -junto con el foro=fondo, constituido por una cámara=telón funcional- los sitios neutros donde se produce el mágico tránsito de lo real hacia lo ficcional. Son cual cajas de sueños; un lugar de despegue; de ascensión hacia lo excelso. Son, también, la puerta de salida o entrada -en este caso los vocablos son sinónimos- a la "cocina" del teatro. El

lugar del fuego. De la forja. Es en este sitio donde Arlt se obliga a permanecer cuando Leónidas Barletta lo convoca para que escriba teatro. Incansable buscador de talentos, Barletta supone, acertadamente, que la gran dosis teatral que posee la narrativa del escritor, puede ser el punto de partida para que incursione en la dramaturgia. Roberto Arlt se entusiasma con la idea y se adueña de ella. Para llevar adelante el proyecto le resulta imprescindible conocer la trastienda del hecho teatral. A ello se aboca con la misma pasión y

(Continúa en la pag.34)



Roberto Arlt (der.) con Conrado Nalé Roxlo, en la época en que había terminado de escribir "El juguete rabioso" (1924).



novela. Se titulara *El amor brujo* y aparecerá en Agosto de 1932. "Y que el futuro diga".

Aguafuertes porteñas. Publicado en el diario *El mundo* en 1929).



ARLT, EL NARRADOR

4 NOTAS

1 La "vida puerca", la "mala vida", la "vida gris". He aquí las vidas de los relatos de Roberto Arlt. Sus personajes, perdidos desde el comienzo, llegan a la literatura cuando es para ellos definitivamente tarde. Sus historias son siempre historias de un resto, lo que resta después de la catástrofe. Sus novelas, a excepción de *El juguete rabioso*, nunca cuentan los avatares por los cuales una vida se convierte en destino. Por el contrario, la fatalidad de esos destinos -su perdición- siempre ha sido trazada antes, en un tiempo que no nos corresponde. Las narraciones de Roberto Arlt son los últimos efectos de una decisión que siempre está afuera, que no tiene espacio en el relato y en la que se ha jugado una vida. Lo que se lee entonces, es un devaneo, una larga reflexión, un recuerdo, o una voz que habla para sostener el silencio: "No te diré nunca cómo fui hundiéndome, día tras día, entre los hombres perdidos, ladrones y asesinos y mujeres que tienen la piel del rostro más áspera que cal agrietada". ("Las fieras". *El Jorobadito*).

2 Todas las Historias de la Literatura Argentina ubican a Roberto Arlt en los inicios de la novela moderna. Antes de Arlt: la repetición de los estereotipos del naturalismo, los folletines de Hugo Wast, las novelas de Manuel Galvez, la moral pedagógica del realismo de Boedo. Con Arlt: la reivindicación del género, la revisión y puesta en crisis del modelo realista, del modelo del folletín, la problematización del héroe novelesco, de la figura del narrador, el surgimiento de una verdadera novela política alejada definitivamente de la ingenuidad, del voluntarismo de los escritores sociales. Dice César Aira: "lo que en la novela europea se hizo a lo largo de quinientos años y mil escritores, en la Argentina, lo hizo Arlt solo, en cinco años. Desde las profundidades del folletín amorfo, desde el Amadís, hasta Flaubert". Roberto Arlt no es sólo un lugar, aunque se lo considere privilegiado, en la Historia de la Literatura. Roberto Arlt es la novela argentina, es su desarrollo y su culminación.

3 Erdosain, Balder esperan (y ese es el tiempo que les pertenece, el de la espera) un "suceso extraordinario" que cambie el rumbo de sus vidas. Aun cuando sus aventuras se multipliquen (como ocurre en ese otro relato excesivo que es "El traje del fantasma"), aun cuando busquen a cada paso una nueva motivación (una sociedad secreta, un crimen, una traición, un encuentro amoroso, el suicidio) permanecen detenidos en un punto que precipita al ritmo de sus cavilaciones. Las narraciones de Roberto Arlt dicen la historia de esa precipitación en la que nada parece precipitarse. Historia de un impulso paralizado ("la voluntad tarada") que no llega a tiempo a su propia realización y que, aun inmóvil, provoca la duración del relato. El narrador de "Las fieras", de "Ester Primavera", el de "Noche terrible" responden a la estructura de esa voluntad cercada, comprimida a "miles de atmósferas de presión" que da origen al movimiento mismo de lo novelesco.

4 El estilo de Arlt, el incomparable estilo de un escritor que "escribe mal", "descuidadamente". Cada personaje de Arlt, cada narrador se hace único cuando habla; cuando cualquier voz (aun aquellas que no acertamos a colocar en un lugar porque no hay lugar que las individualice) toma la palabra, sucede allí la singularidad de un estilo, eso que lejos de rotular una literatura la multiplica, la hace vibrar en intensidad.

"Estilo de mezcla, de ebullición", ha escrito Ricardo Piglia. Pero no nos equivoquemos, no se trata de reconocer en el lenguaje arltiano el conjunto de discursos que lo conforman, considerar por ejemplo que en la voz del *Astrólogo* funcionan diferentes voces pertenecientes a diferentes registros y concluir esa mezcla es el estilo de Arlt. No. Hay que pensar este estilo como una verdadera multiplicidad, en la que ya no resulta posible ninguna identificación, ningún desglosamiento. Cuando el estilo de Arlt ocurre no hay mezcla que presuponga el reconocimiento de los elementos que la constituyen y cualquier tipo de reposición (método de cierta crítica que ha hecho del discurso del *Astrólogo* su "víctima privilegiada") atenta contra la extraordinaria potencia de esta palabra atópica.

Onetti: "Dedicado a catequizar, distribuí libros de Roberto Arlt. Alguno fue devuelto después de haber señalado con lápiz, sin distracciones, todos los errores ortográficos, todos los torbellinos de la sintaxis. Quien cumplió la tarea tiene razón. Pero siempre hay compensaciones, no nos escribirá nunca nada equivalente a 'La agonía del Rufián Melancólico', a 'El humillado'. a 'Haffner cae'".

a R T x A P L t

Autobiografía

He nacido el 7 de Abril del año 1900.

He cursado las escuelas primarias hasta el tercer grado. Luego me echaron por inútil.

Fui alumno de la Escuela de Mecánicos de la Armada. Me echaron por inútil.

De los 15 a los 20 años practiqué todos los oficios. Me echaron por inútil en todas partes.

A los 22 años escribí "El juguete rabioso", novela. Durante cuatro años fue rechazada de todas las editoriales. Luego encontré un editor inexperto.

Actualmente tengo casi terminada la novela "Los siete locos". Me sobran editores.

Lecturas actuales: Quevedo, Dickens, Dostoiewsky y Proust.

Curiosidades cónicas: Me interesan entre las mujeres deshonestas, las vírgenes, y entre el gremio de los canallas, los charlatanes, los hipócritas y los hombres honrados.

Certidumbres dolorosas: Creo que jamás será superado el feroz servilismo y la inexorable crueldad de los hombres de este siglo.

Creo que a nosotros nos ha tocado la horrible misión de asistir al crepúsculo de la piedad, y que no nos queda otro remedio que escribir deshechos de pena, para no salir a la calle a tirar bombas o a instalar prostíbulos. Pero la gente nos agradecería más esto último.

El hombre en general me da asco, y tengo como única virtud el no creer en mi posible valor literario sino cinco minutos por día.

(Tomado de Cuentistas argentinos de hoy - 1921/1928. Compilada por Miranda Klíx. Ed. Claridad, Buenos Aires, 1929).



Del Prólogo a Los lanzallamas
"Con Los lanzallamas finaliza la novela Los siete locos.

"Estoy contento de haber tenido la voluntad de trabajar, en condiciones bastante deplorables, para dar fin a una obra que exigía soledad y recogimiento. Escribí siempre en redacciones estrepitosas, acosado por la obligación de la columna cotidiana. (...)

"Cuando se tiene algo que decir se escribe en cualquier parte. Sobre una bobina de papel o en cuarto infernal. Dios o el Diablo están junto a uno dictándole inefables palabras.

"Orgullosamente afirmo que escribir, para mí, constituye un lujo. No dispongo, como otros escritores, de rentas, tiempo o sedantes empleos nacionales. Ganarse la vida escribiendo es penoso y rudo. Máxime si cuando se trabaja se piensa que existe gente a quien la preocupación de buscarse distracciones le produce surmenage. (...)

"Me atrae ardientemente la belleza. ¡Cuántas veces he deseado trabajar una novela, que como las de Flaubert, se compusiera de panorámicos lienzos...! Mas hoy, entre los ruidos de un edificio social que se desmorona inevitablemente, no es posible pensar en bordados. El estilo requiere tiempo, y si yo escuchara los consejos de mis camaradas, me ocurriría lo que les sucede a alguno de ellos: Escribiría un libro cada 10 años, para tomarme después unas vacaciones de diez años por haber tardado diez años en escribir cien razonables páginas discretas. (...)

"Han pasado esos tiempos. El futuro es nuestro por prepotencia de trabajo. Crearemos nuestra literatura, no conversando continuamente de literatura, sino escribiendo en orgullosa soledad libros que encierren la violencia de un 'cross' a la mandíbula. Sí, un libro tras otro, y 'que los eunucos bufen'.

"El porvenir es triunfalmente nuestro.

"Nos lo hemos ganado con sudor de tinta y rechinar de dientes, frente a la "Underwood", que golpeamos con manos fatigadas, hora tras hora, hora tras hora. A veces se le caía a uno la



Dedicatoria de El Jorobadito: "A mi esposa Carmen Antinucci"

"Me hubiera agradado ofrecerte una novela amable como una nube sonrosada, pero quizá nunca escribiré obra semejante.

"De allí que te dedique este libro, trabajado por calles oscuras y parajes taciturnos, en contacto con gente terrestre, triste y somnolienta.

"Te ruego lo recibas como prueba del grande amor que te tengo. No repares en sus palabras duras. Los seres humanos son más parecidos a monstruos chapoteando en las tinieblas que a los luminosos ángeles de las historias antiguas.

"Por eso no encontrarás aquí doradas palabras mentirosas, ni verás asomar el pie de plata de la felicidad, pero tú, que eres comprensiva y tan amiga mía, recíbelo como recibiste mis otros libros, escritos bajo tu mirada pensativa. Tu agrado será mi mejor premio".



Sobre Los siete locos

"Estos demonios no son ni locos ni cuerdos. Se mueven como fantasmas en un mundo de tinieblas y problemas morales y crueles. Si fueran menos cobardes se suicidarían; si tuvieran un poco más de carácter serían sanos. En verdad, buscan la luz. Pero la buscan completamente sumergidos en el barro. Y ensucian lo que tocan.

"A mí, como autor, estos individuos no me son simpáticos. Pero los he tratado. Y todo autor es esclavo durante un momento de sus personajes, porque ellos llevaban en sí verdades atroces que merecían ser conocidas.

"En definitiva: en esta obra no hay ningún casamiento, ni baile, no

Sobre el Teatro Independiente

"Es duro y amargo estar solo. Para estar solo y trabajar solo se necesita el temple de un diablo... y estos artistas durante casi un año estuvieron solos. Cierta es que se estimulaban mutuamente, pero la situación en la que se encontraban no era la del éxito ni mucho menos.

"Siguieron. Hubo gente que vino y gente que se fue. He visto a Barletta tomar a gente del brazo en la puerta de este salón para que entrara. Lo he visto en la puerta pregonando como un rematador para que los transeúntes entraran gratis. Lo he visto discutir con el cobrador de la luz...

"Y por entraron algunos, vinieron otros, y hoy estamos aquí todos juntos, en una especie de camaradería invisible, que se liga al porvenir de esta obra indestructible de la cual deseo hablarles.

"Para un despreocupado lector de diarios, el Teatro del Pueblo es un barracón donde alguna buena gente se reúne a escuchar cosas raras de la nueva generación que se va a comer crudos a todos los viejos autores.

"Esta hipótesis sería en cierto modo verdadera, si nosotros fuéramos aficionados a los muertos, pero los cadáveres no nos interesan. Tenemos, es verdad la pretensión de crear un teatro nacional, en consonancia con nuestros problemas y nuestra sensibilidad, y entonces esas empresas de comicuchos, y autores de sainetones burdos no nos interesan. (...)

"Creo que estamos en presencia de una realización que, con el tiempo, va a crecer hasta convertirse en sede oficial de nuestro teatro nacional. No digo palabras de optimismo, sino de hombre que conoce y sabe valorar los efectos de una terrible fuerza humana: la voluntad (...) la voluntad y el optimismo de los conquistadores de treinta años, y esos somos nosotros" (Tomado de Conducta. Julio-Agosto 1942,)

poder de observación con que posaba su particular mirada sobre las sufridas y anónimas criaturas que habitaban Buenos Aires. Un Buenos Aires cenizo y cosmopolita que Arlt reflejaba -irónicamente y como nadie- en sus "Aguafuertes Porteñas", aparecidas en el diario "El Mundo". Eran tiempos de acerada dictadura, y las utopías se desgranaban en células políticas, secretas y temerarias. Era la década en la que los muebles de Yrigoyen fueron quemados en la calle... Eva Duarte recalaba en Buenos Aires y Juan Perón era un ignoto oficial de caballería... En aquel contexto social comenzó el narrador a escribir obras teatrales. Sus dramas debían inscribirse en lo que fue el gran movimiento renovador llevado a cabo por la escena independiente argentina. Movimiento estético que salía, balbuceante, al cruce de un teatro comercial de receta fácil y pobrísimos resultados; que contaba con el apoyo de un público perezoso y conformista y era impulsado desde las esferas oficiales. No fuera a ser que el espectador ejercitase el pensamiento, desde luego...

Arlt cumple cabalmente con las premisas estético-filosóficas que propone el teatro independiente y sus obras son representadas en el Teatro del Pueblo. Son las peculiares criaturas -torturadas, humilladas, locas y geniales- que han desfilado en su narrativa, las que ahora vemos en acción sobre el escenario. El lenguaje descarnado empleado por ellas; las mudanzas dramáticas que componen la estructura de las piezas; las rupturas espacio-temporales; el uso estrictamente dramático de los objetos escénicos -que jamás deben ser gratuitos-; el empleo de personajes de humo y de cartón -aquellos de la fantasía y el símbolo- alejan a su teatro de toda forma realista e incitan al espectador a pensar en su verdadera condición humana y social, representada/potenciada a partir de un extrañamiento que lo lleva a echar una mirada crítica sobre aquella propia condición nunca asumida. Es así como en "La Isla Desierta" podemos ver a unos antihéroes oficinistas trabajando como autómatas, en un espacio totalmente deshumanizado, gélido, blanquísimo, bajo las órdenes de un jefe con grandes gafas oscuras que nos recuerda a un militar tirano. Poco a poco, los desdichados seres comienzan a evadirse de aquella terrible realidad. Lo consiguen merced al discurso fantasioso y envolvente de un ordenanza mulato que, con singular magnetismo, hace que afloren en los oficinistas sus ocultos deseos de libertad y bonanza. Lentamente los traslada -dentro del mismo espacio- a una isla paradisíaca. Dicha isla es, claro, la antípoda de esa verdadera cárcel en la que trabajan y vegetan. El previsible final es el abrupto

regreso a la realidad. La catástrofe los envuelve. El director de la empresa los descubre durante el juego/sueño y los despierta con gran naturalidad...

En "Saverio, el cruel", Arlt nos presenta a un vendedor de manteca que es utilizado por un grupo de gente adinerada y aburrida que pretende divertirse a su costa. Susana, el principal personaje femenino -neurótica y verborrágica- pergeña, junto a sus amigos y parientes, la trama de la pesada broma. Invitan a Saverio para que finja ser un coronel a quien habrá que decapitar. Un supuesto médico habría indicado tal terapia para curar a Susana



Roberto Arlt asistiendo desde bambalinas a un ensayo de "LA FIESTA DEL HIERRO" (julio de 1940)

de una presunta locura... Saverio -hombre de doble personalidad- entra en el juego. Su imaginación, congelada por una vida mediocre y gris, es acicateada por ese juego que acaba por poseerlo totalmente. De oscuro mantequero, pasa -durante el hecho lúdico- a convertirse en un coronel con destino grandioso y poderes ilimitados. Lo saliente es que lo cree de cabo a rabo y sufre, por tanto, un gran impacto emocional cuando descubre la verdad. La tragedia sobreviene cuando Saverio reprocha severamente a Susana por la broma de que fue objeto. Esta -que está verdaderamente loca- atribulada por el abrupto final de juego, lo ultima de un balazo...

Quizá la más acabada pieza de Roberto Arlt sea "Trescientos Millones": el largo sueño de una sirvienta antes de

suicidarse. Lo que inspiró a Arlt para componerla fue un caso real que hubo de cubrir cuando oficiaba de cronista policial en el diario "Crítica". Una doméstica, oriunda del norte, se había arrojado al paso de un tranvía. Cuando el cronista accede al ámbito en el que pernoctaba la desdichada, para reunir elementos para su nota, se conmueve grandemente. Imagina entonces la ensoñación que bien pudo preceder el momento del suicidio. Tal sueño habría estado poblado por los personajes de los folletines de la época, que constituían la lectura habitual de las muchachas humildes y alimentaban sus fantasías. Es así que Rocambole -el justiciero bandido creado por el francés Ponson Du Terrail (1)- se apersona para defender a la muchacha que -en la ensoñación- había heredado trescientos millones de pesos y era acosada por distintos personajes. Es entonces cuando en una magistral peripecia dramática desfilan ante el espectador diversas criaturas fantásticas que van urdiendo una trama plena de situaciones farsescas y grotescas. El desenlace de este colosal fresco teatral lo constituye la brusca vuelta a la cruel realidad de Sofía, la doméstica, que en un acto de evasión suprema, se quita la vida...

Si comentamos estas tres piezas es porque creemos que son las más representativas -y también más representadas- del teatro de Roberto Arlt. Asimismo porque consideramos que contienen y dejan ver claramente la serie de códigos empleados por el gran escritor. De todos modos la presente nota se enmarca dentro de una suerte de humilde homenaje que rendimos al novelista y dramaturgo cuando se cumplen cincuenta años de su muerte temprana. ¿Comenzaremos, algún día, en este país, a conmemorar los nacimientos en lugar de las muertes?

Roberto Godofredo Arlt murió en Buenos Aires en 1942 a los 42 años de edad. El hombre de la caja del Teatro del Pueblo fue/es uno de los soñantes más importantes y prolíferos de la literatura argentina. Precisamente, por considerarlo un gran soñante, es que su personaje, Rocambole, habla desde el epígrafe. A Roberto Arlt le hubiese causado mucha gracia... Estamos seguros.

Rodolfo Aldasoro

(1) Creemos necesario destacar que tanto Ponson Du Terrail, así como Dostoievski, Baudelaire y Honorato de Balzac influyeron grandemente en la escritura arltiana.

Conocí a Haydn en mis días de estudiante de piano a través de sus sonatas. Melodías simples, inocentes, divertidas, casi sin atrevimiento pero con una profundidad y formalidad cautivante (es mi análisis de hoy). Pero todo esto no basta para un oído recién liberado del rock, la música progresiva y sus melodías de avanzada, lo cual ayudó a que este músico no ocupara un lugar de privilegio en mi nuevo universo de la música clásica. Fue por mucho tiempo un músico como tantos otros, excepto por uno de sus cuartetos que siempre me resultó sublime.

Pero el tiempo pasó, y algo crecí, y llegaron más obras suyas, sus sinfonías, sus cuartetos, su música de cámara, y a medida que iban sucediéndose fue creciendo mi respeto por este músico hasta que llego por fin esa obra suya, su obra, el oratorio "La Creación" y ya no hubieron más dudas, Joseph Haydn es un gigante, fue y será uno de los músicos más grandes e importantes de la historia.

En el artículo anterior me preguntaba ¿qué habría pasado si Mozart no hubiera existido? Sin duda parte de la respuesta sería que Haydn sería el músico más grande del período clásico; pero no, Mozart existió y lo eclipsó, fue el más grande, sin embargo así como la música no habría sufrido muchas variantes sin Mozart, debemos reconocer que el período clásico y el posterior, el período romántico no habrían sido los mismos sin la figura de Haydn. Haydn, no me caben dudas fue el músico más importante del período clásico, aunque por falta de osadía o de atrevimiento, lo cual le sobraba a Mozart, no llegara a ser el más grande o abriera un nuevo período. Mis amigos a menudo alaban mi talento, pero el es superior a mí.

Vivió 77 años, desde 1732 a 1809, dos o tres veces más que lo gran mayoría de su época. La mayor parte en Esterházy, luego en Inglaterra y por último en Viena. Vió llegar y pasar a los últimos barrocos y a todos los clásicos. Vió aparecer y

desaparecer a Mozart y forjó al músico más completo de toda la historia: Ludwig van Beethoven.

No tuvo prácticamente ningún enemigo y fue respetado y hasta venerado por casi todos, siempre estuvo allí iluminando silenciosamente a los demás, como respaldando, era algo así como el maestro de donde tomar fuerzas y concejo. Los músicos vieneses de su época le llamaron "papá". El abad Giuseppe Carpani le honró en un famoso libro, *Le Haydine*, cuando no se acostumbraban las monografías. Nunca ordenó un retrato.

Beethoven lo idolatraba, nunca compitió contra él y si contra Mozart, su sombra a superar. Cuando este llegó a Viena Mozart ya no estaba, "pero acepte Ud a este viejo como maestro" le dijo Haydn con la humildad que solo pocos grandes suelen tener.

Escribió más de cien sinfonías, cada cual un paso más adelante que la anterior, numerosas óperas, conciertos para todo tipo de instrumentos, decenas de sonatas, bellísima música de cámara, obras para iglesia y oratorios.

Después de su muerte fue casi olvidado por muchos durante casi medio siglo, tal es así que Schumann lo consideró "un músico del que no es posible aprender algo nuevo" hasta que fuera rescatado por Brahms en sus geniales Variaciones sobre un tema de Haydn.

La presentación más famosa de *La Creación* tuvo lugar diez años después de su premiere (en abril de 1798). El 27 de marzo de 1808 Antonio Salieri condujo la orquesta de esta presentación a la cual se dieron cita las más grandes personalidades de Viena, incluyendo a Beethoven, Hümmel y Gyrowetz, las cuales concitieron a rendir tributo a Haydn. La tradición cuenta que Haydn, exhausto, tuvo que ser retirado al final de primer acto; cuando se iba, Beethoven se adelantó y besó su mano, el auditorio estaba en lágrimas; Haydn, de 75 años de edad se volvió a la orquesta, levantó sus manos como bendiciendo y se retiró. Esta fue la última vez que el público lo viera...



ANECDOTARIO POSTUMO:

POR UNA CABEZA...

Las aventuras de los restos mortales de Joseph Haydn son dignas de un cuento policial, no sin ser algo macabro.

El siempre leal súbdito del emperador austríaco Francisco, falleció pocos días después que las odiadas tropas francesas ocuparan su amadísima Viena. Sin embargo el victorioso Napoleón tenía gran estima por la música de Haydn, y por orden directa suya, el catafalco del músico austríaco tuvo su guardia de honor formada por la gallarda "Garde du Corps" del emperador francés.

El 7 de junio de 1809, tres días después del entierro, un tal Karl Rosenbaum, alto funcionario gubernamental, Johann Peter, inspector de cárceles y A. Jungam tasador de impuestos, todos varones de alta estima en la sociedad vienesa, con la complicidad de dos sepultureros, desenterraron el cadáver, y se llevaron el cráneo seccionado. Rosenbaum, gran admirador de Haydn y aficionado a la frenología, lo limpió y maceró para poder estudiar sus formas, y como un trofeo lo guardó en una caja de ébano.

Once años más tarde, el príncipe Eszterházy, antiguo patrón de Haydn se acordó de su fiel músico y decidió exhumar el cadáver del modesto cementerio, para enterrarlo en la cripta de su castillo en Kismarton. Pero en la exhumación se constató la falta del cráneo, y los sabuesos del príncipe húngaro pronto descubrieron que la profanada reliquia estaba todavía en poder de Rosenbaum. Este se negó categóricamente a devolverlo, argumentando que, como Haydn no tuvo parientes, el cadáver no tenía dueño y en consecuencia el príncipe no podía ostentar ningún derecho más que él sobre los restos mortales. Curiosamente las leyes austríacas no castigaban la profanación de cadáveres y el príncipe deseaba tener en su cripta el cuerpo de Haydn. Al final tuvo que pagar una suma respetable para que Rosenbaum devolviera la caja, que supuestamente contenía el codiciado cráneo.

Pero aquí no terminó la historia, Rosenbaum quería conservar la reliquia, y engañando al príncipe le entregó un cráneo cualquiera que fue enterrado con los restos de Haydn en la cripta mencionada.

Recién luego del fallecimiento de Rosenbaum, su mujer entregó el cofre con el

auténtico cráneo a la *Sociedad de Amigos de la Música de Viena*, que lo conservó durante más de un siglo. Ciento veinte años después del deceso de Haydn, otro príncipe Eszterházy juzgó que el músico merecía un sepulcro más digno que su cripta familiar y erigió una capilla especial bajo el coro de la iglesia, para conservar los restos definitivamente.

Al exhumar por segunda vez los restos para el traslado, el concienzudo médico forense observó de inmediato que el cráneo no correspondía a la misma persona y se labró un acta de la Policía de Viena.

En medio de la Segunda Guerra Mundial, el príncipe tardó otros 24 años para recuperar el auténtico cráneo en poder de la *Sociedad de Amigos de la Música...* pero a través de otro desembolso respetable.

Recién en 1954, después de 145 años de separación, los restos mortales de Haydn descansan completos en una capilla de la iglesia de Einsenstadt.

(ref. Clásica, mayo 1991)

Sumiga SANDWICHES

Unicos elaborados a la vista y envasados al vacío

Moreno y Chacabuco

J.S.C.

COMPUTACION INTEGRAL

Asesoramiento - Equipamiento - Programación

Analista Programador: **Carlos Toledo**

Moreno 1155 - ARIAS (Cba.) - Tel. 0462-60108



La Vida Novelesca de Erik Satie

NOTAS DE UN AMNESICO

"En cierta forma, su propia vida es su más grande obra. Erik Satie es un personaje novelesco. En el género 'Vidas de artistas' iguala en pathos a Mozart, Beethoven o Van Gogh".

Marc Bredel, Erik Satie

por Francisco Cabezudo

Erik Satie nació en Honfleur, Francia, en 1866 y murió en París en 1925. Creció junto a Alphonse Allais; los padres de uno frecuentaban a los del otro. Un humor sutil y tierno acabó por acercar a estos dos chicos del hermoso pueblito de Honfleur.

36

Una vez viudo su padre se estableció en París como papelerero, luego como editor de música, perdiendo en estos negocios y en algunos otros todo lo que poseía. El joven Erik fue confiado a su abuelo y a su tío Adrián, amables fantasistas uno y otro. Aprendió música, primero con Guilmant, luego en el Conservatorio de París. Sus estudios musicales y generales revelaban una naturaleza indisciplinada y poco estudiosa. El detestaba la enseñanza escolástica, pero leía mucho.

Su primera composición para piano, publicada en 1887 con la mención Opus 62, le atrajo las furias académicas. Es en esta época que se relaciona con el "Zar" Peladan y se afilia a la secta medieval de los Rosacruces; luego funda la "Iglesia Metropolitana de Jesús Conductor" en la que era Maestro de Capilla y único fiel. De lo alto de su "Abacial" (una piecita en la calle Cortot N° 6) dirigía sermones públicos a los actores de la "decadencia estética y moral de nuestra época".

A los veintiséis años plantea por primera vez su candidatura a la Academia (al tercer rechazo, envió a Saint-Saens una carta de protesta desopilante). Frecuenta los cafés de Montmartre donde encuentra trabajo como pianista, en el Chat Noir (Gato Negro), luego en el Auberge du Clou (Albergue del Clavo). Es allí que conoce a Debussy, de quien se hace amigo íntimo, ejerciendo sobre él una influencia cierta. En 1898 se instaló en Arcueil (cerca de París) para el resto de sus días: nadie entró jamás allí.

A los cuarenta años, cansado de ser tratado como un aficionado, se anota como alumno de la Schola Cantorum, donde tiene como maestros a Vincent D'Indy y a Albert Roussel en contrapunto.

Allí recibe un diploma con la calificación "Muy bien".

Mientras tanto, muchos jóvenes artistas, instigados por Cocteau, comienzan a tomarlo en serio, al punto de hacerlo una especie de director de conciencia artística. En él la ironía, la simplicidad, el pudor representan el antídoto del wagnerianismo, del lirismo grandilocuente y también... del debussismo.

Se hace amigo de Cocteau, de Picasso, del Diaghilev de los Ballets Rusos, luego de Milhaud y de los músicos del Grupo de los Seis, y en mayor o menor medida se asocia a todos los movimientos de vanguardia: cubismo, dadaísmo, surrealismo, neo-clasicismo. Vive pobremente, su destrozado paraguas llega a ser una marca distintiva. Su característica más destacable es su rechazo absoluto a tomarse a sí mismo en serio.

Su agudo sentido del humor se percibe al escuchar apenas la primera nota de su música. Hizo de la mistificación una forma artística, no siendo menos un humorista literario que un bromista musical; en este aspecto influyó a otros compositores como Florent Schmitt, Maurice Ravel, Henri Sauguet.

Tenía un talento natural por el ridículo y el grotesco, conseguía lo que se proponía con gran modestia de medios, en innumerables dibujos, inscripciones, así como piezas musicales.

Algunos títulos y escritos de Satie: (Algunos son intraducibles, como "Gnosienne", que parece referirse a alguna diosa imaginaria de Cnosos en

Creta. O Gymnopedias, que quizás sean en honor a los antiguos juegos atléticos de Grecia).

"Penúltimos pensamientos". En tres movimientos: Idilio, Albada, Meditación.

"Piezas frías": Primer Aire para hacer huir - Primera Danza de Través.

"Bocetos y Arrumacos de un grueso buen hombre en madera". En tres partes: Tirolésa turca - Danza flaca - Española.

"Embriones disecados", en tres categorías zoológicas:

Holothurias. "La gente ignorante llama a esta criatura pepino de mar. Habitualmente vive en rocas, y como el gato ronronea. También hila una desagradable especie de seda. He visto una holothuria en la Bahía de Saint-Malo".

Edriophthalma: Un crustáceo triste e inmóvil que vive apartado del mundo en agujeros excavados en la roca".

Prodophthalma: Este crustáceo vive en un tallo móvil y es un grande e incansable cazador. Se lo encuentra en todos los mares y es excelente comida".

"Tres piezas en forma de pera".

El ciclo rabelesiano "Tres piecitas ensambladas" consiste en una Reverie (Despertar), que recuerda la infancia de Pantagruel; la Marcha de Cucaña (Jauja) y una Polka que pinta a Gargantúa jugando.

"En traje de Caballo". En cuatro partes: Coral, Fuga en Letanía, Otro Coral y Fuga de Papel.

"La bella excéntrica", "Preludios flojos", "Verdaderos preludios flojos", "Desesperación agradable", "Preludio canino", "Fría ensoñación", "Enojoso ejemplo", "Apercibimientos desagradables", "Deportes y diversiones"

Fragmento de "Notas de un Amnésico" (1912)

"Eso es lo que soy. Pregúntenle a cualquiera, y también les dirá que no soy

músico. Esto es muy cierto. Desde el comienzo de mi carrera he sido un fonometrografista. Se darán cuenta de que en las piezas puramente fonométricas tituladas "Hijo de las estrellas", "Piezas en forma de pera", "En traje de Caballo" y en "Sarabanda" hay una conspicua falta de pensamiento musical. Es la mente científica la que predomina. Yo mido el sonido.

Fonómetro en mano, alegremente peso todo lo de Beethoven... todo lo de Verdi, etc. La primerísima vez que usé un fonoscopio examiné un Mi natural de mediano tamaño. ¡Les aseguro con toda sinceridad que jamás había visto algo tan repulsivo!. Llamé a mi mucama para que lo viera. En mi fonos-escala, ¡un Fa sostenido común alcanzó el peso de 93 kilogramos!. (Provenía de un tenor muy gordo). ¿Han oído hablar de la ciencia de limpiar el sonido?. Es muy sucio, saben. Este arte es conocida como fonometría, y requiere un ojo muy agudo... Para mis Piezas Frías, usé un kaleidoscopio grabador. Me tomaron siete minutos. Llamé a mi mucama para que las escuchara.

Creo que la fonología es superior a la música. Es más variable, y sus posibilidades pecuniarias son muchos mayores. Con la ayuda de estos equipos soy capaz de escribir tan bien como cualquier músico capaz. El futuro, por lo tanto, pertenece a la filosofía".

Se pueden distinguir tres períodos en la obra de Satie:

- Hasta 1898, música modal, no mensurada, con bellos encadenamientos armónicos sin relaciones internas (Período del misticismo).

- 1898-1916: Reacción contra el lirismo y contra la seducción armónica, búsqueda de la simplicidad melódica y contrapuntística, disimulación púdica de su sensibilidad artística bajo títulos y comentarios humorísticos.

- Luego de 1916: Música objetiva, decorativa, funcional; período de sus mejores obras (Parade, Sócrates, Nocturnos para piano)...

(1917) "En qué ando?. Estoy trabajando sobre la vida de Sócrates. Encontré una encantadora traducción, la de Víctor Cousin. Platón es el colaborador perfecto: amable, transparente... Bien, estoy libre... libre como el aire y libre como el agua. ¡Viva Platón! ¡Larga vida a Cousin! Soy libre, muy libre - ¡qué alegría!".

Es de esta época el episodio de la "música de mobiliario".

Un amigo pintor inauguraba su exposición en una galería y le pidió su colaboración, para acompañar a los visitantes con música de un cuarteto de cuerdas. Satie tuvo la idea de la "musique d'ameublement" una música que complementara la visión de los cuadros de la misma forma que un friso en la pared, un dibujo en las cortinas o en las baldosas del piso. Un mero acompañamiento opaco e impersonal



(vemos el nacimiento de la música "funcional", del Muzak). Estando presente Satie el día de la inauguración de la muestra, una pareja de burgueses que se detenía delante de una pintura comenzó a distraerse prestando cada vez más oído a la música. Nervioso, Satie corrió hasta ellos y los increpó: "Miren las pinturas! A la música no se le debe prestar ninguna atención, ¡a los cuadros!".

"De los Animales en la Música".

"Michelin ha afirmado modestamente que los animales son nuestros hermanos inferiores, esto es, que el hombre es el hermano superior de los animales. Bueno, no tenemos la opinión de los animales al respecto. Lo que sí sabemos es que los animales son ciudadanos

naturales, con buen fundamento; que tienen deberes y derechos, y que su inteligencia es considerable. De algunos animales se dice que son "domésticos". ¿Por qué?. No lo sé. Los pintores y los escultores con frecuencia han representado animales. Pero los animales, por su lado, ignoran totalmente a las artes plásticas: no conocemos pintura o escultura hecha por un animal. Por otro lado están definitivamente atraídos por la arquitectura y por la música. Los conejos y los zorros excavan madrigueras, y los pájaros construyen nidos -una maravilla de arte- para que vivan sus familias. Podríamos continuar así indefinidamente, pero veamos en lo que hace a la música. Es muy obvio que los animales aprecian y practican la música. Pero su sistema difiere del nuestro. Es otra escuela. Relinchan y rebuznan, cacarean y arrullan, rugen y maúllan, gorjean y ululan... Ah, uno debe escuchar a los animales para poder apreciar su arte vocal. Su repertorio y la manera en que se lo emplea se pasa de padre a hijo, por simple imitación, y el alumno nunca queda muy lejos del maestro. No conocemos ninguna de sus obras didácticas (nos serían de escasa utilidad en cualquier caso). Los aspectos físicos de ciertas especies indican una particular aptitud: el pico del pájaro por ejemplo, se parece al del clarinete. Otros, por otro lado, ni soñar pueden en lanzarse a la carrera artística; los peces, por ejemplo. Estas pobres criaturas están condenadas al eterno silencio. Pero en general, se puede decir con seguridad que la naturaleza ha tomado un gran cuidado en preparar a sus miembros para sus roles, y que nos incumbe a todos nosotros el observar a nuestros estimados colegas, los animales".

Satie no fue sin duda más que un pequeño maestro, pero su influencia sobre "los Seis", sobre la "Escuela de Arcueil" y sobre Debussy, Stravinsky y otros fue considerable; lo que es más, se le debe por lo menos una gran página, la que, en "Sócrates" acompaña a la muerte del sabio, conmovedora en su simplicidad.

La siguiente observación, hecha a una edad avanzada, quizás resume mejor la filosofía de este hombre:

"¡Qué alegría ser viejo! Cuando era joven, no cesaban de decirme: Espera, y verás. Bueno, aquí estoy, ¡y no he visto nada!".

julio '92, Rosario

Confíe sus anteojos recetados a
CENTRO OPTICO

Lunettes

Lentes de contacto - Óptica especializada
Moderno Instrumental - Prótesis oculares

AGFA 
LA MAXIMA TECNOLOGIA
ALEMANA

Labcolor

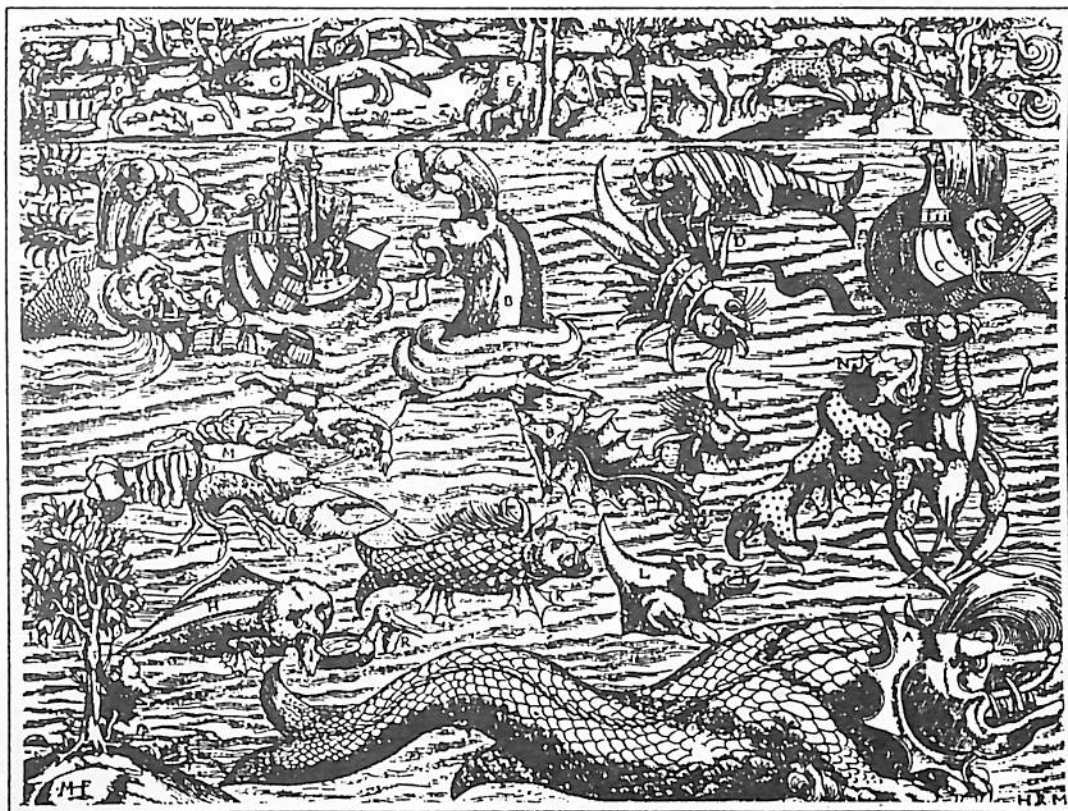
REVELADO COLOR EN 1 HORA

Alvear 946 - Tel.: 24034 - Venado Tuerto

EL MISTERIO de las civilizaciones desaparecidas

por Leandro Tuntisi

38



El Mar de los Antiguos

"Los doctores del Estado moderno prefieren la coartada de la ilustración: para salvarlos de las tinieblas, hay que civilizar a los bárbaros ignorantes. Antes y ahora, el racismo convierte al despojo colonial en un acto de justicia. El colonizado es un sub-hombre, capaz de superstición pero incapaz de religión, capaz de folklore pero incapaz de cultura: el sub-hombre merece trato sub-humano, y su escaso valor corresponde al bajo precio de los frutos de su trabajo. El racismo legitima la rapiña colonial y neocolonial, todo a lo largo de los siglos y de los diversos niveles de sus humillaciones sucesivas. América Latina trata a sus indios como las grandes potencias tratan a América Latina."

Eduardo Galeano,
"El Encubrimiento"

Cambios sustanciales fueron produciéndose a medida que los conquistadores iban adentrándose en los desmesurados territorios. R.B. Ferguson, antropólogo de la Universidad de Rutgers, EE.UU. (*), así lo dice: "Existen fuertes pruebas de que gran parte de la estructura tribal

registrada por los europeos era en realidad producida por su presencia", mas reconoce que "por supuesto que existían guerras entre los nativos antes de la llegada de Colón, así como estados militaristas como los imperios inca y azteca pero tenían características sociales y políticas completamente diferentes".

y político: "La conquista es la primera catástrofe ecológica del sur del continente", señaló Antonio Brailovsky, profesor de la UBA, en el artículo citado. Los españoles trajeron su ganado y especies vegetales diferentes, además de la guerra y la viruela, pero también se encontraban con una naturaleza desmesurada, que los fascinaba y espantaba al mismo tiempo. En inmensas regiones de América su intervención transformó, generalmente para mal, el equilibrio natural: el mal manejo de los

LA VERDAD DE LA TIERRA

Los cambios sustanciales se produjeron no sólo en los aspectos social

(*) Citado por A. Folgarait, "Un Ambiente Colonial", Suplemento Verde de Página/12 (12/4/92).



Europa. (...) Si la ganadería de la América indígena era pobre o casi nula, las plantas cultivadas, en cambio, eran bastante importantes, y aún hoy constituyen el 17% de las que se producen en todo el mundo: maíz, cacao, papa, batata, frijoles y alubias, magüey o pita, tabaco, maní, tomates, pimientos, coca, vainilla, mandioca, y numerosas otras frutas tropicales, entre las que están el ananá, el aguacate y el mango, eran los que, maravillados, conocieron los conquistadores", dice Néstor Luján en su artículo del suplemento del diario Clarín para la Cumbre Iberoamericana de 1991.

OTRAS ESTRATEGIAS DE DOMINACION

Eduardo Galeano en "El Encubrimiento", narra la muerte espiritual de un shamán de los indios chamacocos del Paraguay a manos de los misioneros de una secta evangélica, en nuestros días. El shamán dice: "Dejo de cantar y me enfermo. Mis sueños no saben dónde ir y me atormentan. Estoy viejo, estoy lastimado. Al final, ¿de qué me sirve renegar de lo mío?".

"Los huincas me lo dijeron -asegura alarmada Domitila Huenuquir, mapuche-: se viene un terremoto. Dios va a dar vuelta la tierra. Ya está oscureciendo en otras partes y se viene para acá...". Este testimonio, recogido en el libro de Alfredo Silletta "Las sectas invaden la Argentina", expresa el temor latente en muchas comunidades aborígenes que están siendo ganadas por sectas religiosas: grupos pentecostales, Testigos de Jehová y principalmente, como el mismo Silletta dice, por el Instituto Lingüístico de Verano, "el grupo más dañino que han tenido que soportar los pueblos indígenas de América Latina", de origen estadounidense y vinculado directamente a la Agencia Central de Inteligencia, la temida CIA, sospechada también de financiar a varios de estos grupos parareligiosos.

Esta prédica religiosa -asegura Silletta- está llevando a que los indígenas abandonen lo poco que les queda de sus ritos, su cultura, su idioma, su propia identidad.

El dogmatismo y divisionismo común a los grupos pentecostales tiende a diluir aún más la cohesión social existente, produciendo enfrentamientos que ayudan a la pérdida de la conciencia del pueblo aborígen, dice J.C. Radovich, antropólogo argentino y estudioso de las comunidades indígenas.

En otro testimonio recogido en "Las sectas...", Francisco Curifaico, habitante de la Pampa del Malleo, advierte que "cada año viene menos gente a la rogativa del Nguillatun. Antes venían de toda la cordillera, pero ahora por culpa de los 'vangélicos' no se atreven a venir". Radovich dice que estos pastores prohíben participar en los antiguos

rituales y bajo la aparente difusión del Evangelio se esconde una subrepticia y silenciosa política de penetración cultural.

"La fuerte prédica fatalista apocalíptica, se traduce en la falta de voluntad y el abandono. Al no haber compromiso terrenal porque no hay futuro, nada importa: ni la pobreza, ni la opresión, ni el racismo. Todo acabará pronto, y todo sigue igual." (Silletta).

Hechos demenciales llegaron a sucederse, además de esas letales manipulaciones. Como la matanza de Lonco Luan, Neuquén, donde una veintena de mapuches instigados por una secta evangélica, apaleó hasta la muerte a una mujer y sus dos hijos (todos mapuches) en un ritual de exorcización conocido como "la cura de la fe"; este hecho, como tantos, fue ocultado también por la dictadura militar que asoló a nuestra tierra en aquellos oscuros años de la década del setenta.

O el sacrificio de diez indígenas en Oaxaca, México, perpetrado por un individuo perteneciente a la secta de los Testigos de Jehová en un acceso de "ira divina" al no ser autorizado por el municipio para habilitar un "Salón del Reino". En esta ocasión hubo coincidencias en la opinión pública en pedir la expulsión de los Testigos de territorio mexicano; además se expresó que la mayoría de las sectas en sus actos proselitistas "impiden que se cante el himno nacional y se rindan honores a la bandera mexicana", añadiendo que muchos de estos grupos obligan a sus adherentes a cantar himnos estadounidenses... Enloquecidos ecos del suicidio colectivo de Guyana, dirigido por el alucinado reverendo Jim Jones, predicador de la Iglesia del Pueblo.

Guatemala es otro de los países de Latinoamérica donde predomina la población indígena... Durante el gobierno del general José Efraín Ríos Montt,

rebaños, los incendios provocados para ganarle tierras al monte y a la selva y la tala de los árboles, hicieron daño al suelo tanto como a las especies animales y vegetales.

En nuestra zona, en cambio, la intervención del colono blanco hizo de un desierto de matas de pasto casi interminable, la pradera verde y fértil que hoy conocemos, con árboles absolutamente desconocidos hace algo más de un siglo. Claro que también se extinguieron algunos animales, aparecieron otros y se alteraron los cursos de agua.

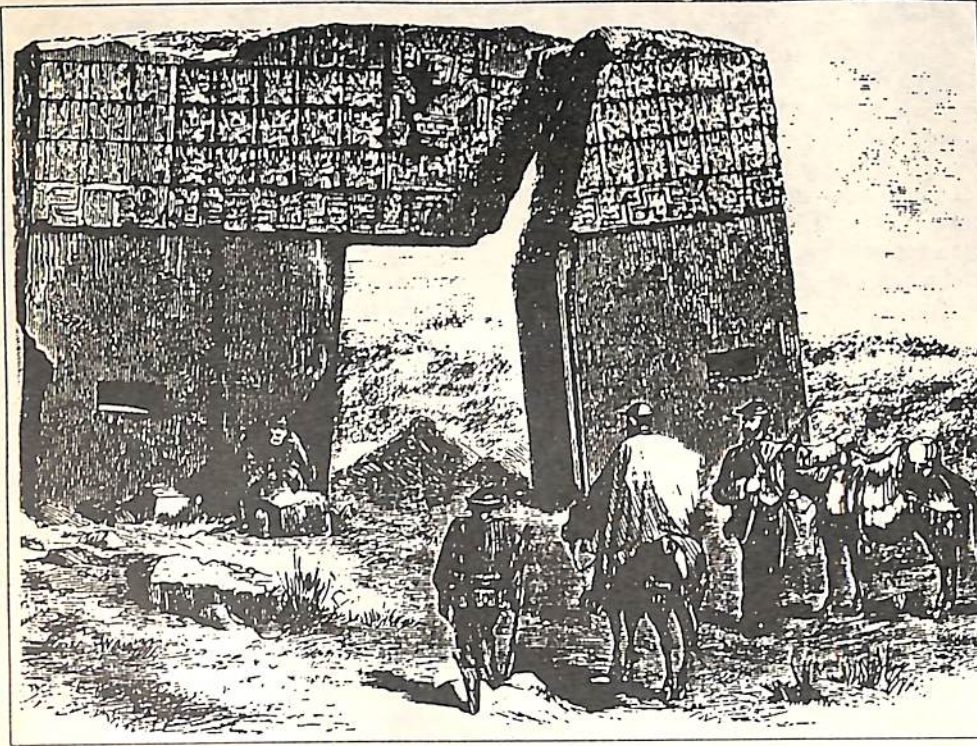
Sabios cultivadores de la tierra fueron los incas. No conocieron la rueda, pero poseían la ciencia de los cultivos escalonados en terrazas, en las laderas, canales de riego que recorrían kilómetros, el uso de abonos, el esquilado parcial de animales.

No tenían moneda, pero se ha comprobado que los quipus fue uno de los métodos estadísticos más perfectos de la antigüedad. Los quipus son cuerdas que presentan nudos complicados. J. Alden Mason en "The Ancient Civilization of Peru" supone que se trata de un medio de escritura, que servía para expresar ideas o grupos de ideas abstractas. Algunos estudiosos ven en ellos cálculos matemáticos, horóscopos, etc. Quizás, un medio de registro del pensamiento distinto de la escritura.

La base de los quipus, el nudo, es considerado por los matemáticos modernos como uno de los más grandes misterios, ya que los topólogos sólo han conseguido estudiar los nudos más simples. Es probable que en los quipus se encuentren conocimientos que nosotros aún no poseemos.

Con el descubrimiento de América, el siglo XVI representa una revolución en materia alimenticia para España y





La gran puerta monolítica de Tiahuanaco, tal como la dibujó George Squier en 1877

subdivisiones, puede verse la posición de la luna en cada hora del día. Además, los dos movimientos del satélite, su movimiento aparente y su movimiento real, habida cuenta de la rotación de la tierra, están indicados en este fabuloso pórtico esculpido, de suerte que hay que pensar que tanto los que hicieron como los que utilizaron el calendario tenían una cultura superior a la nuestra.

"Alrededor de Tiahuanaco, estas ruinas evocan talleres abandonados de pronto, útiles desparramados". (La Mañana de los Magos). ¿El cataclismo que devoró la Atlántida?

Hace algunos años, en un programa de televisión dirigido por Leonard Nimoy, el Dr. Spock de *Viaje a las Estrellas*, tuvo oportunidad de ver un bien preparado informe sobre las planicies de Nazca, en el Perú. Inmensos territorios a miles de metros de altura que tienen, gravados en su suelo, extrañas figuras de centenares de metros que fueron descubiertas en este siglo, desde el aire. Sólo una civilización fabulosa pudo haber gestado esta obra... ¿Cuál es el significado de este trazado? (...) Las fotografías que tenemos de la llanura de Nazca hacen pensar irresistiblemente en las señales de un campo de aterrizaje. El profesor Mason, investigador y escéptico en este punto, menciona sin embargo la mitología preinca, según la cual las estrellas están habitadas y los dioses han descendido de la constelación de las Pléyades". (Pauwels y Bergier).

También en *La Mañana de los Magos*, el ex director de *Planeta* y su amigo mencionan la milenaria cultura masma, investigada por el explorador y filósofo peruano Daniel Ruzo, en la altiplanicie de Marcahuasi, donde descubre animales y rostros tallados en la roca y visibles únicamente durante el solsticio de verano, gracias al juego de luces y sombras. Encuentra estatuas de animales de la Era Secundaria, como el estegosaurio, además de leones, tortugas y camellos, desconocidos en América del Sur. Una colina esculpida representa una cabeza de anciano. El negativo de la fotografía revela un joven radiante. ¿Ritos iniciáticos de una poderosa civilización?. Tal vez, pero el carbono 14 ha fallado en Marcahuasi: no hay allí ningún vestigio orgánico.

Volviendo a Tiahuanaco, "cuando llega allí Pizarro, en 1532, los indios dan a los conquistadores el nombre de Viracochas: señores blancos. Su tradición, más o menos perdida ya, habla de una raza de señores desaparecidos, de hombres gigantes y blancos, venidos de lejos, surgidos de los espacios, de una raza de Hijos del Sol. Reinaba y enseñaba allí, hace milenios. Desapareció de golpe, pero volverá. En todos los lugares de América del Sur, los europeos que iban en busca de oro conocieron esta tradición

40

miembro de la secta evangélica Iglesia del Verbo y apoyado por organizaciones de la derecha norteamericana, fueron exterminadas (reconocido oficialmente) 440 aldeas indígenas en una operación denominada *limpieza de la sierra*, entre 1981 y 1983. En una entrevista, en diciembre de 1982, un pastor de la Iglesia del Verbo declaró: "El ejército no mata a los indígenas, sino masacra a los demonios, pues los indios están endemoniados, son comunistas". Guatemala desprecia a los indios, Guatemala se autodesprecia, sentencia Eduardo Galéano.

EL MISTERIO DE LAS CIVILIZACIONES DESAPARECIDAS

Un halo de misterio envuelve a las antiguas civilizaciones desaparecidas de América. (El arqueólogo inglés) Bellamy descubre, en los Andes, a cuatro mil metros de altura, restos de sedimentos marinos que se extienden sobre setecientos kilómetros. Las aguas de fines del terciario subían hasta allí, y Tiahuanaco, cerca del lago Titicaca, sería uno de los centros de civilización de aquel período. Las ruinas de Tiahuanaco dan testimonio de una civilización cientos de veces milenaria y que no se asemeja en nada a las civilizaciones posteriores". (Louis Pauwels y Jacques Bergier, *La Mañana de los Magos*).

Una tradición oral de los indios de la región dice que "Tiahuanaco fue construida antes de que las estrellas existieran en el cielo". Se encuentran allí inexplicables monumentos, "una piedra de nueve toneladas, con seis hendiduras de tres metros de altura que son

incomprensibles para los arquitectos, como si su papel hubiese sido olvidado desde entonces por todos los constructores de la Historia. Pórticos de tres metros de altura por cuatro de ancho, tallados en una sola piedra, con puertas, falsas ventanas y esculturas esculpidas con cincel, pesando todo el conjunto diez toneladas. Lienzos de pared de sesenta toneladas (...) estatuas gigantescas"... (Pauwels y Bergier). ¿Retratos de gigantes, realizados por ellos mismos?. Toda una concepción del mundo diferente de la que nosotros conocemos -explicada (y defendida con celo) por la ciencia oficial, presentada como la única posible- emerge de estas ruinas. ¿Uno de los cinco grandes centros de la mítica civilización de la Atlántida, junto con Nueva Guinea, México, Abisinia y el Tibet?. La noche de los tiempos se tragó la respuesta.

"Entre estas ruinas figuran imágenes estilizadas de un animal, el todoxón, cuya osamenta ha sido descubierta en Tiahuanaco. Ahora bien, se sabe que el todoxón sólo pudo vivir en el período terciario. En fin, en estas ruinas que precederían en cien mil años al fin del período terciario, existe hundido en el barro desecado, un pórtico de diez toneladas (...). Según el arqueólogo alemán Kiss, se trata de un calendario realizado de acuerdo con las observaciones de los astrónomos del terciario. Este calendario contiene datos científicos exactos. Está dividido en cuatro partes separadas por los solsticios y los equinoccios que marcan las estaciones astronómicas. Cada una de estas estaciones está dividida a su vez en tres secciones y, en estas doce

del Rey Blanco y se aprovecharon de ella. Sus deseos de conquista fueron auxiliados por el más grande y misterioso recuerdo.

"El explorador moderno descubre en el continente americano una civilización formidable y profunda. (...) Enterrada bajo una naturaleza exuberante, en Yucatán, se revela una civilización muy anterior a la griega y superior a ésta. ¿Muerta, cuándo y cómo?. Muerta dos veces, en todo caso, porque también aquí los misioneros se apresuraron a destruir los manuscritos, a romper las estatuas y a hacer desaparecer los altares. Así describe su visión del mundo maya Raymond Cartier: [En muchos terrenos, la ciencia de los mayas sobrepasaba a la de los griegos y romanos. Poseedores de profundos conocimientos matemáticos y astronómicos, llevaron a una perfección minuciosa la cronología y la ciencia del calendario. Construían observatorios con cúpulas mejor orientadas que el de París en el siglo XVII, como el Caracol sobre tres terrazas de su capital de Chichen Itzá. Conocían el año sagrado de 260 días, el año solar de 360 días y el año venusino de 584 días. La duración exacta del año solar ha sido fijada en 365'2422 días. Los mayas lo habían fijado en 365'2420, o sea que, con error de diezmilésimas, habían llegado a la misma cifra que nosotros después de largos cálculos.



[El arte admirable de los mayas presenta analogías con Egipto (...), pero la alfarería maya hace pensar en los etruscos; sus bajorelieves, en la India, y las grandes escaleras rígidas de sus templos piramidales, en Angkor. Si no recibieron los modelos del exterior, es que su cerebro estaba constituido de tal modo que pasó por las mismas formas de expresión artística de todos los grandes pueblos antiguos de Europa y Asia]".

Así concluyen Pauwels y Bergier su introducción al misterio de estas civilizaciones: "No se sabe, y no poseemos ninguna explicación satisfactoria de los orígenes de tales civilizaciones..., ni de sus finalidades. (...) El método de establecer la antigüedad por medio del radiocarbono revela la presencia humana hace unos nueve mil años.

"Algunas de las obras de irrigación efectuadas por los preincas serían a duras penas realizables por nuestras perforadoras eléctricas. ¿Y por qué unos hombres que no utilizaban la rueda construyeron grandes carreteras pavimentadas?".

Cuarta y última entrega:
EL CHUSMERIO DE LA HISTORIA

41



*Diners Club
International*

Representante

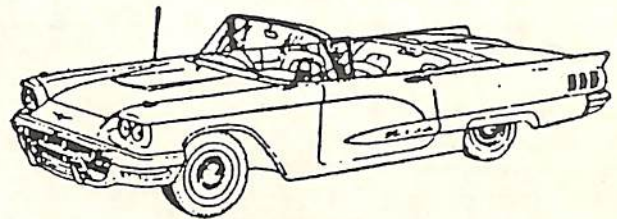


CESARATTO PROPIEDADES

Inmobiliaria - Campos - Terrenos -
Alquileres - Tasaciones
Remates Generales
Martillero Vicente J. Del Basso

Alvear 859 Tel. y FAX 27641 (Part. 23419)

**LA MEJOR ATENCION PARA
SU AUTOMOVIL Y PARA USTED.**



- * Auxilio las 24 hs.
- * Lavado
- * Combustible



Centro Service S.R.L.

Concesionario Oficial A.C.A.

Belgrano y 25 de Mayo - Tel. (0462) 23467

FIRMAT

en imágenes y relatos

por Norma Lafuente de Caletti

La Sra. Gladys Seguí de De La Vega, con toda una vida dedicada a la docencia, ex-directora de la Escuela Nacional de Comercio "Dr. Pablo Tiscornia" y el Ingeniero Oscar Ziraldo, quien además de atender los trabajos relacionados a su profesión, está desde hace varios años a cargo de la "Dirección de Cultura" de la Municipalidad de Firmat, son los protagonistas de este proyecto que será, sin duda, de valiosísimo aporte para nuestra comunidad y por qué no, para la historia nacional, por aquello de Tolstoi: "Pinta tu aldea..."

42 El proyecto consiste en la edición de un libro, con características especiales, que los mismos autores nos darán a conocer.

Qué los impulsó a tratar de compaginar un libro sobre retazos de la historia de Firmat a través de imágenes y relatos?

O.Z.: "Sin duda surge la inspiración de una base común: el interés por las fotos como valor familiar, como registro grato de acontecimientos de nuestra vida privada. También el gusto por las imágenes fotográficas antiguas que aportan rasgos del pasado, constitutivos de nuestras raíces. Además, ambos poseemos conciencia de la necesidad del

rescate y conservación de nuestras fotos del pasado, preocupación que consideramos tendría que crecer en todos los pueblos".

G.S.: "Quiero destacar que la idea surgió como respuesta a una exposición que Oscar realizó en Municipalidad, ya que es conocida su inquietud por la fotografía documental, en donde dió a conocer las primeras imágenes, unas cuarenta, rescatadas a través de la copia-laser en tamaño 30x40, en donde presentaba la vida de nuestro pueblo a principios de siglo".

N.: ¿Cuántas fotografías integrarán, aproximadamente este libro?

O.Z.: "Nuestra primera intención, cuando comenzamos a juntar el material en octubre del año pasado, era seleccionar 150 fotografías. Como nos van aportando incesantemente, en este momento el número alcanzado es muy superior; cada día nos ofrecen nuevos testimonios, lo que habla del interés de la gente y su participación en el proyecto".

N.: ¿Cómo se está recopilando el material?

G.S.: "Algunos vecinos los ceden. Otros, por valor afectivo, lo dan a préstamo. Se manda a Buenos Aires a reproducir por sistema laser a tamaño 30x40, en papel ilustración, y lo recopilamos en una carpeta".

N.: ¿Cómo organizan las fotos?

O.Z.: "Al plantear el trabajo se ha dividido en áreas tentativas: aspecto social, edilicio, transportes, política, religioso, deportivo, educativo, comercio, tareas rurales. Pero en realidad, todas las áreas están tan interrelacionadas que es difícil subdividirlas".

N.: ¿La expresión visual será acompañada por qué tipo de texto?

G.S.: "No pretende ser un libro histórico tradicional, cronológico, sino que lo importante es rescatar lo anecdótico que lleve al lector a una añoranza grata.

En base a los relatos de antiguos vecinos, más informaciones que nos lleven a la verificación del relato aportado, queremos contar la epopeya de la gestación y parte de la vida de un pueblo".

N.: ¿Cuál es el período elegido?

G.S.: "Desde fines del siglo pasado (1899), ya que las fotos que hemos recuperado datan desde ese año, hasta mediados de la década del cuarenta".

N.: ¿Aparte del relato oral, de qué otras fuentes se están nutriendo?



O.Z.: "Firmat es una ciudad privilegiada respecto a documentación del pasado: ya en el año 1907, en el 25º Aniversario de su Fundación, el presbítero Cosme Bauzá Adrover, a cargo de la Parroquia local, editó su libro "Apuntes históricos de Villa Firmat", mandando a imprimir mil ejemplares de 130 páginas, por la Comisión de Fomento en ejercicio. Es el primer informe escrito invaluable.

Otro es el periódico "El Correo de Firmat", que fue fundado en el año 1914 y aún se edita en nuestros días, con la tercera generación en su imprenta que lo lleva adelante, siendo uno de los periódicos más antiguos del país, que aún permanece aportándonos casi 78 años ininterrumpidos".

N.: Es cierto, debemos reconocer la visión de futuro que tuvieron nuestros antecesores, en cuanto a dejarnos herencia cultural documentada.

G.S.: "También cabe destacar el trabajo de otras instituciones como el Firmat Foot Ball Club, en su Cincuentenario, con su Libro de Oro, editado en 1957; el Club Atlético Argentino, en su recopilación anecdótica desde 1922; de la entonces Cámara Junior con su completísimo libro "80 Aniversario de la Fundación de Firmat", editado en 1969".

N.: ¿Otra documentación aparte de la escrita?

O.Z.: "Sí. Ya los visionarios de aquellos tiempos aprovecharon la novedad de entonces: el documento filmico. Tenemos películas de 1911, del



14 y de allí en más, destacándose la labor hecha para el Cincuentenario, en el año 1938 con una filmación muy completa y un "Album Biográfico" de características inusuales para la época, como pocas ciudades del interior del país deben tener".

N.: Volviendo al presente, ¿para cuándo piensan editar este libro?

G.S.: "Nuestro trabajo es "sin pausa y sin prisa". Nos llevó muchas horas de grabación, con los testimonios orales de los vecinos que citamos dos veces por semana en Municipalidad y luego, está el tiempo de la selección que establecemos para pasar al impreso, en fin, el camino elegido nos exige paciencia y mucha atención. De todos modos, pensamos que para fin de año puede estar".

N.: ¿Cuáles serán sus características?

O.Z.: "El libro tendrá un tamaño importante para el lucimiento de las fotos y será en papel de primera calidad".

G.Z.: "Destacamos que la tapa estará a cargo del pintor Norberto Luppi, artista firmatense de reconocimiento internacional, quien ya tiene antecedentes en su interés por los orígenes de su pueblo, pues además de pintar los paisajes del mundo, tiene en su colección, entre otras obras de color local, cuatro acuarelas que hiciera para el Centenario, en el año 1988, con edificios que nos muestran el Firmat de antes".

N.: ¿Recordamos los temas elegidos?

O.Z.: "La Estación de Ferrocarril, la antigua Iglesia, la Administración de la Estancia "La Hermosa" de Carlos Dose (luego: Sanatorio Firmat), y el Almacén "Las Buenas Noches", esquina muy querida para el recuerdo de los firmatenses".

N.: Les agradezco no sólo la atención momentánea a este reportaje, sino todo este esfuerzo que con tanta pasión han tomado para que la memoria común de esta ciudad, a través de la expresión visual y del relato escrito, pase a ser patrimonio no sólo de sus propios habitantes, sino de todos aquellos que pueblan esta fértil "pampa gringa" que nuestros abuelos sembraron y soñaron hace muchos años y que hoy se refleja en este emotivo recuerdo, que ustedes rescatan en forma desinteresada ya que sabemos que lo recaudado, si hay excedente, será para instituciones de nuestro medio; señal que la semilla fue bien arrojada, no sólo en los surcos, sino en cada uno de nuestros corazones, en lo más íntimo de nuestra identidad.

FOTOS ADJUNTAS (Detalle)

a) 1929, un tornado azota Firmat, se observa la calle Buenos Aires desde Alberdi al sur

b) Estación del Ferrocarril. 9 de Julio de 1900.



Ing. Oscar Ziraldo, Sra Gladys Seguí de De La Vega, Sra. Norma L. de Caletti



OLAF

**POLLOS - LECHONES
ASADO A LAS BRASAS**

**RESERVE SU PEDIDO
ESPAÑA Y ALVEAR - TEL.: 21407**

CAÑÓN - IMBERN

Agropecuaria
San Martín 456

Junto a la Cultura



Perlas para ver

Blade Runner: la Joya de la Corona

La noticia comenzó a circular en los últimos meses en todo el mundo. Prueba cabal aunque indirecta de la maestría de una obra de arte indiscutida.

"Blade Runner", opus magistral del inglés Ridley Scott, llegó con justicia a la categoría de película de culto para millones de fans... aún cuando le fueron quitados varios minutos del montaje final aprobado por el director y, increíble, le modificaran el final de una vuelta de tuerca que cambia de manera vital el sentido mismo del film.

44

La injusticia será reparada en breve. El metraje original y el final pensado por el Sr. Scott aparecerán en pantalla y video cassette en los próximos meses para algarabía de quienes gozamos de una obra de extraño encanto y parámetros de belleza infrecuentes en películas de esta naturaleza.

Puede decirse desde ya que se trata de lo más logrado del realizador británico. Y este detalle no es poca cosa tratándose del artista que dirigiera "Allien" y la reciente "Thelma y Louise".

Resulta difícil describir para quien no lo haya visto el clima que se respira a lo largo del film. La proporción exacta entre contenido y continente en un balance que obliga a la visión repetida, sin cansancio, y la sorpresa de elementos nuevos que se descubren en cada oportunidad.

En "Blade Runner" el futuro es ayer y hoy. No importa que la fantasía futurista que propone sé

ubique en Los Angeles del siglo XXI. Es apenas una licencia del autor que la rebelión de los robots sacuda a la autoridad, incapaz de tolerar una revuelta de precisamente los más capaces de todas las criaturas creadas.

Acaso no sabemos que en múltiples períodos hubo que suprimir como fuera a aquellos que osaron plantearse cosas "molestas" tales como de qué manera nacimos, quién nos creó y cuándo habremos de morir?.

Y la angustia de nuestra desaparición nos agobia más allá que la conciencia de la riqueza con la que fuimos dotados. De una forma u otra buscaremos las respuestas. Y precisamente eso hace el líder de los robots (Rutger Hauer); sólo que él encuentra a su creador. Pero esa rara perspectiva le servirá de poco. Este Dios tecnológico no está dispuesto a hacerse cargo de la suerte de sus criaturas. Las lanzó al mundo y se olvidó de ellas, entretenido con juguetes nuevos.

En un momento de ira sublime ante la pequeñez de ese demiurgo irresponsable, su hijo no vacila en matarlo apretándole la cabeza con la que lo pensó y dio forma.

Compartidas o no, las similitudes de estos trazos argumentales con los enigmas fundamentales de millones de hombres a lo



largo de los tiempos son indiscutibles.

Sin embargo, el acorde final de esta obra despejará las dudas acerca de sus puntos de contacto con los elementos filosóficos y teológicos con los que el director se maneja.

Estos elementos discordantes

de la sociedad deben ser eliminados sin piedad a modo de condigno castigo por el pecado de plantearse la razón de ser y el motivo por el cual se muere. Resulta bastante increíble concebir estos temas en una película de ciencia ficción, sobre todo si se le agrega la belleza formal de una ambientación de concepción onírica que mezcla los inquietantes datos de una hiperpoblación inmanejable y un trastorno fundamental del clima además del marco (virtualmente irrem-

plazable) de la música de Vangelis.

Vehículo inicial de la triunfante carrera de Harrison Ford, se trata de una obra de dirección con pocos parangones dentro de esta clasificación un tanto arbitraria pero verdadera. Sin actores de fuste (estamos hablando de 1982) los muñecos de Scott se mueven con la solvencia y la eficiencia de las criaturas del demiurgo protagonista, pivote real sobre el que se desplaza el argumento de la trama, independientemente de sus valores intrínsecos, en algunos de los casos, bastante escasos.

Abel Pistrutto

LOS VIDEOS MÁS ALQUILADOS

1. J.F.K. - AVH - Dir. Oliver Stone, con Kevin Costner
2. Thelma & Louise - AVH - Dir. Ridley Scott, con Susan Sarandon
3. Midachi, tomo II - ASF
4. Código de Muerte - Transmundo - con Chuck Norris
5. Atame - Transmundo - Dir. Pedro Almodovar, con Victoria Abril

Video Clubes consultados: Video's, Stylo y Estrenos

"Mantén tus ojos en el camino/ tus manos sobre el volante/ vamos a la hostería del camino/ vamos a pasarla bien/ al costado del camino tienen algunos bungalows/ son para la gente a la que le gusta recorrer el cuerpo hacia abajo, lentamente/ me levanté esta mañana y me conseguí una cerveza/ el futuro es incierto y el fin está cerca..."

"Roadhouse blues"
Jim Morrison

EN CAMINO

por Mario Zimotti

Imaginemos un camino, una enjuta cinta asfáltica por donde debemos transitar "obligatoriamente", ésta ocupa un ínfimo espacio en comparación con los extensos territorios situados a ambos lados y se asemeja a miles de caminos que hemos recorrido anteriormente sin novedad alguna pero que sin embargo puede, uno de estos días, conducirnos a sitios jamás imaginados en circunstancias, en muchos casos, inverosímiles.

Louise trabaja en una cafetería y da consejos higiénicos a teenagers que fuman, Thelma está casada con un indeseable y vive encerrada en su casita con césped sintético. Deciden partir de vacaciones en un viejo thunderbird modelo 66 y al principio todo marcha sobre ruedas hasta que se ven envueltas en un episodio que las conducirá por caminos inesperados. (Thelma and Louise).

Travis aparece desaharrado cruzando un polvoriento camino al sur de los Estados Unidos, hace unos cuantos años que ha abandonado todo dejando atrás suyo a una mujer -de la que se desconoce su paradero- y a su hijo bajo la tutela de su hermano. (París-Texas).

Sailor y Lula deben huir de una madre absorbente e incestuosa causante de todas sus desventuras, esta vez hacia México, allí los espera Mr. Perú y un humilde banco por robar. (Corazón salvaje).

Ciertos críticos osan definir la road movie (película de carreteras) como el relevo del western en el cine norteamericano. Si los agrestes territorios del lejano oeste nos retrotraían al discoló mundo de la aventura donde todos los sueños podrían realizarse, las interminables rutas del oeste actual representan el territorio cinematográfico de lo imprevisible, de lo insólito y de lo pesadillesco.

Es notable que los americanos hayan puesto siempre su oriente en el Oeste, esta inversión de las direcciones define el papel del Oeste como línea de fuga donde se conjugan el

viaje, la alucinación, la locura, el indio, la experimentación, el movimiento de las fronteras.

Así las películas de carreteras remiten a míticas crónicas de viaje de escritores del siglo pasado, pero más precisamente a algunas novelas del "beat" Jack Kerouac -como "En el camino"- o las ya más conocidas "Crónicas de moteles" de Sam Sheppard; hallando el referente cinematográfico en un subgénero de films bastardos de la gran madre "Easy rider" de Denis Hooper a fines de los sesenta y principios de los setenta.

Un crítico, Angel Faretta, pontifica: "La experiencia suprema de nuestra época es reconocer el infierno en la cotidianeidad consagrada de la abundancia".

De una u otra manera, toda road movie que se precie es una película sobre el hastío, sobre la pertenencia alienada a un medio que se vuelve totalmente contrario, que sólo fabrica rutas para expulsar, poner en movimiento a sus sujetos en calidad de turistas accidentales en el mismísimo infierno de pueblos olvidados, de deshechos industriales y de máquinas extractoras de petróleo.

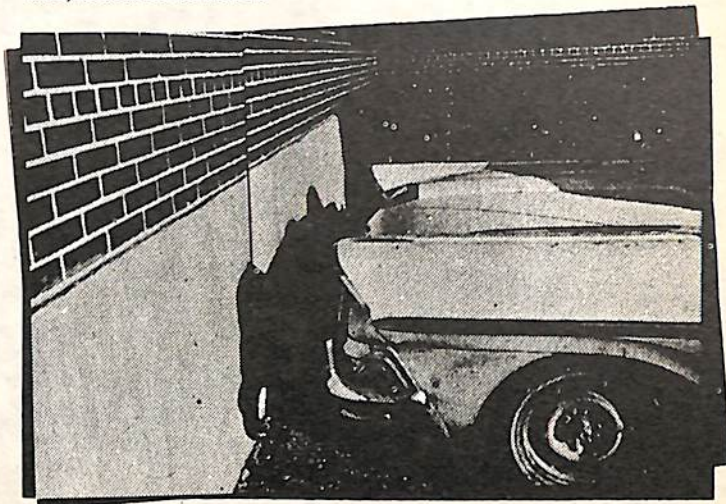
¿Por qué nos seducen las películas de carreteras?. Intuyo que actualizan mejor que otros géneros el antiguo ritual de iniciación. Rito de iniciación: equivale a una mutación ontológica del régimen existencial. Al final de las pruebas goza el neófito de una vida diferente a la anterior: A lo largo del trayecto nuestro héroe se ha convertido en otro, nosotros también.

¿Por qué nos seducen las películas de carreteras?. Intuyo que parece haber en estos films y en la lógica del viajero sólo un roce con lo moral, una parcial desconfianza de lo legal en vigencia, de lo inmóvil, de la premisa hegemónica del bien y del mal que nos soporta, re-creándose en cada lugar que nuestros héroes deben visitar.

La construcción oficial del mundo occidental procede creando constantemente obsesiones binarias o dialécticas. ¿Será por la ya vetusta forma del dualismo, será por el paulatino abandono de las dicotomías que se produce una línea de fuga, una ruta, un desplazamiento?. La tan ansiada conversión del punto en línea. No obstante se corre el riesgo de encontrar en esa línea de fuga organizaciones que reestratifican el conjunto, atribuciones que reconstituyen un nuevo lugar. ¿Fin del viaje?.

Existirán alguna vez films de carreteras donde algo/alguien vaya a todas y ninguna parte?. De ser así estaríamos ante una interesante innovación argumental en el género. Solo hace falta extender la línea de fuga, variarla hasta producir la ruta más abstracta y laberíntica con N dimensiones sin un sentido aparente; he ahí la imposible ruta multifurcada.

En el complejo mundo del Cine, la destrucción de un modelo implica siempre un espacio vital, un goce, una tentativa renovada no necesariamente triunfante de abrir otros caminos, otras rutas. Nomadismo y mutación: el transcurso como toda meta.





Sobre Michael Corleone EL HEREDERO

por Silvia Avaro

"No soy el hombre que crees que soy".

Michael Corleone.
El Padrino III

46

Qué me ha traicionado, mi mente, mi corazón? ¿Por qué estoy condenado?". El que habla es Michael Corleone y son éstas, insistentes, las palabras que permanecerán cuando todo termine. ¿Por qué estoy condenado?, repetirá, y nada, ni siquiera el último ahogo de la tragedia, devolverá una respuesta.

Michael cumple con rigor su destino. La última escena de su vida nos lo muestra solo, envejecido, a punto de caer. Es un patio en Sicilia, una tarde de sol, un perro da vueltas alrededor de un hombre viejo que, sentado en una silla, permanece. No podría afirmarse que espera -como quien dice: "espera la muerte"-, sin embargo es exactamente eso lo que sucede. La escena es pequeña, única: Michael solo, envejecido, a punto de caer. Muerto.

En el instante preciso en que Neri enciende el motor de la lancha, Michael se levanta de su sillón, camina entre los muebles y se toma la cabeza. Adentro de la casa, en Nevada, la luz de un velador empalidece la escena y su figura, tal vez inquieta, se desplaza con lentitud. Afuera, en el lago, Fredo promete a Antony atrapar un pez con el secreto



(debe rezar un Ave María), a último momento Connie ha dicho que el niño no podrá ir de pesca con su tío. Michael, con las manos en los bolsillos, se acerca a la ventana y a través del vidrio ve partir la lancha con su hermano y su guarda-espaldas hacia el medio del lago. Hoy, los Corleone ajustarán algunas cuentas. Hyman Roth, ante la pregunta de un reportero, afirma que piensa irse a

Israel a pasar como judío el ocaso de su vida. En una base militar del F.B.I. dos hombres juegan cartas, uno de ellos llama a Frankie pero nadie contesta. El viento mueve las hojas secas del parque de la casa en Nevada. La lancha ahora está quieta, en el atardecer, sobre el agua, Fredo pesca de espaldas a Neri. El reportero continúa interrogando a Hyman Roth y súbitamente se produce el

atentado. Con la muerte de Roth comienza el crimen final. Dos puertas se abren de una patada y se ve a Frankie Pentángeli muerto desangrado en una bañera. Tom Hagen, el consejero, no necesitó explicar nada, el ejemplo de los emperadores romanos y un apretón de manos bastaron para que Frankie imaginara el resto. "Se iban a casa, se metían en un baño de agua caliente, se cortaban las venas y desangraban hasta morir". La imagen de Fredo se acerca, en el atardecer, sobre el agua, rezando el Ave María. Michael, aún detenido en la ventana, escucha el estruendo del disparo que interrumpe las palabras de la oración, y baja la cabeza. Ahora hay la sombra de un hombre sobre la lancha, un solo hombre que se levanta y contempla el cuerpo caído de su acompañante. A partir de ese momento, en el gesto de bajar la cabeza al oír el estruendo del disparo, Michael está condenado y lo sabe. Ocho años después se confesará con el cardenal Lamberto (quien tomará el nombre de Juan Pablo I) y distante, aunque no diferente a este hombre que mira desde la ventana, le dirá: "He matado al hijo de mi madre, he matado al hijo de mi padre".

Michael, apartado de los negocios de su familia, decidido a un futuro distinto y por eso ajeno al mundo que su padre había creado, se inicia contradictoriamente en el crimen para protegerlo y se convierte, aunque es el

menor de los hermanos, en el sucesor de su poder. La lucha por preservar el honor de la Familia y el mundo de la mafia, contrapuestos e incompatibles, arrastrarán el destino de aquel "universitario desabrido" (en palabras de su hermano Santino).

Después de haber escuchado cantar a su hijo en la Opera, Michael creará haber alcanzado, a través de Antony, el sueño que su padre Don Vito deseó para él ("Al oír el nombre Corleone pensarán en una voz"). Pero se equivocará una vez más, un nuevo traidor, Altobello, atentará contra sus intentos de detenerse y apartarse de los crímenes que han mancillado el nombre de la Familia. Dentro de un mundo corrupto que no tiene fin en ninguna parte, la vida de este "mafioso" no podrá salirse nunca de su línea fatal. Sin embargo él "había planeado otro destino".

"La familia Corleone era como el Imperio Romano" -dijo Frankie Pentángeli antes de morir. "La familia nunca puede perderse, nunca" -dijo la madre de Michael antes de morir. Pero el Imperio hoy está devastado y la Familia perdida -"los tiempos cambian". Michael no sabe cual será su futuro pero quizá, sentado en su sillón, despojado de todo, un cigarrillo en la mano, la otra apoyada sobre un rostro grave, sereno, que envejecerá notoriamente y que se descubrirá en un grito, lo presenta. Ahora, el Padrino, debilitándose, con el efecto reciente del cuerpo caído sobre la lancha, condenado, de la manera en que condena el arrepentimiento, mira el vacío que toma la forma del pasado y recuerda una escena familiar. Es la Navidad, alrededor de la mesa Michael y sus hermanos esperan a Don Vito. Allí están Connie, Fredo, Santino, Tom. Discuten. Cada uno tiene, en el diálogo un tono propio, diferente y distanciado del de los demás. Allí está la prepotencia de Sony, la medida de Tom, la debilidad de Fredo, el silencio de Connie. Allí Michael, según

ahora lo recuerda, se separa de los modos familiares para mejor respetarlos: se hace único y poderoso. La soledad es ley en el destino de esta familia. Todos se han levantado de la mesa y se han ido, menos él, que solo y pensativo, igual en el recuerdo que en el presente, escucha las risas de bienvenida: ha llegado Don Vito.

La escena familiar se disipa de la memoria de Michael porque fugaz, irrumpe el recuerdo de la infancia. Un tren parte de Sicilia. Don Vito sostiene la mano de su hijo para que salude a los compatriotas: "Michael... dí adiós." Es la voz de su padre la que reaparece, desde la niñez, como reafirmando algo, que él es otro, otro hombre. "Michael... dí adiós".

"El destino es esencialmente irónico -escribe Sergio Cueto (1)-. Su ironía proviene, en primer lugar, de la oposición entre lo que él nos ha destinado desde el comienzo y el error aparente, el error evidente de habérselo destinado a nosotros, a nuestra imposibilidad de cumplirlo. El destino simula fracasar disimulando su triunfo en el fracaso del poder humano. El se realiza precisamente en el fracaso del hombre destinado a realizarlo. He allí su invencible ironía. No podemos nada dice el destino; nuestro hacer es inútil, o mejor: la inutilidad es nuestro único hacer. Esto sería simplemente trágico si no fuera que desde el fondo de esa impotencia se afirma todavía el paradójico poder del destino. Al espanto trágico sucede entonces el triste patetismo de las vidas rectamente equivocadas, el secreto servicio prestado a lo desconocido, el reconocimiento último de cuán profundamente nos desconocíamos".

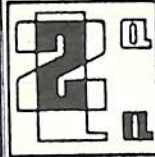
Nota

(1) Cueto, Sergio: "Sobre el humor melancólico" en Boletín 2. Publicación del Grupo de Estudios de Teoría Literaria. Rosario, Febrero 1992.

VIDEO'S

Atención computarizada
en horario corrido de 10,30 a 24,00.
Todos los títulos • Todos los estrenos
Servicio de entrega puerta a puerta

Almafuerte 686, a metros de Maipú



"LA SEGUNDA"

Coop. Ltda. de Seguros Generales

Donde la seguridad es costumbre

Oswaldo A. Destéfano
Agente

Alvear 95 - Tel. 23127

C.E.N.

Piscina Climatizada



Te Ofrece:

- * Cursos de Aprendizaje
 - * Entrenamiento
 - * Matronatación (Natación p/Bebés)
 - * Clases de Gimnasia y Natación p/adultos
- Ana María Capisano - Pueyrredón 137 - V.T.

CAPICUA

PRODE - QUINIOLA - QUINI 6
CASH - SUBITO
ESPAÑA 595 - TEL: 25864



SABINI-PELLEGRIN S.A.

HACIENDAS - CERALES - CAMPOS

Castelli 566

Tel. (0462) 20908 - 20912 - 22609 - 21706

CHRIS DE BURGH POWER OF TEN



Un par de años atrás las radios FM de todo el país saturaron el espacio auditivo con una de esas tantas melodías pegadizas que siempre tienen a mano. En esta ocasión, se trata de un autor desconocido para el público de nuestro país, de origen irlandés, su nombre: Chris De Burgh.

Nada de sorprendente ni genial hay en este músico, nada que en nuestras tierras justificara hablar de él en demasía, sólo uno más de los tantos que la industria discográfica encumbra por un tiempo para luego dejarlo en el olvido. Pero una información hizo que en nuestro país le prestemos un poco más de atención, esa información decía que este músico irlandés en realidad había nacido en la

48

Argentina, más exactamente en nuestra ciudad.

La historia cuenta que el 15 de Octubre de 1948 nace en el Policlínico Dr. Luis Chapuis de Venado Tuerto, Cristobal Juan Davison, hijo de Charles Davison y Maevie De Burgh, ambos vecinos de San Eduardo, por aquella época. Su infancia transcurre en la zona rural de aquel pueblo, en la Estancia Las Magnolias, hasta los siete años, edad en la que viaja a Dublin donde finalmente se radica. Es en la adolescencia, en aquella ciudad europea, donde descubre su pasión por la música, emprendiendo el largo y costoso camino a la fama.

Su primer gran éxito fue el tema Volando que pertenece a su trabajo discográfico número uno, llamado "A las puertas del castillo". En la portada de este disco se encontraba la foto de un castillo medieval, el cual le pertenece luego de heredarlo de su familia, actualmente lo ha refaccionado y convertido en un gran centro turístico.

Es en el comienzo de su carrera musical cuando Cristobal Juan Davison adopta como nombre artístico Chris De Burgh, por el cual va a ser reconocido como uno de los más grandes baladistas de la

música europea de la actualidad.

En el año 1989 Chris De Burgh realiza una gira por distintos lugares del mundo, en la cual estaba incluida una posible visita que iba a servir de cierre de la misma, en nuestro país, pero finalmente esto no se concreta, y su gira tuvo como punto final Australia. Cabe recordar que hasta ese año no podía visitar nuestro país, ya que se encontraba proscrito por la ley del servicio militar obligatorio hasta los 40 años, edad que cumple un año antes del comienzo de la gira.

Su último trabajo discográfico, de reciente aparición se denomina Power of Ten, el cual se conoce en nuestro país a través del sello Polygran. En esta ocasión lo acompañan los músicos Rupert Hine en

teclados, John Giblin en bajo, Michael Witze en batería, Danny Mc Bride y Graff Richardson en guitarra y Tim Sanders en saxo.

Aparte de este álbum, su carrera musical se compone de los siguientes trabajos: Tren español y otras historias (1975); El fin de una día perfecto (1977); Eastern Wind (1980); La fuga (1984); Hombres en línea (1985); Esclarecerse (1986); Mejores jugadas (1987); Triunfante (1988); Lo mejor de C. De Burgh (1990); Power of ten (1992).

Juan Carlos Trejo



LOS MAS ESCUCHADOS

- 1- Fito Páez - El amor después del amor.
- 2- Barcelona Gold - Varios intérpretes.
- 3- Elton John - La única.
- 4- Queen - En vivo en Wembley.
- 5- Carlos Mata - Cautivo.

Disquerías consultadas: La Disquería, Musicomanía.

Cirugía Videolaparoscópica

INSTITUTO DE GASTROENTEROLOGIA
Y PROCTOLOGIA

Clinica - Endoscopia - Cirugia - Nutrición

Dr. Gustavo De Glee: Clínico Gastroenterólogo
Dr. Ricardo Villanueva: Cirujano Gral. - Proctólogo
Dra. Mariela Bolognese: Lic. en Nutrición

Saavedra 456 - Tel. 23627



CIAC COMPUTACION

EL
Centro
de la
Ciudad

CURSOS ESPECIALIZADOS PARA NIÑOS
Y ADULTOS - PRACTICAS INDIVIDUALES

PROGRAMACION A MEDIDA * ANALISIS DE SISTEMAS

ESPAÑA 55 y 58 * Venado Tuerto

A Ricardo Piglia le gustan las definiciones. La posibilidad de clausurar en la ocurrencia de una frase el planteo y la solución de un problema. A Ricardo Piglia le interesa la Literatura Argentina - su Historia, alguno de sus nombres: Borges, Macedonio, Arlt- y la estructura del relato policial. Ricardo Piglia es crítico literario y narrador. Algunos han querido ver en esta coincidencia las claves de su literatura ("crítica y ficción", dicen). Ricardo Piglia afirma que escribe ("también") para responder a una pregunta: ¿qué es la novela argentina?. Los relatos y ensayos de Ricardo Piglia parecen realizarse en el cumplimiento de esta exigencia, la de dar cuenta no sólo de su propio funcionamiento sino del de la literatura en general. De allí la frase de Piglia, la sentencia pretenciosa que resume (y simplifica) todos los rodeos de la argumentación literaria.

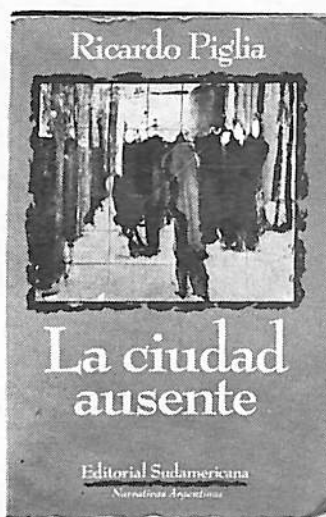
Este debiera ser el punto de partida. En principio, la obra de Piglia parece imponer que se la lea de este modo, que se diga de ella lo que el mismo Piglia no se cansa de repetir en cada reportaje, en cada nuevo artículo. Hay algo paradójico en esta repetición. El tono sentencioso de Piglia depende de la ocurrencia eficaz, la que une por ejemplo *Recuerdos de provincia* con *El juguete rabioso* (1), sin embargo, cada nueva resolución inteligente no es más que la reiteración de una anterior. De la ocurrencia entonces, sólo queda cierto movimiento automático que pierde, en la reposición, su efecto, para devenir pálido reconocimiento. Porque a quién puede sorprender ya que Piglia publique una novela, su última novela, apelando a Macedonio Fernández, a Arlt, a Borges, a Joyce, a Kafka. Sólo basta recordar su "Homenaje a Roberto Arlt", *Respiración*

La Máquina de Narrar

por Nora Avaro

artificial, sus "Notas sobre Macedonio en un Diario" o "¿Existe la novela argentina?" para recuperar el lugar que la literatura de Piglia le tiene destinado a sus lectores: investigadores "inteligentes" que podrán descubrir la procedencia de una cita, o el funcionamiento de cierto procedimiento (no olvidemos que a Piglia le interesa el relato policial).

Sin embargo, *La ciudad ausente* (que de ella se trata) es una novela largamente esperada. Una novela que no duda en regresar, una vez más, a los mismos lugares. Hay allí un periodista (no se trata en este caso de Renzi desplazado desde el primer capítulo por Junior) que recorre, en el tiempo de duración del relato, diversas historias de una máquina de narrar (y esto no es una metáfora) que conspira contra el poder establecido. Junior inicia su investigación y este motivo tan recurrente en Piglia sirve aquí para que los relatos de la máquina inventada por Macedonio, porque Macedonio Fernández es su



inventor, ganen su espacio en la novela. Pequeños relatos que al tiempo que hacen su historia ("la propia, la de todos") cifran en clave la de la mismísima máquina, señalan su presencia absoluta ("el narrador debe estar siempre presente" -ob-serva el narrador). Las historias entonces, proliferan y la novela parece existir para ser ejemplo de este lugar común.

Para Ricardo Piglia "todo relato es policial" y toda narración "arte de vigilantes", arte indiscreto que exige el develamiento del secreto, la resolución del enigma. O se narra un crimen o se narra un viaje, afirmó Piglia en varias oportunidades; en ésta, su última novela, encontró la forma de narrar las dos cosas a la vez. En *La ciudad ausente* Junior "entra y sale" de las historias. Su lugar de "investigador especial" le sirve a Piglia para armar una "trama de relatos" que, superpuestos, exhiben el funcionamiento de la máquina al tiempo que diseñan el recorrido de la

investigación; de una historia a otra Junior avanza, viaja hacia el eje secreto del relato, el corazón delator, la voz narradora.

En el centro del Museo, rodeada por las reliquias de la literatura, está la Máquina. En algún momento, hacia el final de la novela, será Elena, Elena de Obieta, el mecanismo que Macedonio concibió para "quedarse ahí, en el recuerdo de ella", para que el relato sea "eterno como un río". La novela, en este punto, quiere ser la historia de ese amor, combinar la intriga política con la investigación policial y que todo tenga su origen en el sufrimiento de un hombre que ha perdido lo que más amaba ("nada dejó que no doliera").

La máquina como la Elena que inventó Macedonio "es eterna y será eterna y vive en el presente". "Si hay un crimen, ese es el crimen". Un crimen, un viaje: todo relato es policial. *La ciudad ausente*, la última novela de Ricardo Piglia, resulta ser un ejemplo más de casi todas las tesis de su autor.

(1) En un reportaje de Clarín del 26 de Julio de 1984, recopilado después en *Crítica y ficción se lee*: "Si uno lee con atención *El juguete rabioso*, encuentra la historia de una relación totalmente transgresiva con la cultura: el robo de los libros en la biblioteca de una escuela es una metáfora casi perfecta de su acceso (el de Arlt) a la cultura. La novela no narra otra cosa que el carácter delictivo de ese acceso y en ese sentido es una especie de versión perversa de *Recuerdos de provincia*".

Referencias bibliográficas

- Ricardo Piglia: *La ciudad ausente*. Bs. As. Sudamericana. 1992
Prisión perpetua. Bs. As. Sudamericana. 1988
Nombre falso. Bs. As. Siglo XXI. 1975
Crítica y ficción. Bs. As. Siglo XX. 1990

Bryce Echenique es peruano. El dato no es indiferente. De serlo, yo estaría escribiendo sobre Feiling.

Hay una división del trabajo y, en la división del trabajo que hay, me ha tocado en suerte la novela extranjera. Caracterización asaz significativa: podría predicarse la extranjería de toda novela, pero no es cuestión de ponernos sofisticados: basta con averiguar adónde nació el autor.

Y Feiling nació en Rosario. Entonces, nos dejamos de pendejadas y escribimos sobre Bryce Echenique, nacido en Lima y correspondientemente exiliado en París.

Hay una Crítica que se esfuerza por desvincular obra y autor, apuesto a que no es ésta, que identifica las nacionalidades de ambos. Pues bien, aunque no el de Camus, Bryce Echenique es extranjero, y parecido a árabe, suerte que comparte con García, el del Nóbel. Por lo demás, ha sido menos leído.

No es menos profuso: el libro que tengo ante mí cuenta 631 páginas. Más que *American Psycho*. Lo raro es que es bueno. ¿Es la bondad una rareza? ¿Es la excelencia una perversión? Otros habrán más filósofos...

Me corrijo: es un hermoso libro, es una hermosa novela, es una novela muy bien escrita que, además, divierte; es una novela conmovedora. Se entiende ¿no?.

La vida exagerada de Martín Romaña, el título me sigue inquietando, ese adjetivo, exagerada, de una vida, parecería no poder admitirlo, no haber modo, encontrar el guiño preciso, ascender a most juste.

"Mi nombre es Martín Romaña y esta es la historia de mi crisis positiva. Y la historia también de mi cuaderno azul. Y la historia además de cómo un día necesité de un cuaderno rojo para continuar la historia

El hombre que hablaba de Octavia de Cádiz

por Jorge Alonso

del cuaderno azul. Todo, en un sillón Voltaire".

Si hasta la metafísica es autobiográfica, qué decir de una novela; que es correspondientemente autobiográfica; que, a pesar de que en esta América la autobiografía no ha ganado adeptos, adeptos ni cultores, salve Machado de Assis a quien no he leído, Bryce es autobiográfico, se mantiene vasco por parte de Romaña, peruano siempre y escocés por línea inversa: en Edimburgo también es Pérez.

El insuficiente anche desmesurado alter ego de Bryce Echenique estudió Derecho y Letras, en ese orden tradicional, y viajó a París a hacer una experiencia norteamericana: la de Hemingway. Y fue pobre en París y casó con Inés, ultraizquierdista, y asistió al Mayo francés como el novelista que sería, que ya era, sin permitirse las liviandades de la política, sus fervores, custodiándose lúcido. Así, esta exageración romañosa nos cuenta ese Mayo en clave cínica,

amorosamente, con lo que termina por convertirse en actual, encarnar ese deber nietzscheano, el de la actualidad; o el de la inteligencia, que nunca la pierde.

Aquí, menester sería traer a colación una encuesta y un escritor

entre tantos, encuestado, la encuesta de fin de año pasado de Página 12 y Dalmiro Sáenz; Dalmiro Sáenz, contestando por la mejor novela extranjera del año, aclara que ha sido publicada antes, en años anteriores, otros, y elige *La vida exagerada de Martín Romaña*; "yo la leí este año", dice.

Yo también la había leído ese año, y me gustó encontrar un hermano insospechado: un lector agradecido que fuera Dalmiro Sáenz. Traté de reeditar ese pacto momentáneo con una mujer que sólo había leído, intentado, abandonándola rápidamente, *Un mundo para Julius*, y fracasé; y fue obsequiado con un comentario en que lo

comparaba, mal como corresponde, como corresponde con Isabel Allende, con García Márquez. No, no, no, ya lo he dicho: sólo la procedencia, la sombra árabe y la fidelidad a París. Y nada más.

Es una escritura de reflexión, de pensamiento; es un clásico; a ver: un hombre, un pobre hombre que se pone a pensar el mundo, sin la pretensión de engañarlo ni de engañarnos a nosotros, sus pares; lo piensa con angustia y con humor, dulcemente, ferozmente; no es una literatura de invención; es, a todo lo más, una de recreación. No aspira a más. Acaso sea soberbio no aspirar a más. No fuerza el paso, se acomoda a su cadencia, la propia, la de Bryce Echenique, con delectación; se adivina que no sin turbamultas en la sangre, pero resignando otros posibles, renunciando a los espejismos.

Habría, supongo, que elegir sus antecedentes en otro siglo, siempre hay que elegir en otro siglo a los antecedentes, si los antecedentes son inmediatos, empobrecen; hacen decir a los estúpidos eso es de Borges o me recuerda a Hemingway; en ocasiones, hasta les recuerda a Saer; no es la de Bryce Echenique una novela moderna, nada tiene que ver con Flaubert; es una novela de antes de la novela, de antes de que Flaubert mandara. En eso, se parece a Borges: desobedece.

Pensar estaba mal, el autor no debía entrometerse, toda opinión debía ser silenciada, la disgresión quebraba (qué novedad) el ritmo y el ritmo jamás debía ser quebrado, el autor debía parecerse a Dios (por aquello de estar en todas partes y no manifestarse en ninguna) y el mortal que osara escribir, a Flaubert. Paradojas: hoy se lee su correspondencia, la de Flaubert, más que sus novelas, y ya hay quien

ALFREDO BRYCE ECHENIQUE

LA VIDA EXAGERADA DE MARTÍN ROMAÑA

NOVELA



NOVELA

legítima: "por las disgresiones entra la vida a la literatura" (Bioy Casares). "Sólo existo en los intersticios", o algo así, ha dicho Peter Handke.

En resumen, el de Bryce Echenique es un gran ejercicio de autojustificación. No de sus acciones, sino de sus preferencias: el hombre comenzó por elegirse escritor, y finalmente tuvo que escribir. Se instaló en un intersticio y disgregó: una mujer con la que había salido a recorrer Europa (no pasaron de Bruselas, a 300 km. de París) le regaló un cuaderno azul "para que lo llenes de mí".

"Desde afuera se alumbraba"; ese parece ser un principio físico. "Echar luz", y desde dónde sino desde fuera. "Mirada estrábica", "desplazamiento", o ese simple pasar a otro libro, el próximo, a otro cuaderno, el rojo, el segundo del díptico que terminaría por ser y llamarse "Cuadernos de navegación en un sillón Voltaire"; el díptico, porque el libro, el segundo del díptico, se llamaría, llámase, **El hombre que hablaba de Octavia de Cádiz**.

Octavia, hay que decirlo, que no era de Cádiz sino francesa, Octavia Marie Amélie, acaso noble y sin dudas aristocrática, por lo mismo, seguramente, del

apellido prohibido y transliterado en de la Bonté-Meme (que podría traducirse como de la Bondad-Misma, con una abuela fundadora de la Orden de Caballería de la Malicia, ello, según Arnaud Chafaujon y Bertrand Galimard Flavigny en **Ordenes y Contraórdenes de caballería -Mercure de France, París, 1982-**. De entre los estatutos de dicha orden, retiene la atención de Romaña el artículo 10º, pues estipula como obligatorias para sus miembros las lecturas de **El travieso, El Buscón, El Príncipe sin risa y Richard sin miedo -sic-**, cuasi adolescente y bella.

"Y para esa primera noche te guardé la sorpresa, que siempre siguió fascinándote como si fuera la primera noche, la de meses ya, atrás, la sorpresa del Rancho Guaraní. Adorabas a don Cristóbal y su guitarra y sus arpas paraguayas, adorabas a los cantantes del Che Guevará y yo no encontraba manera de hacerte pronunciar Guevara y entonces te preguntaba qué pensabas del Che y me decías que lo adorabas y entonces te preguntaba qué pensabas de un Che franchute y te matabas de risa y me decías que no y no y no mientras los cantantes del che Guevará se te

acercaban y tú abrías los brazos y la boca y los ojos para tragarte el mundo entero justo cuando llegaba aquel verso de aprendimos a quererte y mientras yo te decía Octavia Octavia, no te vayas a tragar el mundo sin mí, mira lo bien que he aprendido a quererte esta noche".

"Y la misma escena se repetía noche tras noche, por primera vez, y hacia las tres de la mañana regresábamos al departamento, pero siempre, nunca falló, don Cristóbal nos invitaba una copa de champán, cogía su guitarra, y te cantaba por última vez la canción del Che Guevará, como le llamábamos ya

todos a nuestro querido comandante. ¡Lo adoro!, gritabas siempre, y después ¡Vive l'Amérique latine!, y una noche, ¿te acordás de aquella noche?, te subiste a un taburete y te proclamaste Comandante Che y yo que había aprendido a quererte me proclamé Monsieur le Président de la République. ¡No, no y no!, exclamaste, bajándote rápidamente del taburete, ¡tú eres el colonnello! ¡el colonnello! ¡el colonnello y el colonnello! ¿Qué quisiste decirme? ¿Por qué empezaste a llorar inmediatamente? ¿Fue esa tu manera de ser concreta?..."

LOS MAS LEIDOS

FICCION

- 1- El Canto del Elefante - Wilbur Smith - EMECE - \$ 18.-
- 2- La Ciudad Ausente - Ricardo Piglia - EMECE - \$ 12.-
- 3- No Apto para Mujeres - P.D. James - Vergara - \$ 10,70.-
- 4- La Conspiración del Juicio Final - Sidney Sheldon - EMECE - \$ 15.-
- 5- Doce Cuentos Peregrinos - G. García Márquez - Sudamericana - \$ 12.-

NO FICCION

- 1- Diana, su verdadera historia - Andrew Morton - EMECE - \$ 16.-
- 2- Ud. puede sanar su vida - Louise L. Hay - EMECE - \$ 10,20.-
- 3- El Nacimiento del Mundo Moderno - Paul Johnson - Vergara - \$ 30.-
- 4- Los dueños de la Argentina - Luis Majul - Sudamericana - \$ 15.-
- 5- Los niños y su derecho a la verdad - Françoise Dolto Atlántida - \$ 9,20.-

Librerías consultadas: T & P, Don Armando, Babel.



DI CRISTOFARO

MUEBLES

Dormitorios • Livings • Cocinas
Comedores • Colchones • Almohadas

PLANES ESPECIALES
HASTA 6 CUOTAS FIJAS

Estrugamou 753

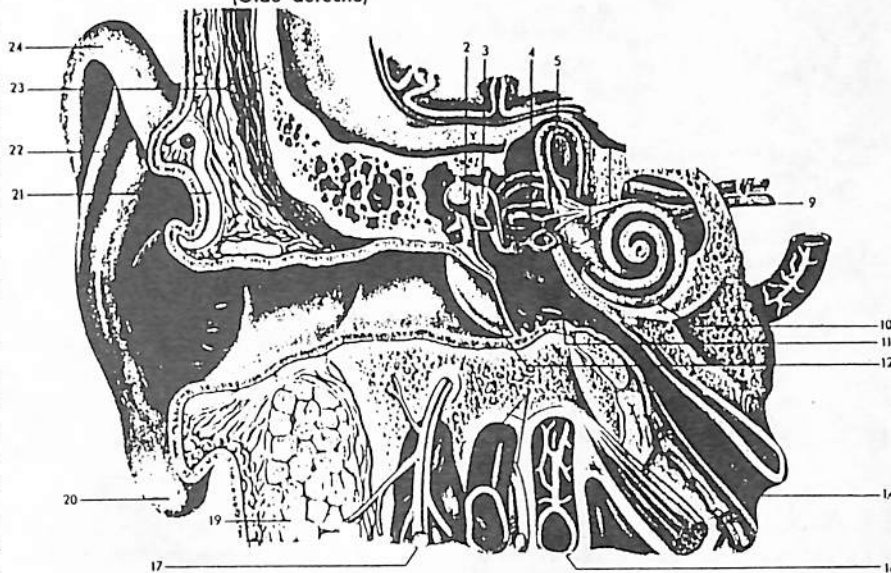


HIPOACUSIAS INFANTILES

por Raúl Diodati

52

SECCION SEMIESQUEMATICA
FRONTAL DEL OIDO HUMANO
(Oido derecho)



2. MARTILLO - 3. YUNQUE - 4. ESTRIBO - 5. CONDUCTOS SEMICIRCULARES - 9. NERVI0 AUDITIVO - 10. CARACOL SECCIONADO - 11. PARED INTERNA DE LA CAJA DEL TIMPANO - 12. MEMBRANA DEL TIMPANO - 14. TROMPA DE EUSTAQUIO - 15. ELEVADOR DEL VELO DEL PALADAR - 16. CAROTIDA INTERNA - 17. NERVI0 FACIAL - 19. GLANDULA PAROTIDA - 20. LOBULO DE LA OREJA - 21. CARTILAGO 22. ANTEHELIX - 23. HUESO Y MUSCULO TEMPORAL - 24. HELIX

vibrar la membrana del tímpano, y esta vibración se transmite por el sistema de los huesecillos a la ventana oval. Allí las diferencias de presión originadas, producen vibraciones en el líquido laberíntico que impresionan unas células especiales dispuestas como teclas de piano en el caracol o porción coclear, siendo los tonos graves captados en la punta del caracol y los agudos en la vecindad de la ventana oval. Desde aquí esas células dirigen la información sonora por el nervio acústico hacia la corteza cerebral donde se discrimina el sonido.

ENFERMEDADES DEL OIDO MEDIO EN LOS NIÑOS

Las causas más comunes de enfermedades del oído en la niñez, es la patología del oído medio. Dicha patología puede producir leves desórdenes de la audición, aproximadamente en el 20% de los casos, y que pueden pasar desapercibidas al niño, a sus padres o sus maestros.

La importancia de la detección precoz de problemas de la audición debe ser suficientemente enfatizada. En los niños que padecen de dichos desórdenes con frecuencia se determina que tienen problemas como retraso del lenguaje y/o acompañados de retraso pedagógico.

Esta nota tiene por objeto, refiriéndose al tema que le da título a la misma, el de llevar un conocimiento breve y conciso, sobre todo de los padres, de los problemas derivados de la disminución de la audición en los niños.

Creemos que representa un hecho educacional y cultural, el de que la población tome conciencia de estas afecciones, en las que hoy la medicina ayuda mucho, sobre todo a través de la tecnología, a curar y a prevenir, sus lamentables consecuencias.

Agradecemos a la dirección de la revista, que nos permite publicar esta nota de divulgación, a fin de ser útiles a la gente.

ASPECTOS ANATOMICOS Y FUNCIONALES DEL APARATO DE LA AUDICION

Antes de comenzar a tratar el tema vamos a considerar como está constituido el aparato auditivo y como funciona.

El oído está formado por varias partes desde el punto de vista funcional: una como receptora del sonido, otra que lo transmite a otra que lo percibe y otra que lo identifica.

La primera está formada por la oreja o pabellón y el conducto auditivo externo. Aquella no cumple fun-

ciones en el hombre, debido a que no puede orientarse. La segunda o transmisora del sonido, es una caja (caja del tímpano) separada de la anterior por la membrana del tímpano, y que aloja en su interior a tres huesecillos cuya función actuando como unidad, es la de transmitir las vibraciones de la membrana timpánica. La caja del tímpano se conecta con el aire atmosférico por medio de un conducto (la trompa de Eustaquio) que desemboca en la pared lateral de la rinofaringe y que equilibra la presión del aire a ambos lados de la membrana timpánica. Las vibraciones de las ondas sonoras mueven el sistema

óseo como una palanca: el brazo largo corresponde al martillo y el yunque, y el corto al estribo (nombre de los tres huesecillos). Este último está insertado en la ventana oval que une el sistema anterior al oído interno, obrando como suerte de pistón sobre dicha ventana. El oído interno está bañado por un líquido (el líquido laberíntico) y compuesto por una parte anterior en forma de caracol y otra posterior compuesta por el vestíbulo y los conductos semicirculares, que es la zona reservada para el equilibrio.

Las ondas sonoras entran por el conducto auditivo externo, hacen

problemas como retraso del lenguaje y/o acompañados de retraso pedagógico. Cuando las deficiencias auditivas no son detectadas, dichos niños son generalmente catalogados erróneamente como lentos para el aprendizaje, y tienen atención dispersa, problemas del comportamiento y del carácter. Hay técnicas audiológicas precisas para la detección de pérdidas auditivas que se realizan con gran facilidad. Información válida y significativa concerniente al estado del oído medio, es obtenida sin que al paciente se le administre medicamentos siendo un procedimiento rápido, eficiente, y bien tolerado por los niños. Las causas que provocan la patología del oído medio en los niños son las que fundamentalmente producen insuficiencia respiratoria nasal como ser: aumento de tamaño de las amígdalas, adenoides, alergia nasal, deglución atípica por mala colocación de la lengua y otros elementos que intervienen en la misma, alteraciones en el tono muscular del velo del paladar como por ejemplo fisurado palatino, por alteraciones del desarrollo del oído medio.

El tratamiento de dichas afecciones puede ser médico, fonoaudiológico, quirúrgico u ortodóncico.

AFECCIONES DEL OIDO INTERNO

Cuando se lesiona el oído interno se produce pérdida irreversible de la audición, lo que de por sí nos habla de su importancia. Tenemos que saber que uno de cada mil niños tiene problemas auditivos severos.

Las causas más importantes son las adquiridas por enfermedades que sufre la madre durante el embarazo, como ser rubeola, paperas, poliomiélitis, por medicamentos, por tóxicos como alcohol, tabaco, alcaloides, por incompatibilidad de factor RH, etc.. En el momento del parto son los factores que producen déficit de oxígeno. En la primera y segunda infancia son las enfermedades

virósicas epidémicas como paperas, gripe, meningoencefalitis, brucelosis, y las de causa medicamentosa y tóxicas. De un porcentaje no se saben las causas.

Son los padres las personas más indicadas para descubrir a tiempo la posible sordera de su hijo observando y controlando cómo reacciona desde los primeros días de su vida. Es fundamental que los problemas de audición sean detectados tempranamente. Hoy un niño sordo puede hablar y las posibilidades de un tratamiento exitoso son mayores que años atrás.

Los avances científicos, técnicos y asistenciales, permiten ofrecer al niño y su familia una mejor atención médica, mayores probabilidades de reeducación y posteriormente lograr incorporarlos plenamente a la sociedad. Por eso, si un niño tiene algún problema de audición o se lo sospecha, es muy importante para su futuro consultar a un médico.

Algunas características del bebé sordo: la mayoría de las veces es un bebé que duerme mucho y reclama poca atención. El bebé sordo dice ajó y otros vocablos a la misma edad que un bebé oyente, puede decir da da, pero alrededor de los 10 meses deja de vocalizar ya que al no oírse, pierde interés en el juego. Es un bebé diferente, un poco más aislado que otros bebés.

Recuerde que no debe haber niños sordomudos, porque el niño sordo puede comprender y hablar.



CLINICA DIODATI

Dr. Raúl Diodati
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos

Dra. Laura Bolatti de López Gasquet
Odontología y ortodoncia

Mónica Livov
Mónica Montes
Fonoaudiología

Patricia Russo de Blanco
Psicopedagogía

Angélica Rinaudo
Psicología

Chacabuco 842 - Tel. 21212

Sólo Minolta hace FÁCIL lo perfecto

MINOLTA DYNAX 5000 i
6 Cuotas
de U\$S 159 *



MINOLTA



r. martiarena e hijos

OPTICA

Belgrano y Chacabuco

53

CIRUGIA VIDEO LAPAROSCOPICA

La más avanzada Tecnología en Cirugía

Dres.: Carlos A. Castellini
Juan A. Segarra
Especialistas en Cirugía General

SANATORIO CASTELLI

Tel.: (0462) 21716 - 21592

★★★★

La diferencia está en el buen gusto

RESTAURANTE
COUNTRY
JOCKEY CLUB

Ruta 8 Km. 372
Tel. 0462-21043 - V. Tuerto

Mimo prestigioso en el país, organizó el 7º Congreso y Festival Latinoamericano de Mimo realizado con gran éxito en abril de este año en el Centro Cultural San Martín de Buenos Aires. Este venadense es, además, un luchador continuo por los derechos de "los locos", lo cual plasma en su importante trabajo en el Hospital Borda.

Como uno de los principales organizadores del festival, quisiera que me des algunos detalles.

Hacia 12 años que no lo hacíamos, el último se realizó en 1980 y fue en Perú. Los anteriores se hicieron en la Argentina. Luego del 76 problemas económicos, institucionales en relación a la Asociación del Mimo de nuestro país, y algunos atisbos de censura impidieron que se siguiera realizando en la Argentina. Este año le hicimos una propuesta a Alberto Fernández de Rosa, Director del Centro Cultural San Martín, con el que tengo una amistad de más de 25 años, y él aceptó la misma y nos ofreció la estructura del Centro para trabajar conjuntamente. Se reactivó con esto nuestra Asociación de Mimo, que organizó el Festival, que pretendimos tuviera mucha participación y entre sus logros obtuvo el viaje en forma especial de Jacques Lecoq, un maestro de los mimos franceses.

- ¿Qué es el Mimo?

Es una disciplina artística que expresa sentimientos, ideas, a través del cuerpo y donde prima el cuerpo, a diferencia del teatro, donde lo principal es el texto y la palabra. Dentro del Mimo hay tres corrientes, una corriente clásica que es la de Marcel Marceau, una corriente moderna que aquí en la Argentina inaugura Angel Elizondo, y una tercera en la que me enrolo, que es el Mimo experimental. A esta última le interesa desarrollar puestas en espacios no convencionales, con la participación de la gente, tratando de romper estructuras de escenario, y usando la palabra como parte del cuerpo. En este Festival predominaron lo clásico y lo moderno y muy poco lo experimental.

- ¿Quiénes participaron en el Festival?

En total 21 grupos de Colombia,

Cuba, Ecuador, Perú, Brasil, Chile, Uruguay y Puerto Rico. De nuestro país participaron 19 grupos del interior y 40 grupos de la Capital y gran Buenos Aires, en total 350 Mimos de los cuales 150 eran del interior.

- ¿Cómo fue la organización?



El alojamiento lo financió la Secretaría de Cultura de la Municipalidad a través de un albergue que tienen aquí en la Capital, con el aporte de un par de sindicatos y con algunos hoteles con los que el San Martín tiene convenios, lo demás se pagó con la

recaudación del Festival que fue muy buena. Se calcula que 4.000 personas pagaron entradas, cosa que no se esperaba. Hubo un Congreso donde se expusieron ponencias, conferencias y se promovieron debates, en horas de la mañana y parte de la tarde, y el Festival que tuvo 80 espectáculos a partir de las 17 horas.

- ¿Y la calidad de los espectáculos?

Fue dispar, porque nuestra intención era no limitar a nadie en cuanto a su participación, porque fue un encuentro que nos sirvió para crecer, para mostrar lo que hacemos y aprender de lo que todo el mundo hace.

- ¿Hay espectáculos para niños?

El Mimo es una disciplina que tiene una muy buena relación con los chicos, con ese código del cuerpo y de los gestos. En Buenos Aires hay muchos grupos que trabajan con chicos, sobre todo en jardines de infantes.

- ¿Hay una fusión entre el teatro y el Mimo?

Hay una tendencia a fusionar las disciplinas teatro-mimo, mimo-música, teatro-danza, mimo-Clown, mimo-tap, que es el típico zapateo americano. Hay un deseo de buscar nuevas formas, nuevos conceptos en esta integración.

- ¿Y qué logros institucionales tuvieron?

Como resultado del Congreso, se resolvió hacer el primer Festival Internacional aquí en Buenos Aires el año que viene. Se creó la Asociación Latinoamericana de Mimo, que dentro de dos años efectuará el 8º Congreso en lugar a designar, y se refundó la Asociación Argentina de Mimo que fue un objetivo central de este Congreso.

- Hablamos de tu trabajo en el Hospital Borda.

En el que nosotros llamamos Frente de Artistas del Borda hay varias disciplinas artísticas: teatro, danza, mimo,

ALBERTO SAVA

UN MIMO EN EL BORDA

títeres, plástica, música, periodismo, etc.. Somos unas 25 personas en total, y estoy en la coordinación de las mismas. Cada disciplina tiene un coordinador artístico y un coordinador psicológico. Cada coordinador artístico trabaja sobre el proceso creativo, y el coordinador psicológico sobre los efectos que produce en el paciente internado esta actividad. Pretendemos que haya producción artística, no usar el arte como excusa para una terapia. Esa producción una vez terminada sale en espectáculos, que se dan en teatros, clubes, centros culturales, fábricas, etc.. Esta experiencia tiene tres efectos, una clínica sobre el paciente, otra institucional, porque el paciente vuelca inquietudes sobre todo en relación con su internación, y el tercer efecto sobre la sociedad, pues contribuye a romper el mito del loco furioso, del loco que no piensa, que no sirve, que tiene que estar encerrado, reprimido. En realidad es todo lo contrario, si se le da un contexto en el que se pueda sentir como un sujeto, que le permita desarrollar sus necesidades, sus creaciones. Todos los proyectos se piensan entre pacientes y coordinadores, desde la más mínima hasta la más importante de las tareas. Entonces ellos comienzan a ver cómo entre nosotros, aparentemente sanos, y ellos aparentemente enfermos, podemos hacer un proyecto en común que es de todos, de ellos y nosotros. Toda esta conjunción de cosas producen grietas en el muro de los hospitales psiquiátricos que creemos no tienen razón de ser. Son lugares que en algún momento justificaron su creación, porque no existían los medios medicamentosos y de otro tipo que hay ahora. Nosotros tenemos una actitud anti-manicomio y creemos que a través del arte ayudamos a ese objetivo.

- ¿Esta experiencia del Borda se extiende a otros puntos del país?

Sí, para esto sirvió mucho la realización de dos festivales de pacientes internados en Instituciones Psiquiátricas, el primero en Buenos Aires en 1989, y el segundo en 1991, en Misiones, adonde concurrió el Centro Edurne de Venado



Tuerto. En esos festivales participaron de Uruguay, Brasil, y de la Argentina, de Salta, Tucumán, Misiones, Córdoba, Mendoza, etc.. La participación de los internados fue muy buena, participaron más de 200 pacientes, y no hubo ningún problema, todo transcurrió normalmente. Cuando estuve en Venado Tuerto en una charla organizada por el Centro Edurne, mostré los videos con los trabajos de los pacientes en el Festival, y la gente no podía creer los resultados obtenidos.

- ¿Cómo ves la vida en los Hospitales Psiquiátricos?

Las condiciones de vida en los Hospitales Psiquiátricos son infrahumanas, son un cachetazo a la dignidad humana, y no es por un problema del personal tanto enfermeras como médicos, que con sueldos muy magros hacen lo que pueden, sino que es la idea misma del Hospital la que falla. Existe una alternativa en Trieste, Italia, donde Franco Bassaglia hizo la primera experiencia de cierre de un Hospital Psiquiátrico, y además también en Italia se dictó la ley de abolición de los manicomios que es única en el mundo, que dice que progresivamente se eliminarán los que hay y no se pueden

crear nuevos. Franco Bassaglia creó toda una infraestructura comunitaria, centros de salud en toda la Provincia con atención permanente, cooperativas de trabajo, subsidios del Estado para los pacientes sin trabajo, departamentos donde viven con atención ambulatoria, y todo eso no sólo posibilita la recuperación del paciente, sino que además reduce costos en un 50%. Al Estado le sale más económico en esta forma, que no mantener esos monstruos edilicios que no sirven para nada.

por Ricardo F. Avaro 55



LA VACA ATADA
CHURRASQUERIA



**Bien...
de familia.**

RIVADAVIA 518 - V.T.

Renueve su Corte

Fiori

Coiffeur unisex

Atención de Martes a Sábados

Alem 84 - Venado Tuerto

Completamos la nota con una charla mantenida con el director del grupo venadense, Zapican Malatesta y dos integrantes, Adriana Hereñú y Ernesto Diz.

Fue una delegación de Venado Tuerto al Séptimo Festival Latinoamericano de Mimo, usted encabezaba esa delegación; me gustaría nos dijera cuántos fueron y con qué objetivo fueron.

Z.M.: Llevamos una delegación bastante numerosa, debe haber sido una de las más numerosas; normalmente concurren muy pocos mimos por cada delegación, nosotros fuimos diez, pero hubo más gente trabajando que no pudo concurrir por razones personales, en el programa figuraron todos aquellos que trabajaron.

- ¿Qué integran esas personas en Venado Tuerto?

Z.M.: Integran el Taller de Teatro del Fin del Mundo, que yo dirijo acá, en el Centro Cultural Municipal, que trabaja con independencia, si bien el Taller como clase es una cosa, en las presentaciones es independiente. A lo que se tiende es a crear esas viejas compañías de Comedia del Arte ambulante, con el objeto de presentar trabajos en plazas, calles, barrios, etc..

- ¿Hicieron alguno?

Z.M.: Hicimos unos cuantos a lo largo del año pasado, cuando los muchachos hacía poco que habían empezado como para que se fueran fogueando y pasaran de lo teórico a lo práctico.

- ¿Qué llevaron al Festival?

Z.M.: Llevamos una ponencia y un trabajo, que estaban fusionados, el trabajo lo hacíamos en torno a la Comedia de los Mil Años y el tema era La Comedia del Arte en el mundo. Fue una conferencia bastante particular, porque fue con ensayos, con puesta en escena, en realidad fue una conferencia-espectáculo que en el Festival dio mucho que hablar, queríamos dar esa mixtura bien a propósito para que se descartonara, nuestro interés residía en que se diera una cosa de conjunto.

- Adriana, quisiera preguntarte tu impresión sobre el Festival y la presentación de ustedes.

A.H.: Podría hablar semanas enteras; nuestra presentación fue bien particular, porque quizá todos cuando entraron a escuchar la conferencia sobre Comedia del Arte, esperaban una clase teórica

VENADENSES EN EL 7º CONGRESO Y FESTIVAL LATINOAMERICANO DE MIMO

como para definirlo de alguna manera, sin embargo encontraron un grupo actuando y haciendo algo bien distinto, porque lo que nosotros representábamos era la base ideológica, los fundamentos de lo que creemos es la Comedia del Arte, cómo nació la Comedia del Arte,

de los mejores. Se notó en el Festival una búsqueda, una gran necesidad de comunicarse, y un gran esfuerzo de los que concurren ya que se bancaron sus respectivos viajes. La Municipalidad contribuyó con los pasajes para la delegación. Hubo además tres delegaciones de la provincia de Santa Fe, entre ellas "Piripincho", de Caras y Caretas de Rosario.

A.H.: Agregando a lo que decía Ernesto, tanto Argentina como México, son los dos únicos lugares de Latinoamérica en que se pueden aprender las diversas especialidades del Mimo. Eso nos lo dijo también Rubén Naranjo, mimo ecuatoriano que estuvo con nosotros durante quince días dando un espectáculo para niños y con el que tuve la suerte de participar, aquí en Venado Tuerto.

- ¿Influyen los resultados del Festival en la actividad de ustedes?

E.D.: Queda como saldo el hecho de que los que estamos en esta disciplina, debemos tomar como objetivo el espectáculo concretamente a fin de procurar subsistir de esta actividad.

Z.M.: El objetivo que me había propuesto tenía que ver con las ideas que desarrollé desde que empecé a estudiar Mimo con Alberto Sava allá por 1976, y deseaba que los estudiantes a los cuales les estoy enseñando, tuvieran la misma impresión que tuve yo, cuando concurrí al Primer Festival de Mimo, y que fue determinante en mi formación. Ellos podrían apreciar mucho más de lo que yo les dijera, en una semana de intensa relación con especialistas de todas partes.

El Festival cubrió todas mis expectativas, sobre todo porque había más de 80 delegaciones, y eso nos posibilita lograr una relación con ellas, sobre todo en el plano nacional para intercambios de trabajo, experiencias, actuaciones.

por Ricardo F. Avaro



porque hay autores que no se ponen bien de acuerdo en esto, de dónde es su principio. Así arrancamos con el pueblo en procesión del campo a la ciudad. Eso fue bastante impactante, después presentamos los personajes de la comedia, tres o cuatro sketches y a partir de allí la gente empezó a preguntar y comenzó recién ahí lo teórico.

- Ernesto, ¿qué podés decirme sobre el Festival?

E.D.: Yo soy nuevo como Adriana en el tema mimo. Yo iba con la expectativa de ver los distintos niveles que se presentaban en Latinoamérica y descubrir que la Argentina está en uno

Peinados
ROBERTO
Pellegrini 1162 - Venado Tuerto

Vista su Casa con Arte
Marquería
Vincent de Hugo Paratore
Cuadros - Marcos - Láminas - Posters
Lavalle 1336 - Venado Tuerto

PROFESIONALES

Que Apoyan Este Proyecto

Dr. Raúl A. Morero
ODONTOLOGO
H. Yrigoyen 1377 V.T.
TE. (0462) 23996

Dr. Fulvio Tejera
Odontólogo
Ortopedia funcional de los maxilares
Azcuénaga 923 TE. 21312

Dr. Gustavo E. Adlerkreutz
Dermatólogo
Mitre 1120 TE. 21503 V.T.

Dr. Rubén Ferrer Elías
Clínica Médica - Psiquiatría
Antártida Argentina 24 TE. 23831

Dra. Yolanda L. Félix de Campanini
Especialista en Ginecología
Lavalle 1555 TE. 20621

Dra. Susana Angelastro
Psicóloga
Pellegrini 642 TE. 21195

Dr. Roberto Landaburu
ABOGADO
Alvear 1170 TE. 22372

Dra. Lillian Hall
Psicóloga
Terapeuta Familiar
Pellegrini 761 V.T.
TE. 21081

Julio C. Panieri
Escribano
Alvear 822 TE. 21800

Dra. Laura Bolatti de López Gasquet
ODONTOLOGIA - ORTODONCIA
Colón 933 TE. 25455
Chacabuco 842 TE. 21212

CARDIOCENTRO
Prevención, diagnóstico y tratamiento de
enfermedades cardiovasculares
Casey 340 TE. 21654

Dr. Carlos Díaz Vélez
Abogado
25 de Mayo 520 TE. 23690

Dr. López Nicotra
OTORRINOLARINGOLOGO
Casey 340 TE. 21654

Dr. Pedro Angel Ricome
Psiquiatra
Enfermedades Nerviosas
Castelli 183 TE. 21716

Dr. Luis Gay
Especialista Garganta, Nariz y Oídos
Castelli 990 - TE. 21809

Edgar M. Bertero
Abogado
San Martín 696 1er. Piso TE. 23235

Profesionales Unidos
PLANOS EN GENERAL
San Martín 1085 TE. 2389

Dra. Alicia S. Miró de Adlerkreutz
Odontóloga
Niños - Adultos
Mitre 1120 TE. 21563 V.T.

Dra. María de los Angeles Quaglia
OFTALMOLOGA
Mitre 609 TE. 23345 V.T.

Dr. Abel A. Sconochini
Especialista en Cirugía General
Videolaparoscópica
Lavalle 1555 - TE. 20621

Estudio Contable Impositivo
Bolognini - Di Lena
Saavedra 137 TE. 23213

Pablo Miquet
Médico Veterinario
Catamarca 61 TE. 23833

Estudio Jurídico
Román-Nirich
Castelli 1080 - TE. 22278

Análisis Clínicos
Darío Genovese
Silvia Agusti
Castelli 143 TE. 21709

"abel, abel, abel... , o yo, tú, él..."

(Blas de Otero)

En momentos en los cuales los cada vez más numerosos grupos ecologistas claman por la supervivencia de las especies vegetales y animales vivientes, para evitar la desaparición de aquellas amenazadas de extinción, parecería que, en comparación, pocas voces se levantan para pedir por aquellas etnias humanas también amenazadas de extinción.

por Pablo Miquet

Cuando la distensión bélica ocasionada por la práctica desaparición de los enfrentamientos político-militares entre las grandes potencias mundiales parecía preanunciar un duradero período de paz universal, afloran los choques entre comunidades bastante más pequeñas que aquellas.

Muchos de ellos existían ya, pero estaban opacados por los otros, aparentemente mayores y más importantes; otros surgieron (mejor dicho, florecieron) a raíz de las circunstancias geopolíticas que acompañaron a este fenómeno distensivo. Al desaparecer lo grande, se visualiza lo pequeño: al eliminar el árbol, recién se nota el arbusto.

La primera plana de los periódicos, al perder los magnos temas internacionales, resaltó en grandes titulares lo que antes se relegaba a las páginas interiores: enfrentamientos entre shoshas y zulúes, entre armenios y azeríes, entre croatas y serbios...

Desmenuzando la cuestión, el problema es más cuantitativo que cualitativo: grupos menos masivos, comunidades más reducidas, pero la misma angustia, el mismo dolor, la misma sangre...

Parecería que la agresividad es tan innata en el ser humano, está tan enraizada en su carga genética, que resulta imposible de superar, y por lo tanto el hombre busca canalizarla en sus semejantes, especialmente cuando cree que no lo son tanto, por razones raciales, religiosas, políticas...

Con la excusa de la autodefensa, se arroga la facultad de atacar al otro; con la excusa de la represalia, crea nuevos factores de enfrentamiento, concatenando hecho bélico tras hecho bélico, sangre derramada más sangre derramada... Como dijo Macbeth, también, ya el hombre puede decir "Vasto lago de sangre me circunda/y estoy de sus orillas tan distante/que tanto da volver que ir adelante".

Siguiendo en torno a Shakespeare, es una especie de pugna entre Montescos y

Capuletos, que ya casi han olvidado el motivo de sus disputas, pero que sin embargo prosiguen alimentando el mostro de la guerra con nuevas víctimas que alternan en uno y otro bando, en una sangrienta saga sin lógica ni fin. Luchas extenuantes, aniquiladoras, crueles... ¿Quién puede olvidar los patéticos rostros hambrientos de aquellos niños biafranos, años atrás, calcinándose bajo el sol del desierto, o los de los niños kurdos, recientemente, muriéndose por congelamiento en las montañas iraquíes?.

Distintos meridianos, diferentes rasgos raciales, pero una misma realidad: la muerte injustificada e injustificable.

Un largo periplo que viene desde tiempos prehistóricos... Samuel Golding, en su esplendente novela "Los herederos", supone el aniquilamiento del pacífico Hombre de Neanderthal en manos del belicoso "Homo sapiens"... En los tiempos históricos, los ejemplos abundan: migraciones, invasiones, conquistas, han diezmado poblaciones, han aniquilado culturas, han hecho desaparecer etnias enteras.

En momentos en los cuales los cada vez más numerosos grupos ecologistas

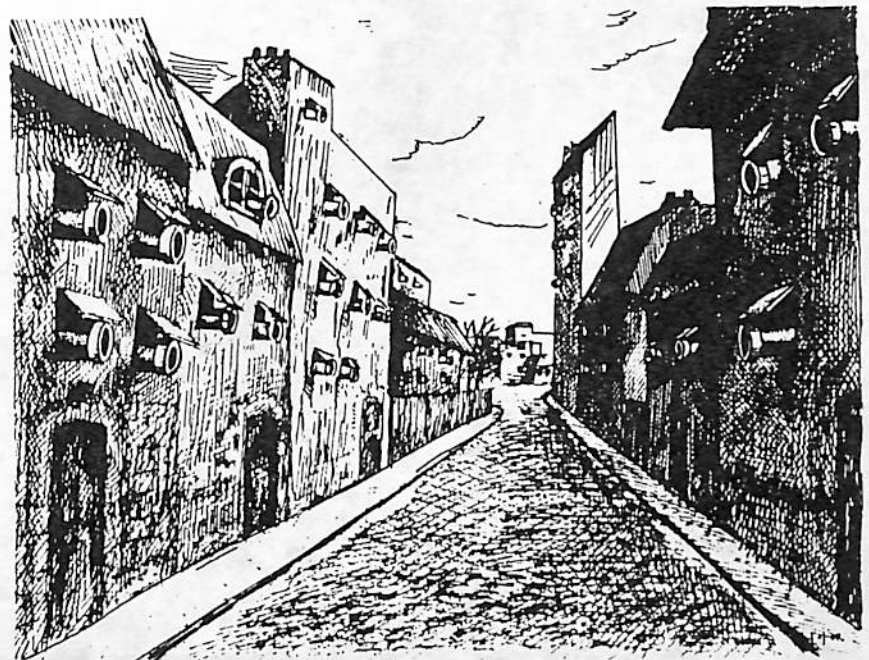
claman por la supervivencia de las especies vegetales y animales vivientes, para evitar la desaparición de aquellas amenazadas de extinción, parecería que, en comparación, pocas voces se levantan para pedir por aquellas etnias humanas también amenazadas de extinción: ocupa más centimetrage periodístico la salvación del oso panda que la de las tribus amazónicas aniquiladas, por las cuales piden escasas asociaciones con inquietudes humanitarias. Pareciera más digno de supervivencia un úrsido montañés asiático que un aborigen selvático sudamericano..

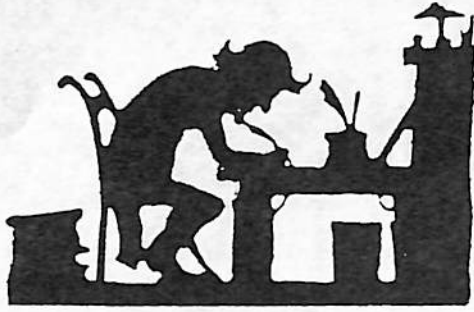
En muchos casos, sin que se llegue a la real y completa desaparición de pueblos enteros, se lleva a cabo la aniquilación de su cultura, de su forma de vida, de su folklore, impregnándolos con lo que se conoce como "civilización", en un cambio tan brutal que hace que el pueblo transmutado pierda su esencia, su identidad, y ello lo conduzca, más lentamente que en el caso anterior, también a una verdadera aniquilación, no sólo cultural sino también física: los cambios son tan bruscos, tan traumáticos, que, por diversos canales, el pueblo transculturizado literalmente fenece.

Se calcula que, anualmente, una decena de etnias desaparecen del planeta...

Los Tasaday, de Filipinas, por citar un ejemplo, son un pueblo selvático descubierto muy recientemente, y ya no superan los 30 individuos: vivían aún en la edad de piedra, y el contacto con el siglo XX pudo más que su ascesal supervivencia.

La civilización moderna, en busca de discutibles objetivos, no ha superado todavía la agresiva raigambre autodestructora que caínicamente provocó ya la desaparición de tantas razas, de tantos pueblos... Hay que buscar el camino para que esta carrera de exterminio, directo o indirecto, cese antes de que el hombre ya no pueda encontrar en la tierra a un semejante distinto.





EL MISTERIO PROFUNDO

Entre antiguos y misterios
gira la herida tierra sus inmensos dolores.
Gira su cuerpo ocre por afilados aires
y la profunda noche que sólo Dios contempla.
Sobre ella un día llegamos a encontrarnos
sin pronunciar la palabra
que sobre la frente nos escribió el Destino.

Yo te llevaba de la mano y tú tropezabas hasta con el aire
que levantaba el parpadeo de una violeta,
la brisa era entonces una blanca paloma
que sus vuelos hacía interminables
y soñaba con ponerse a cantar sobre los árboles.

Estuvimos un día tan cerca uno del otro que creíamos
haber encontrado lo que en el mundo no pudimos hallar.
Los hombres nos hablaron en extraños lenguajes,
huyeron los pájaros ante nuestra presencia
y tú no pudiste saber qué color tenían las rosas
con que la primavera festejaba su violación a los jardines;
no podíamos creer que aquello era la voz suprema
erigido una vez más en castigo,
en un mundo en que nosotros pensábamos en tibias auroras
y descubríamos rumbos entre las mariposas.

Errantes anduvimos otros muchos siglos,
convexos y afligidos sobre males e historias miserables;
ni tu voz ni la mía llegaron a escucharse
y supe que una tarde lloraste sobre el cadáver de una rosa
que soñabas enviada por mí.
Yo quería llevar sobre mis hombros la tierra inmensa, dolorosa,
iluminada con bondadosas luces y cantos fraternales.

Hasta sangrar hemos continuado nuestra marcha
sobre la amarga tierra: Sin oírnos, sin volver a mirarnos,
ni a soñar descubrir cuántos misterios nos faltan por palpar;
pero cuando rueden sobre nuestros marchitos nombres
las hojas de los árboles movidas por la mano de oso del otoño,
cuando salga de su escondite azul la primavera,
a enseñarles a los hombres la emoción para el canto
enciendiendo el amor en las aldeas,
entonces podemos decir juntos e interminables
la palabra que nos marcó el Destino:
La inmensa tierra no estaba hecha para nosotros,
¡Oh Poesía! ¡Profundamente tierna!

Enrique Pérez

*Primer Premio Concurso Nacional de Poesía 1992 organizado por
Dirección de Cultura, Recreación y Deportes de Pico Truncado (Pcia
de Santa Cruz).*

La Sombra De Tu Perfil

Ella esa noche no había tenido miedo. Sólo un gran susto y una gran furia. Pero sí lo tuvo después de un par de horas, cuando ya la furia estaba lejos; y lo siguió teniendo todas las noches que continuaron a esa. Y yo lo alimentaría. Había algo dentro mío que no perdonaban ni su caricia de ladrillo, ni su brutalidad instintiva.

Hacía días que estaba sin dormir, que no comía decentemente. Esa era una noche en que uno se cree inmortal, fuera de este sitio pestilente. "Tu habitación turquesa es apesotosa, querida casera". Apenas había levantado mi mano cuando esa noche supe que la violencia sería la tónica del día. Color lluvia en la tarde mugrosa. Todavía conservaba buena ropa de otros tiempos. Miré a los costados de la gran lluvia y por todos lados nos envolvía la ausencia de Dios. Ni una marca de su esencia divina había quedado. Recordé tus palabras azules y tus blancos deseos, con encajes, cuando yo me pudría ocho horas todos los días bajo la tierra de Buenos Aires. Hice a un lado los sentimentalismos de mi cabeza y le pedí unos pesos a mi vecina de cuarto, previo jugueteo amoroso. Luego me hundi entre las calles absurdas.

Esa era una noche en la que te creías superior, de otro sitio. Cómo decírtelo, más allá del bien y del mal. Y otra vez Nietzsche, una idea recurrente.

Las calles se fueron confundiendo, se hicieron difusas e inconexas. Los pesos ya eran vino barato dentro mío.

Me encuentro meando cerca de la lluvia en un barrio con olor a peronismo en sus portales. Y en ese momento pasó ella. Pasó cantando y feliz. Segura que una gran caricia de verano la precedía, me dije. Una larga caricia de verano entre tus dedos que se mezclan a los míos, entre tus cabellos que se agitan húmedos, entre tus piernas de salobre dulzura, etc., etc., etc. Y corrí y la alcancé y le hice una zancadilla y me quedé ahí parado y ya no sabía por qué. Ella se levantó, me hablaba y yo pensaba en unos cuadros de Pollock que había visto el día anterior, y después pensé que nunca había pisado un casino.

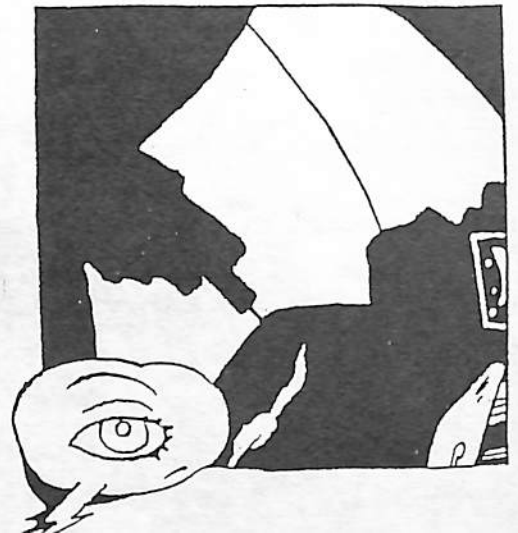
Entonces ella me pegó por primera vez. Tenía un pedazo horrible de ladrillo con el que me golpeó una y otra vez en la cara, aún estando yo caído. Escuchaba sus gritos entrecortados por el sonido de los golpes sobre mi rostro y veía luces que se desvanecían y giraban y todo parecía tornarse lento.

De pronto ella cesó y se quedó quieta y con el cuerpo flácido. Nos levantamos. Ella me miraba espantada de sí misma. De las casas se asomaban rostros vacíos.

Reaccioné y de un tirón le arranqué el bolso que llevaba colgado y corrí por calles desconocidas e incómodas. Ella me seguía, pero ya sin fuerzas. No sé en qué momento dejó de perseguirme. En un espacio indistinto de la ciudad, localicé su billetera y saqué muy poco dinero, que me sirvió para tomar un colectivo cualquiera, pero uno para el centro de la ciudad.

Tengo toda su vida acá. Documentos, direcciones, lugar de trabajo, teléfonos de gente, un par de libros, miles de anotaciones. Sé que ahora tiene miedo. Y yo sé como alimentarlo.

Sergio Gioacchini



REFUTACION DE LA CABALA

No hay certezas sobre cuándo comenzó este espanto, pero los memoriosos sitúan su punto de inflexión en aquel Domingo de Ramos.

El Club estaba, como siempre, agonizando. Después de un tiempo que a nadie le interesa memorar, se había logrado arribar a un tradicional estado de decadencia al que los simpatizantes se aferraban con falso orgullo, conscientes de que era el último símbolo que les permitía mantener cierta unión frente a los adversarios de otros pueblos.

El cuadro del club era desencantador. No le hacían un gol ni al arco iris y esto no es metáfora. Jamás insinuaron algún síntoma de destreza. El espíritu de equipo sólo se manifestaba al conjugar todas las falencias. Eran malos, monótonamente malos.

Y si bien participaban estoicamente en el campeonato anual de la Liga, era de público conocimiento que su dominio sobre el balón era ejercido solamente en el trayecto desde el fondo de la propia red hasta la raya de mediacancha, donde antes que el silbato languidciera volvía a caer en manos, o más exactamente, en pies de los adversarios.

Sí, era un equipo francamente olvidable, y el pueblo lo había asumido así, olvidándose paulatinamente de él. Y los que insistían en representar a San Eduardo en la Liga Venadense de Football habían desprestigiado a tal extremo este noble deporte que en todo el pueblo no había una sola pelota y, a no joder, algo de responsabilidad les cabría de que cada vez fueran más los chicos que le pedían muñecas a los Reyes Magos o que los jóvenes vivieran con furor el creciente auge del paddle en un lugar donde la llanura y el descampado se imponían con desolación.

Pero es en el "Gringo" Covichi en quien debo detenerme. Muchos en juicio presuroso lo proclamaban junto al arquero como el lado flaco del equipo, pero omitían los roles singulares: Si el arquero era el talón de Aquiles del equipo, el "Gringo" Covichi era el padecimiento.

Y nuevamente los memoriosos coinciden en que aquella tarde, antes de entrar a la cancha, con gestos cautelosos el "Gringo" Covichi le entregó su anillo de enlace al "Yuyu", quien todavía recuerda el episodio claramente pues tuvo que descuidar su "vermouth" para recibirlo. En mi opinión, la secreta razón de tal misterioso acontecimiento debe buscarse en el agrio carácter de la gorda de su mujer, de cuyo yugo sólo se liberaba "en el maravilloso mundo del juego" -palabras de él- "único lugar donde ella no puede ingresar". Ella no, pero el anillo le recordaba -estoy seguro- que era feliz de prestado. Y esta es también la única explicación de que jugara al fútbol. Era un voluntarista a ultranza que, si ocupaba un lugar en el plantel era porque los había conmovido con una voluntad de acero no faltando a una sola práctica en once años, hasta que al final (de carne somos) le cedieron un puesto en la defensa.

La "momia" Covichi (así lo apodaron apenas lo vieron atarse los botines) poseía una carencia descarnada de talento para el manejo del balón-pie. El lo sabía, pero sólo se lo reconocía a su almohada y al Cura párroco quien, previa contribución para la construcción del campanario, nos confió las recriminaciones que en su intimidad le dirigía a Dios por haberle negado tan enfáticamente ese don. La verdad le había sido revelada en forma cruel cuando, sospechando lo evidente, en el entretiem po de un partido de la Liga se quedó escondido en el vestuario y nadie se dio cuenta.

El hecho es que aquel Domingo de Ramos y en el último minuto del cotejo, sin que mediara razón alguna (para qué vivimos?), el "Gringo" Covichi vio venir al "wing" contrario con la peor de las intenciones, y con una mirada extraña comenzó a caminar hacia él. En la línea exacta del área 18 el "wing" sintió un vacío donde se suponía que debía estar la pelota. En la línea exacta del área 18 el "Gringo" Covichi la empalmó como si fuesen los glúteos de la gorda, con tal ferocidad que el balón recorrió como un misil los 78 metros que lo separaban de la Historia, pasando sobre el despreocupado arquero que ni atinó a mirar cómo se clavaba en el ángulo, sublime.

Hasta el sol se quedó helado. Durante el gole más de una eternidad nadie respiró.

La primer reacción fue de los adversarios que confusos se retiraron del campo de juego acusando de mentirosos a todos los presentes. Como si fuese una confirmación, el equipo de los Andes estalló entonces en lágrimas y abrazos. El "Gringo" lloraba y besaba indiscriminadamente en agradecimiento a que habían visto lo mismo que él y por lo tanto no estaba loco, y en el medio de la cancha se desmayó.

Aquel majestuoso tiro no solo cortó una racha de 7 años de derrotas consecutivas, sino que quebró en dos la modorra del pueblo, que entró en un estado de deliberación permanente, donde a toda hora y en cualquier lugar se evocaba el "milagro".

El Presidente de la Comuna decretó (sospecho que no sin fines electoralistas) que todos los 7 de Mayo sean declarados feriado de ahí en más, y fue el primer acto de gobierno aclamado en la historia del pueblo. Esa misma noche, en la Sede del Club y en un clima de creciente

efervescencia se decidió por unanimidad analizar puntillosamente qué carajo había pasado en este rincón del planeta que pudiera arrojar alguna luz sobre el origen de aquel enigmático golazo.

Hacia las seis de la mañana, cuando la noche parecía desinfectarse irremediablemente después de haber soportado una andanada de interpretaciones disparatadas, el flaco Ingano (que hasta ese momento parecía estar durmiendo la mona pero que él más tarde definiría como "en trance") abrió los ojos como el dos de oro y de un salto se puso a caminar sobre las mesas gritando: "Lo tengo! Lo tengo!".

El clima no podía ser más tenso. Sokich, el conserje, se armó de paciencia y de la cuchilla de cortar los quesos, esperando una explicación satisfactoria al desastre que había hecho con los platitos de maníes y papitas que volaron por el salón. Un distraído se paró contra la pared, en guardia, creyendo que había gresca. Entonces el flaco Ingano habló. Era medio desgarrado y estaba afónico, pero así y todo se las arregló para transmitir cierto estado de sabiduría. Allí, sobre la mesa, fue desgranando las palabras con una lentitud abusadora. Allí dijo que la razón del gol había sido una sola: la Providencia. Dijo eso y calló. Por largo rato nadie se animó a hablar, pero a medida que pasaba el tiempo era evidente que la creencia de que las palabras del flaco encerraban algún atisbo interesante se estaba desvaneciendo. Cuando todos esperaban que el asunto estallara por Sokich, fue Uribe quien bramó pidiendo que le expliquen "qué tiene que ver el culo con la Sociedad de Fomento". La Jueza de Paz se removió en la silla, incómoda. El flaco Ingano se hizo el que no escuchaba y retomó el hilo, incólume: "La Providencia" -dijo- "ella se va a encargar de todo" y guiñando el ojo al montón, agregó con una sonrisa cómplice: "especialmente si, como dijo el General (y acá se ganó a algunos), la Providencia la manejo yo". "Qué grande el General!", dijo uno como para cumplir, pero aunque sonaba importante nadie entendía nada. Alguien desde la barra reclamó de mal modo mayores precisiones. El flaco Ingano miró despectivamente hacia donde calculó que venía el grito, pero como no lo pudo identificar clavó la vista en la "Veigal" y le relató, haciéndose el pesado, el episodio en que el gringo Covichi le daba el anillo de casorio al "Yuyu" antes de entrar a la cancha. "Esto, mis estimados" -se estaba haciendo rogar pero nadie le podía decir nada- "funcionó como cábala. Incliné la balanza. Nos dio lo que necesitábamos". Hubo un tremendo silencio, hasta que alguien se animó a sugerir que había que traer a Covichi, que la mujer no lo dejaba venir. Ahí nomás el Elder puso el auto y se armó una delegación para convencer a la gorda. Al rato aparecieron con el gringo. Con los ojos lagañosos confirmó lo del anillo y dijo que sí a todo, apurado por darse un trago ahora que no lo veían. Todos se olvidaron de Covichi y se volvieron hacia Ingano, que llevaba como una hora parado sobre la mesa.

El flaco paladeó por un rato la atención de los presentes sabiendo que era la última y con grandes ademanes remató: "Lo que tenemos que hacer es encontrar la o las Cábalas que nos permitan concretar el sueño más postergado del club: "Salir Campeones de una buena vez". El salón colmado se puso de pie en aplauso cerrado. Un borracho pidió "Bis" tres veces y se orinó. El "Laucha" levantó al flaco en andas y una ovación lo respaldó. El "Trucha" dijo "que sí, que hasta cuándo vamos a cocinar con grasa". Alguien gritó algo que nadie entendió y otro propuso irse a descansar, ahora que se sabía qué hacer y que el día ya estaba perdido.

Entre todos acordaron pagar los platos rotos al conserje, hasta el momento el menos convencido. Los vasos se habían salvado porque instintivamente cada uno había aferrado el suyo.

Ese Sábado nadie pudo dormir de la excitación.

Al otro día se constataron los primeros intentos de búsqueda de las Cábalas claves: Los Melandoni llevaron una réplica en miniatura de Tutankamón, los muchachos del "Bochín" se comieron un asado, el "Trucha" se tomaría una cerveza por gol a favor, Dacatra colgó un banderín casero cada 3 metros 30 del alambrado, las ristras infaltables de ajo detrás del arco local y un intercambio amoroso entre dos adolescentes que se tenían ganas desde hacía mucho.

La consecuencia fue milagrosa. A los 3 minutos de juego un resbalón en el área enemiga culminó en un mezzquino tanto a favor. A los 18' un corner rebotó en las nalgas del "Panza" Majul, que estaba tratando de localizar la pelota, y se introdujo sin pena ni gloria en la valla adversaria. Un segundo corner a los 23' dio origen a tal polvareda que en la confusión nadie vio cómo cuernos hizo para acomodarse el balón en el fondo de la red. A los 31' el arquero sale desesperado a parar al "Cuni" Rojo y en el encontronazo caen desmayados los dos pero ante el estupor de todos la pelota continuó dando saltitos hasta culminar paralizada con más de la mitad de su diámetro pasada la línea de gol. A los 40' un tiro de media cancha le pegó en el bajo vientre al guardavalla que se derrumbó dentro del arco con pelota y todo. A los 44' un tiro pifiado del Luis Britos se escurrió entre las piernas de la barrera y las piernas del arquero. Seis a cero rotundo.

Los contrarios no se habían quedado atrás: 27 tiros en los palos dejaron los arcos flojos como testimonio de su gallardo intento de batirse contra la adversidad. Rehusando jugar el segundo tiempo se retiraron, perplejos, sin argumentos, con la sensación de haber sido estafados.

Esa noche el pueblo tuvo su asamblea de rigor. Se coincidió en que eran dueños de una fórmula que pronto otros clubes querían poseer y

se fantaseó sobre supuestas intrigas que ya estarían en marcha. En un nuevo decreto el Presidente Comunal declaró al lunes siguiente como: Sna San Eduardo, y por lo tanto no laborable, y por lo tanto; aunque la reedificación no conforme a nadie no hubo objeciones por temor a que se suspendiera el feriado al no encontrarse la fórmula exacta. El resto fue algarabía y alcohol.

Durante varios domingos, la cosa funcionó, y - sin querer desmerecer el enorme esfuerzo físico que el plantel, transformado por el entusiasmo, desplegaba en los partidos- todo parecía indicar que por efecto de las Cábala.

La euforia no podía ser mayor. Asamblea tras asamblea el pueblo se enfervorizaba más y más. Contundentes victorias seguidas por festejos cada vez más ampulosos concitaban la atención de todo el Sur de la provincia.

A mitad de fixture la soberbia arribó al pueblo con sus malos augurios, pero como siempre nadie quiso verla. Se sentían "Elegidos", aunque nadie sabía por quién. Todos querían participar de la gloria. Esto dio origen a tal proliferación de Cábala que fue imposible controlarlas. Los jugadores comenzaron a aprovecharse de la suerte: metían goles de tacho, pisaban la pelota, daban ventaja, hacían "Coca-Cola", se ausentaban del partido para tomarse un vino en el "buffet", daban charlas, se hacían los lindos. Vengaban su historia, su pasado y pienso que también su futuro.

Un Domingo de esos en que los contrincantes no eran más perros porque nuestro club oficiaba de referencia, el "Corto" Zabala, presagiando el fin, se pisó los cordones y se rompió la boca. Un escalofrío recorrió la columna del plantel y del pueblo. Ningún accidente estaba contemplado como posible, y menos uno tan absurdo. En vano fue intentar concretar un gol.

Era el ocaso pero nadie quería admitirlo.

Cada asamblea posterior a su correspondiente y estrepitosa derrota se fue convirtiendo en el ámbito natural de intercambio de acusaciones e imprecaciones. No faltaron los que se atribuyeron las Cábala que producían los efectos positivos, mientras que las del resto eran como el té de boldo, que no hacía ni bien ni mal. Otro fue más lejos aún al sostener que sus Cábala tenían desde los inicios la pesada tarea de contrarrestar las Cábala negativas de algunos que él tenía bien identificados. Buscando calmar los ánimos Dacatra recurrió a la tesis del sabotaje, pero resultó peor. Ceballos adhirió a esta teoría deduciendo entonces la existencia de un entregador. En seguida se pusieron a buscar al impostor entre los presentes. Alguien deslizó la sospecha en los que trabajaban en otros pueblos, y otro la depositó en Morello que tenía una novia en Sancti Spiritu. La barra del "Turco" trató de lincharlo y todo, en realidad de envidia porque la muchacha estaba rebuena.

Con la humillación de las siguientes derrotas y las burlas de los otros pueblos que se regocijaban de los resultados, ávidos de reparar las injusticias sufridas durante la primera ronda del Campeonato, los asambleístas se fueron resintiendo progresivamente y ya sin dirección terminaron agarrándose directamente con Dios. En su afán de escarmentarlo, en el último desvarío levantaron firmas para presionar al Presidente de Comuna y cambiarle el nombre al pueblo, llamándolo de allí en más simplemente Eduardo. El cura, escandalizado, puso el grito en el cielo y la iniciativa no prosperó.

Pero es sobre el plantel donde la hecatombe caía con mayor rigor. Consideraban ahora que nunca habían sido jugadores, sino sólo portadores. Entraban al campo de juego impotentes, sintiendo que nada podían hacer para modificar el curso de lo que para ellos no era un partido sino el destino. Se creían culpables de haber hecho algo muy malo en algún momento, como para merecer lo que ahora estaban pasando y quién sabe lo que aún tendrían que pasar. Paralizados por el horror a cometer un movimiento fuera de lugar, se quedaban parados en la cancha, tiesos como estacas, confiando desesperadamente en que "Aquello" a lo que le habían servido no podía ser tan cínico de dejarlos ahora tan en banda.

En la última ceremonia deportiva el pueblo asistió, pavoroso, a la revelación de los miserables límites de su condición terrenal: El otrora sobrado Capitán del equipo no se podía ahora tener en pie, crispado de los nervios, y al sonar el silbato inicial se abrazó al árbitro llorando como un chico.

En la última asamblea, aprovechando el lugar privilegiado que le delegaban en los momentos de confusión, el flaco Ingano volvió a tomar la palabra. Con voz grave y gesto adusto sentenció que el equipo comenzó su época más gloriosa cuando ya nadie iba, y ya nadie más fue por Cábala, y no hubo más asambleas donde poder discutir y poner en duda, resignando el pueblo entonces, al decir de Descartes, su propia existencia.

Grave legado de aquellos tiempos que es preciso no olvidar y en inobjetable advertencia sobre los males que acechan en el exceso de cábala, se erige el cartel señero de la cortada de la placita: "G. Covichi - 0 al 100".

Fabián Verneti

RESTAURANT, PARRILLA, CONFITERIA

CENTENARIO

DE MIGUEL ANGEL BARROSO



AV. CASEY 531 - TEL.: 0462/21233

PROPUESTAS PARA UN CRECIMIENTO INTEGRAL

Psicología:	Pga.Ma. del Carmen Bollati
Fonoaudiología:	Fga. Miryan Perna
Grupo de Reflexión s/Nutrición:	Ntr. Silvia de Díaz Vélez Pga.Ma. del Carmen Bollati
Grupos Operativos Institucionales	
Grupos Operativos p/Adolescentes:	Pga. Soc. Miryan Perna Pga. Soc. Estela Ceballos Pga. Doris Gerson
Preparación para la Maternidad:	Pga. Soc. Inés Vidaurre Pga. Soc. Graciela Bertelli
Grupo Operativo para la Mujer:	Pga. Soc. Inés Vidaurre Pga.Soc. Graciela Bertelli
Yoga Integral:	Prof. Fabián Noceda

CEPAS

Malpú 710



Brindando calidad
y atención



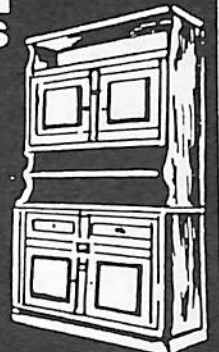
IMPRESA
Y LIBRERIA

Cuello

SAN MARTIN 738

DEFILIPPI
AMOBILIARIOS
de Alejandro Defilippi

**Amobliamientos a Medida
en General.
Placares Standard y
a Medida.
Guatambú - Enchapados
Macizos.**



ESPERANTO 80 - TEL.: 25699

Cartas de lectores



Venado Tuerto, 29 de Julio de 1992.-

Al señor Editor de "El Perseguidor" y a todos los hacedores de la revista.

De mi consideración:

Después de leer "El Perseguidor" I y II, me reconforta saber que no me equivoqué cuando decidí su adquisición.

Como docente, he tenido práctica en la elaboración de revistas y sé lo difícil que resulta lograr con calidad y precisión satisfacer las necesidades del público lector.

Mis alumnos me preguntaron a quiénes estaba destinada, cuando les comenté sobre "El Perseguidor". Yo les respondí que estaba destinada a todos aquellos que aún bregan por el progreso cultural y apuestan a un delicado momento de placer.

Felicidades por difundir la cultura local.

Felicidades por acrecentar el buen gusto.

Felicidades por confiar en la lectura en un mundo visto por T.V.

Prof. Nora Yannuchi

A las palabras de M. Avalis:

"Había una vez muchos niños que leían libros de cuentos..."

Cuando observé el Sumario del último número y leí: "TV - Literatura Infantil", me alegré de que en esta revista se acordaran de los niños. Luego al leer la nota se me ocurrió expresarles un sueño, una ilusión que espero sea realidad algún día:

Un chico: -Sabés? Estoy leyendo una novela de aventuras. Me tiene copado. No puedo controlar mi imaginación. No necesito figuritas o dibujos animados. Yo mismo me fabrico los personajes, escenas y paisajes. Nunca creí que leer fuera un juego tan apasionante".

¿Qué tal? ¿Comparten mi deseo? Seguro que sí. Tal vez si todos lo deseamos se cumpla.

Venado Tuerto, Agosto 7 de 1992.-

Sr. Director de
El Perseguidor

De mi estima:

Un amigo, y a su vez colaborador de esa Revista, me solicitó opinara con respecto a la misma. Me pidió le señalara los aspectos positivos, pero, al margen de ello, y por sobre todas las cosas, que le efectuara las críticas -constructivas por supuesto- que son las que tienen mucho en cuenta para ir perfeccionándose. Le prometí que iba a hacer las dos cosas.

No pude cumplirle. No encontré críticas para hacerle, sí halagos, y no es adulación. Me encontré con una publicación seria, de excelente nivel, y de muy buena calidad, tanto en su impresión como en sus notas, al margen de que uno pueda estar o no de acuerdo con sus autores.

Como observación, y no es una crítica, le sugeriría que, y conforme a mi gusto, le insertara en los textos, alguna fotografía relacionada a los mismos, ya que contribuiría a hacerlos más amenos y a ampliar en alguna medida los comentarios que se vierten en cada hoja.

Por lo demás, reitero, es de primer nivel, por lo que le insto a continuar ese rumbo.

Cordialmente.

L.E. 6.121.085

Venado Tuerto, 7 de Agosto de 1992.-

Señor Director de la Revista
"El Perseguidor" y su Staff

Si a nuestra querida ciudad le hacía falta una revista con profunda raíz cultural; que acrisolara en sus páginas a las más notables e ilustradas personalidades de nuestro medio, ahora la tiene y está ya conviviendo entrañablemente con nosotros a pesar de su flamante aparición.

Culta; expande amor, nos regala arte, educa, respira libertad y se llama "El Perseguidor". Bravo, Sr. Director! Le dejo una frase de Montesquieu: "Nunca tuve una tristeza que una hora de lectura no haya conseguido disipar".

Daniel Destéfano
DNI 11.791.026

Señor Director:

Como voraz lector de toda expresión cultural siento la necesidad de dirigirme a usted para felicitarlo por la revista y a la vez para volcar algunos comentarios -si se me permite- sobre el contenido de la misma.

Es una edición en general cuidada y bastante bien escrita, salvo el uso -en algunos artículos- de expresiones arcaicas, críticas a la ligera y aseveraciones fuera de la realidad.

En cuanto a lo primero (expresiones arcaicas), me estoy refiriendo a una frase que leí en una de las notas sobre teatro: "New York, la capital de la concupiscencia", ¡concupiscencial, sí, así como se lee. Me dicen que es un término bíblico, que significaría "la tentación que nace del interior de uno mismo". Si fuera así, cualquier capital del mundo moderno podría serlo: pongamos por caso Moscú, donde parece que los rusos se mueren por un vaso de coca o una hamburguesa de Mc Donald's -triste, pero es así-. O Berlín, la misma de la que Hitler había dicho "esa Babel prusiana", o nuestra Buenos Aires, por

qué no. A mí Nueva York me parece fascinante. Respira arte. Aunque también respira crimen; una conjunción para De Quincey*. Pero concupiscencia, francamente...

"Críticas a la ligera". Me pareció totalmente sin fundamento lo de "mediocre film" para "El silencio de los inocentes", una película muy bien narrada sobre un tema en boga, los asesinos seriales (ojalá, la ví en cine), aparte, Jodie Foster y Anthony Hopkins son unos monstruos. En cambio, "Simplemente sangre" y "De paseo a la muerte" me parecieron aburridas y, en el caso de la primera, de flojo guión, pero ojo, las ví en video. Coincido en que "Educando a Arizona" es una joyita.

"Aseveraciones fuera de la realidad": "No se escribe para niños y ha desaparecido, prácticamente, el mercado", se asegura en "TV-Literatura Infantil". No parecen pensar lo mismo los directores de las editoriales más importantes de libros para chicos (Coquena, Sigmar, Quipu, Colihue, Libros del Quirquincho). En el marco de la III Feria del Libro Infantil y Juvenil realizada en Buenos Aires en Julio pasado, decían estas cosas: "Ni los libreros, ni los críticos, ni los profesores, ni los lectores son capaces de absorber la amplísima oferta editorial". Se habla de "auge de la literatura infantil, no sólo en la Argentina sino en el mundo", "fenómeno mundial"; respecto al mercado, se menciona un "descubrimiento de las posibilidades insospechadas del continente infantil" que "tuvo como consecuencia el nacimiento de ediciones dedicadas a los niños, desarrollo de colecciones y proyectos infantiles en las editoriales tradicionales" y que "el libro infantil crece día a día". En cuanto a los autores, a la camada de María Elena Walsh, Elsa Bornemann y Javier Villafañe -entre otros- se agregaron Ema Wolf, Silvia Schujer, Ruth Kaufman, Ricardo Marino, Gustavo Roldán... por citar algunos, y quienes, según los editores pudieron profesionalizarse dentro de la literatura infantil y crear "textos más libres, construir un lector menos dócil, más audaz, un humor nuevo, la aparición del absurdo y una mirada crítica sobre las idílicas relaciones entre adultos y niños". (LA MAGA, Buenos Aires, Julio 15, 1992).

Por lo demás, percibo que nuestra ciudad y la zona necesitaban -y me atrevo a decir que hasta se merecían- un proyecto cultural como el que usted lidera.

Le reitero mis más sinceras felicitaciones.

R. Ch.
C.I. 12.781.583

* Thomas De Quincey, uno de los escritores favoritos de Borges. Escribió "Del asesinato considerado como una de las bellas artes" y "Confesiones de un fumador de opio inglés".

ACCESORIOS
RIVADAVIA

Repuestos y Accesorios
Nuevos - Usados - Recambios
Todas las marcas y modelos

Alvear 124 Tel. 20924

CONFITERIA



Facturas de manteca
Masas - Postres
Tortas para fiestas

LA MEJOR CALIDAD Y
ESMERADA ATENCION

Brown 1438 - Sáenz Peña 760

Cuando en muy poco tiempo, toda la ciudad sea socia de la
**COOPERATIVA LTDA. DE ASISTENCIA
SOCIAL DE VENADO TUERTO**

*Usted podrá decir con orgullo:
Fui uno de los primeros socios que tuvo la Cooperativa.*

Hoy adquirimos el
POLICLINICO DR. LUIS CHAPUIS

Pensando en Usted.



Hoy concertamos con:

SIDESMED

50% de descuento en medicamentos.

Pensando en Usted.

ASOCIESE.



* **MERCERIA MAYORISTA**

* **HILOS INDUSTRIALES**

* **ARTICULOS PARA
CONFECCIONISTAS**

*Mitre y Francia
Tele-Fax (0462) 25406*

Clerici

**SUSCRIBASE A
EL PERSEGUIDOR**

*Para recibir EL PERSEGUIDOR en su casa
llame al teléfono 0462 - 22034.
Nuestros vendedores lo visitarán de inmediato.*



DISFRUTE NUESTROS SERVICIOS

TURISMO: El Arte del Buen Vivir



- * **Caribe Aéreo:** 14 días en Varadero y Cancún. Media pensión en Cuba. 12 cuotas de U\$S 130.
- * **Camboriú (Noviembre/Diciembre):** Bus. 10 días. Media pensión. Excursiones. 7 cuotas de U\$S 40.
- * **Miami-Orlando Aéreo:** 13 días. Con auto. 4 noches en Miami y 8 en Orlando. 13 cuotas de U\$S 100.

Su Nueva Tarjeta de Crédito Regional



Y además: Ayuda Económica Mutua
Artículos para el Hogar
Vivienda

Medicina de Alta Complejidad
Fondo Editor
Panteón Mutua



Con el respaldo de:
**ASOCIACION MUTUAL
VENADO TUERTO**

25 de Mayo 998 - Tel. 24114